

44 גל

אקדםיה

רבעון לריקודי עם ומחול

מחיר 19 ש"ח

ינואר 98'

# הורה אשקלון



ביהROL אמנוזתי  
אורן עזריאלי





# המרכז למחול ולתנועה רמת-גן

בשיתוף  
עיריית רמת-גן

בהנהלת:

**גברי לוי**

**מחול**

**ג'אז**

בhdract: אירית בן-דוד  
שלמה רוזמן ושמעון בראון

**מחול מודרני בוגרים**

בhdract: שלי גונן

**סטפס - בוגרים (בכל הרמות)**

בhdract: יובל, ערן ואmir בק

**ילדים** בתנועה ומחול

**בלט קלסי לילדים בשיטת R.A.D**

בhdract: אילנה וקסלר

**סטפס לילדים (בכל הרמות)**

בhdract: יובל ערן ואmir בק

**ركודי בטן**

בhdract: ברברה רוחמס

**כושר ותנועה**

הטעמלות, עיצוב גיזרה, מתייחות,  
וכושר ואירובי מדרגה

בhdract: תמי לוייטה, אסנת שורץ.

לפרטים והרשמה:

ביאליק 83 רמת-גן, טל: 03-7522905, פקס: 6063-7512131

DANCE SHOP

PROJECT

## רשות חנויות לבגדי מחול

הרשות המובילה בארץ לבגדי ונעליים מחול  
מגוון מוצרים של החברות הגדולות והמובילות  
בארץ ובעולם

מבחר רב של בגדים, נעלים ואביזרים לבט  
קלאסי, מודרני, ג'אז, סטפס, פלמנקו, אירובי,  
התעמלות אומנותית, ריקודים סלוניים  
וריקודי עם באיכות גבוהה ביותר

מבחן ייחודי של נעלים  
לריקודים סלוניים ולריקודי עם  
10% הנחה לחברי מועדון "רוקדים"



### רשות חנויות דאנס שופ:

- תל אביב: אבן גבירול 42, טל. 6091763 • פתח תקווה: ההיינה 5, טל. 9312154-03
- רמת השרון: סוקולוב 52 (בפסאוז'), טל. 5402703-03 • רעננה: קידר סנטר, אזור התעשייה,  
טל. 7487793-09 • חיפה: שדר' הנשייה 150, טל. 8380027-04 • חדרה: הנשיא 38,  
טל. 6322259-06 • באר-שבע: הרצל 106, טל. 6234250-07 • קרית ביאליק: קריווון,  
טל. 8741895-04 (בשדרה החיצונית דרוםית, מאחורי בלוק באסטר וידאו) • הנחות להזמנות  
מרוכזות • ניתן לבצע הזמנות מיוחדות לקבוצות לפי דרישת בעיצוב מעצבת החברה

DANCE SHOP

PROJECT

רשות חנויות לבגדי מחול

אפשרות להזמנות טלפוןות באמצעות כרטיס אשראי! 022-4945-177



הרביעון לריקודים ומיחול

# רָקְדִים

מחר 19 ש"ח  
ינואר 1998

## כתבות

6	<b>איך ריקוד נולד</b> השפעת המוחנות בחוליל על היצירה שמעון עשוור
10	<b>יציר במרכזו</b> בנעל בית עם סعدיה עמייש' שמעון עשוור
14	<b>סולו</b> מכتب ליוצר מתחילה זאב שטרינספלד
17	<b>מודע הפסקטיבי לרוקוד</b> אל' לנטו
18	<b>ריקוד ילדיים</b> אפרוחים ירושלים ברכה דודאי
24	<b>א(ה)ורה הקפולה</b> רוצים סדר בבלאגן!!! מחול וכל לצ'יר מחול - ס'רי' קריםולובסקי
26	<b>ונט ונד</b> מצון לירושלים - יהודית בן הרוש
32	<b>יגון עתיק</b> יוסף מילט, מליחן נשכח יוסי ספריבק
48-41	<b>לוח הרקדות בארץ</b>
51-49	<b>לוח הרקדות בחוליל</b>

המערכת אינה אחראית לתוכן המודעות  
ואינה מתחייבת להחזיר תכונות

## דבר העורך

שנת 89' יצאה לדרכ - שנת ה-5 למדינת ישראל. שנים רבות הייתה תריכוז העממי חלק בלתי נפרד מאופייה המיוחד של המדינה. הריקודים זוהו עם חקלאות, התישבות ומשימות חברות של בניית הארץ וקידוצ' הגלויות. כלנו יודעים שזמינים אלה החלפו לבלי שוב. אך עדין מאמינים שיש בו ב"ריקוד העממי" איזשהו ערך נוסף, איזה מסר חברתי מלבד. אנו רוצים שגם ה"מממסד" וה"תקשות" יכירו בנו כנציגיה של תרבות עממית ארץישראלית במיטבה. האם אנו אכן פועלים בכיוון זה!



הנושא המרכזי הפעם הינו "יצירת" הריקודים החדשניים והכוחות המניעים ודוחפים "יצירה" זו. האם שיר שנשמע לראשונה היום יכול להיות לריקוד כבר לאחרת בבורק? האם זו יצירה או זה חיבור עצדים מיידי כדי לתפוס" שיר קליט "חם מהתנור"? האם השיטה לפיה מי ש"הזמן" ראשון את השיר הוא זה שריקודו "חוקי" ויוכר ע"י כולם - לגיטימית וצדקת? האם ריקוד הוא כמו מנינה בבורסה, שם יש לייצר הריקוד אנשיים חזקים היכולים "להרכיב" אותו בשיטה, הערך שלו עולה? האם יש לשכל את שיטת "רישום" השיר בטאבו" על שמו של יוצר זה או אחר כדי למנוע כפילותות, או שהגיע הזמן לגיבש דרך שונה שתאפשר שוויון הדמנויות לאלה-שגרים רחוק מהמרכז וללאה שאינם "קרובים" לצלחתי? אולי בכלל לא צריך להתערב בתהליך כל אחד יוכל מה שקרה לו, בכל מקום ריקודו משחו שונה והמציאות תכריע? המענה שניתנו לשאלות אלה ורבות אחרות ישפייע על כיוון ההתרפותות של הענף.

שמעון עשוור מעלה את הבעה בפרשנטיה של מוחנות המחול בחוליל. השיר "התמונות שבאלבומים" עם הריקודים השונים שחויבו לו העלה את הבעה המוכרת במלוא חrifותה. ההסתכם שלא כובדו בין מארגני ההורלמודיות הביאו לדינונים חדשים בנושא. אנו מצפים לתגובהיכם. דעתכם המונפקת חשוב לדין זה. לפניכם, כרגע, מדורינו הקבועים לצד כתבות רבות ומגוונות בשטחי המחול השונים.

## מקווים שתיהנו

ירון מישר

### עיצוב גרפי

**חמי כהן**

### הפקה לוחות ודפוס

**הדפס החדש**

### המערכת:

**"רוקדים"**

הארבעה 10 ת"א 64739

טל: 03-5620447

fax: 03-5613651

אינטרנט:  
<http://www.sty.com/rokdim>  
דאר אלקטרוני  
rokdim@ibm.net

### מו"ל

**"רוקדים"**

### עורר

**ירון מישר**

### חברי המערכת

**יעוקילה לוי, ליורה סלוצקי,**  
**שמעון עשוור, מירי קריימלובסקי.**

### משתתפים

**יהודית בן הרוש, ברכה דודאי, אל'**  
**לאטו, יעוקילה לוי, ליורה סלוצקי,**  
**יוסי ספריבק, שמעון עשוור, מירי**  
**קריימלובסקי, זאב שטרן-ספלד.**

צעדים

יענקליה זיו הרקdot

טל: 08-9264218

# לטסן דרל

עם יענקלייה זיו

אואצ'ון רופע וספואר סאיון

יום כ - 20:15 - בינויים

יום ד - 21:30 - מתקדמים

יום ה - 20:00 - מתחילהים מן היסוד

יום ג - 21:30 - מתקדמים

הלייש ומפניagi

אילג הספואר הילגואן  
הקל יוסט

רחוב שיטרית 6 (ליד איצטדיון האתלטיקה)

יום ג - 21:30 - מתקדמים

הילג הספואר הילגואן כ"ט

רחוב אמסטרדם 20

יום כ - 20:00 - מתחילהים ובינויים

יום ד - 21:30 - מתקדמים וותיקים

חדש וגם ישן

הילג האואצ'ה האקואית

אואצ'ין

יום ז - 20:00 - מתחילהים מן היסוד

יום ג - 21:30 - בינויים ומתקדמים

כבכל שנה ממשיכים במסורת סוף שבוע בכ"ף 29/3/98

עם יענקלייה זיו

במלון פרדייס הים האדום המפואר באילת

כל ערב הרקdotות אל תור הלילה

סדרנות מחול - אחה"צ בהדרכת יענקלייה זיו

ביליוי לכל המשפחה במתכני המלון

אפשרות לטויל יום אחד לפטרה - ירדן

מספר המקומות מוגבל - כל הקודם זוכה

פרטים בחוגים



"הורה כיר" בהנהלת משה אסקיו



# אור ריקוד נולד

## המחנות בחו"ל והשפעתם על יצירת ריקודים חדשים

מה"גראין שלבב" והנה הוא צריך להיזכר לפחות בפעם שמייחדו אחר היה זרי יותר בעניין טכני לחלווטין. כאן המקום לספר (בקצרה) כי מאה מספר שנים יש ניסיון לעשות סדר ביצירת הריקודים החדשניים. لكن החלטתו ארבעת מארגני החשתלמויות כי ידוווחו לשלהם ממן על כל ריקוד חדש הנרשים אצלם להציג בהשתלמויות במטרה למנוע כפילותות. מובן שריקוד שכבר רשום על ידי האחד לא יכול להירשם ע"י האخر, אך כוונות לחוד ומעשים לחוד ואנו נתקלים לעיתים קרובות מדי בריקודים כפולים כמו לאחרונה "היא לא יודעת מה עובר עלי", "עוד אבןונבנית" ורבים אחרים.

אם הריקוד עבר את השלבים הקודמים בצורה חילקה: המני גינה בסדר, הריקוד טוב, הוא נרשם על פי כל הכללים ואין כל עוררין מצד מוחברים אחרים על ראשוניותו - מגיעה הבעה של ה"חברות האישית" והקשר עם "מרקדים מוביילים". אם המחבר אין חבר של כמה מרקדים מוביילים - ריקוד ישאר אונוניי לחלווטין, גם אם הוא ריקוד מצוין.

לאור הקשיים הרבים שציני בעניין יצירת ריקוד, רישומו והפצתו, מצאו היוצרים דרכם בכדי להתגבר על הקשיים:

**בעיית הרישומים:**

המחבר מנסה לרשום את המנגינה על שמו עד לפני שהחילה לחבר את הריקוד, מאחר ואין מדובר רק במנגינה אחת לכל מחבר - קורה לא פעם של שמו של אדם אחד רשות 8 מנגנוניות שהוא כלל לא התחיל לחבר להן ריקודים והוא, למעשה,

### משמעות עשר

ל השפעתם של המלחמות בחו"ל על יצירת ריקודי העם בארץ ובעולם תכננתי לכתוב לפני שיצאת למחנה כזה באלה"ב. היום, לאחר ניסיוני במחנה של מרים הנדר ואבי פרץ, שהיה מוצלח ומרגש מאד, אני מוכರח לציין שדעתוי השתנו במקצת. אך למה להתחיל מהסוף? ובכן: כאשר אדם טורח ומחבר ריקוד, נדרש לו לשם כך עבודה רבה, החל ממציאת השיר המתאים, דרך עבודה קשה ומאמני צת ביצירת הריקוד וכלה בהפצתו בקרב הרוקדים. במהלך היצירה הוא נתקל בקשיים - לעתים בלתי צפויים לחלווטין. אחד מהם, שקרוב לוודאי ידוע ליוצרים רבים הינו קטע מוסיקלי קטן במנגינה, שלא מצלחים לחבר לו צעד מתאים וcotzuzaה מכך מסתובב היוצר עם המנגינה בראש, לפעמים שנה שלמה, כשהוא מרגש שהריקוד עדין לא גמור. כאשר ישנים מספר קטיעים לא גמורים בשירים שונים - זו מתחילה להיות בעיה רצינית.

כך קורה שלאחר שהריקוד הושלם והמחבר מלא סיפוק על כך וכל רצונו הוא שככל הרוקדים ירקדו באהבה את פרי יצירתו - מתברר לו שימושו אחר הקדים ווגם דאג, כמובן, לרשום את ריקודו אצל מן ואנף החל להפיצו בקרב הרוקדים. האמי נו לי - אין דבר קורע לב יותר מריקוד שחוobar בעמל רב ויוצא

••••• מארגני המלחמות  
וההשתלמויות בחו"ל  
מצמינים מחברים  
פוריים מtower רצון  
להפוך את המלחנה  
לאטרקטיבי ומצלייח.  
ארגוני אלה יזמיןו  
רף. יוצר שחבר  
, ריקודים חדשים,  
משמעותם טעם  
шибוא בחו"ל רק כדי  
לרענן ריקודים  
ותיקים. התוצאה היא  
שהיוצרים בארץ  
ובעולם מאלצים את  
עצמם לחבר ריקודים  
חדשניים בצדיהם להיות  
מוזמנים למלחנות  
בחו"ל.  
•••••



טוב לתנועת ריקודי העם? מושם שהמשמעות של "איולצים" לחבר ריקודים חדשים היא קשה. מדובר בנסיבות אדירה של ריקודים חדשים שנדמה לפעם שחייבת מכפילה את עצמה כל זמן קצר. אין ספק שבגלל לחץ הזמן גם אינכט היצירה נפלה עת.

להערכתני (אני בטוח בכך), חלק מהיוצרים מחברים ריקודים חדשים בסגנון מאוד מסויים המתאים לחיל (שם אוותיבים אוטנטיות, מראחות, ים תיכוני) ובשלב מסוים בחיהם כבר לא אינכט להם אם ריקודים אלה נירקדים בארץ, או לא. העיקר שיש להם מלאי מספיק של ריקודים להזנות הקורבות (אינכט להם, אבל לא עד כדי כך). יש אפילו מחברים המסרים בים בכל תוקף לפרסם את ריקודיהם או לצלם עד שלא יעברו קודם בעצם במספר מלחמות בחיל. הידועם, למשל, כי ב-5 השנים האחרונות מעל ל-45% מהריקודים החדשים שהוברו נלמדו קודם במחנות בחיל ורק לאחר מכן נלמדו בארץ? חשוב לציין כי מארגני המלחנות בחיל מאמינים לעיתים קרובות גם מרכיבים שלא חיברו ריקודים כמו דני בנשлом, ציון ואוחיוון, מישאל ברזילי ואחריים שתרומות להצלחת המלחנה גדולות.

אני תוקף, חלילה, איש. בסה"כ זה לגיטימי מצד כל יוצר/מרקיד לקדם את עצמו בכל דרך הנראית לו. אני רוצה גם לציין כי לאחר שיצאת באופן אישי לחיל כיווץ אורח, אני מבין ומכבד הרבה יותר את רצונותיהם ושיופתו של היוצר. ריס, אני רק מנשך להבין איך פוטרים את ה"פלונטר" הזה. ההצעה היחידה הנראית לי מעשית היא לפנות למארגני המלחנות בחיל ולהסביר להם שיש להם השפעה חזקה מאוד על הנעשה בריקודי העם בארץ ושימושו להזמין אורחים ביזמות אישיותם ותרומות למלחנה ולא רק בזכות כמות הריקודים שלהם מחברים. משיחות שהוא לי עם רוקדים בחיל הסתבר שמרוביהם מסתפקים ב-4 ריקודים חדשים במלחנה ואין צורך ללמד יותר מכך. ברגע שהיוצרים בארץ יבינו שלא מפעלים עליהם לחץ ליצור ריקודים חדשים וברגע שהרשות הריקודים יסדר כפי שהצעתי קודם, יתכן - אבל רק יתכן - וזו מה מצב טוב יותר, בו לא תהיה אינפלציה אדירה בעשיית ריקודים חדשים.

#### "הורה כיף"



"משרין" אותו לעתיד. יש יוצרים שב"נדודיהם" אחרי שירים חדשים יוצרים קשרים עם מפיקים ושדרנים בתוכנות הרדיו ועוד לפני שהשיר הושמע לקהל הרחב הוא כבר נרשם "בספר הספרים" על שם.

יש שהרחיקו לכט עוד יותר ויוצרים קשר עם זמר או מלחין כדי להיות הראשונים שיקבלו את השיר.

כדי להתגבר על בעיה זו אמי מציע שהזכות לשימוש בשיר תוענק רק לאחר שהסתים חיבור הריקוד, והוא צולם בideo, צעדיו הועלו על הכתב והוא הופק ב"מרכז הרישום". שיתה זו תפנית מיידית מקובל על כולם עם חותמת של תאריך. שיטה זו תפנית מיידית ניכרת את כמות הריקודים הרשומים על שם של המחברים ובאופן טבעי תעצמצ את מספר הריקודים הכספיים.

הזכות לרישום הריקוד במרכזה תהיה מותרת לכל אחד באופן פרטיא ללא תלות במאגרי השתלמויות. אסור בשום פנים ואופן להסכים לשיטה הקודמת הנורמת להתמודדות מתח, אוירה לא טובאה והחמור מכל - להפצת ריקודים שבשלו המעתה אומרו שהם "דורשים שיפור".

#### הפטת הריקוד:

לבעה זו מצאו המחברים שיטה חדשה בשם "הפט לי ואפייך לך". נוצרו קבועות של מרכיבים ומחברים המפרנסים ומקדי מים אחד לשני את ריקודיהם.

כהערת ביניים אני מוצא חובה נעימה לציין כי יש מקרים שבהם הריקוד הוא "להיט", כמו "ארץ נחדרת" למשל, ואז הוא מצליח לקבל הכרה ציבורית גם לפני שהוזג בהשתלמויות וללא הצורך בחברות עם מרכיבים אחרים - הריקוד פשוט עומד ומצליח בזכות עצמו.

כל ההקדמה הארכית הזאת נועדה לציין עד כמה קשה למabit ריקודים והשאלות הבטלי נמנעות בכך "שביל מה הם צריים את זה?" ו"מדוע, למורות כל הקשיים, הם נאבקים בחירות שינויים על כל שיר חדש שיוצא לשוק ונורמים לאינפלציה מדאי גה במספר הריקודים?"

הבה נבחן סוגיה מורכבת זו!

■ **כספי -** הם לא מרוויחים גрош, אין תשלום עבור יצירה.

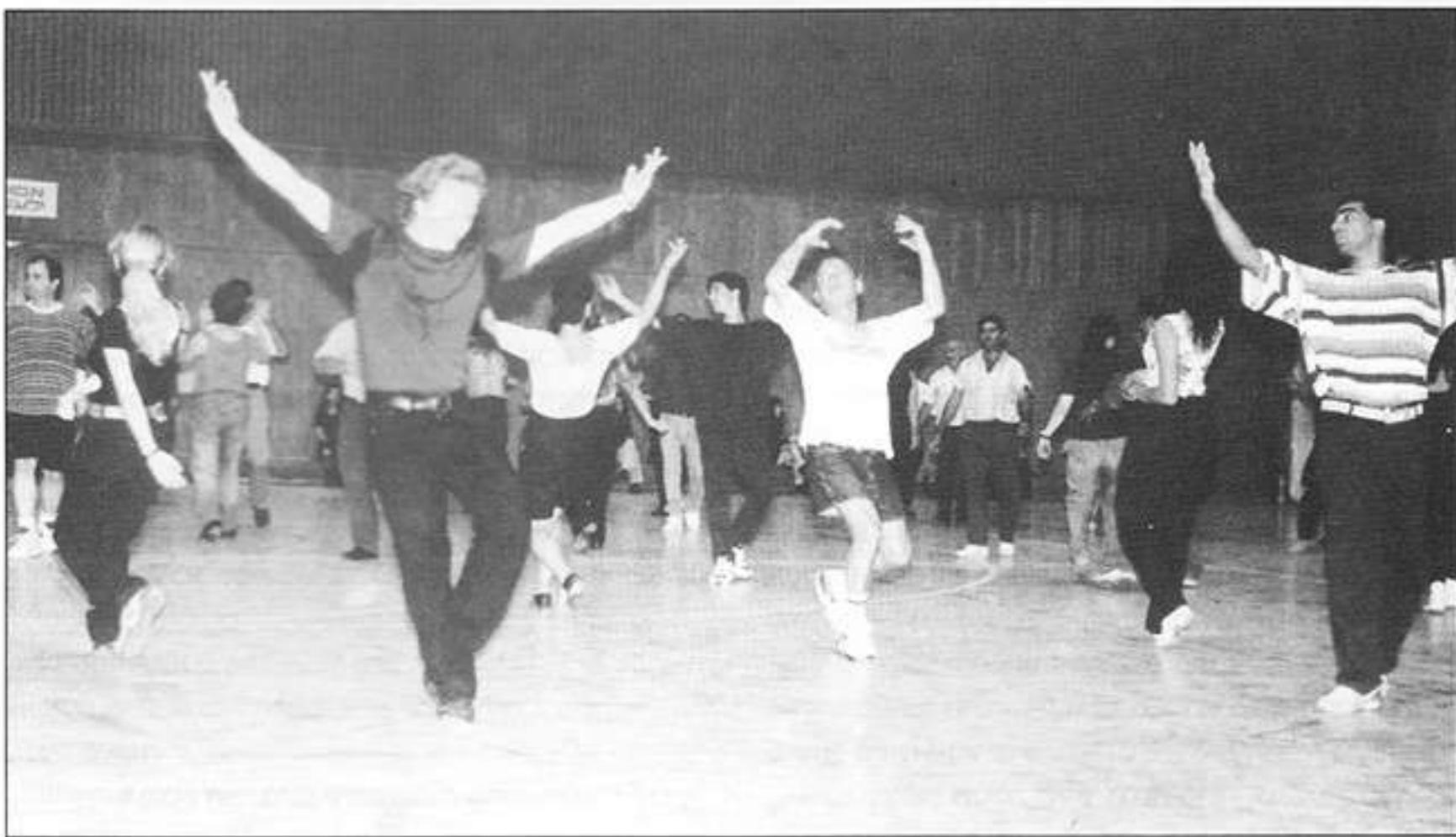
■ **פרסום ותහילה?** - יש זהה מושווא זהה אכן גורם מדרבן. שמו של המחבר נושא בפי כל, הוא מואמן למתרנונים ואי-

רועים חניגיים והוא נערך ע"י קהל הרוקדים.

■ **תוספת רוקדים בחוגי -** לא בהכרת, אך הרג'ה שהקיימת. יש יוצרים נודדים עם חוגים ריקודים ולהיפך. לעיתים יוצר שהוא פורה מדי פוגע בחור ריקודים של אחרים.

■ **הזנות למלחנות בחיל?** - מאוד משמעותית. ועליו אתmekd:

מארגני המלחנות והשתלמויות בחיל מאמינים מחרבים פורים מותוק רצון להפוך את המלחנה לאטרקטיבי ומצליח. זה טבעי ומובן. מארגנים אלה יימנו רק יוצר שחייב ריקודים חדשים, אלה יימנו רק שיבוא לחיל רק כדי לרענן ריקודים ותיקים. התוצאה היא שהיוצרים בארץ ובעולם מאלצים את עצם לחבר ריקודים חדשים בכדי להיות מזומנים למלחנות בחיל. המלחנה לחיל פירושה הכרה בינלאומית, מימון טיסות וטיולים בחו"ל, תשלום "سبיר והונע" ליוצרים החשובים ובעצם מה צריך יותר מכך? הסדר זה הוא טוב ונוח לכלם. השאלה אם זה



#### הערות המערכת

\* החל משנת 1996 מקבלים מחברי הריקודים שריקודיהם מצולמים בVIDAO של "רוקדים". תלמידים עברו קלוטות הווידאו הנכירות. התלמידים הינם בגובה התלמידים המשוללים לאקו"ם עברו מ לחבריו הלחנים והמלחינים של השירים ומחולקים בין חברי הריקודים בהתאם למספר ריקודיהם המצלומים. (ימ.)

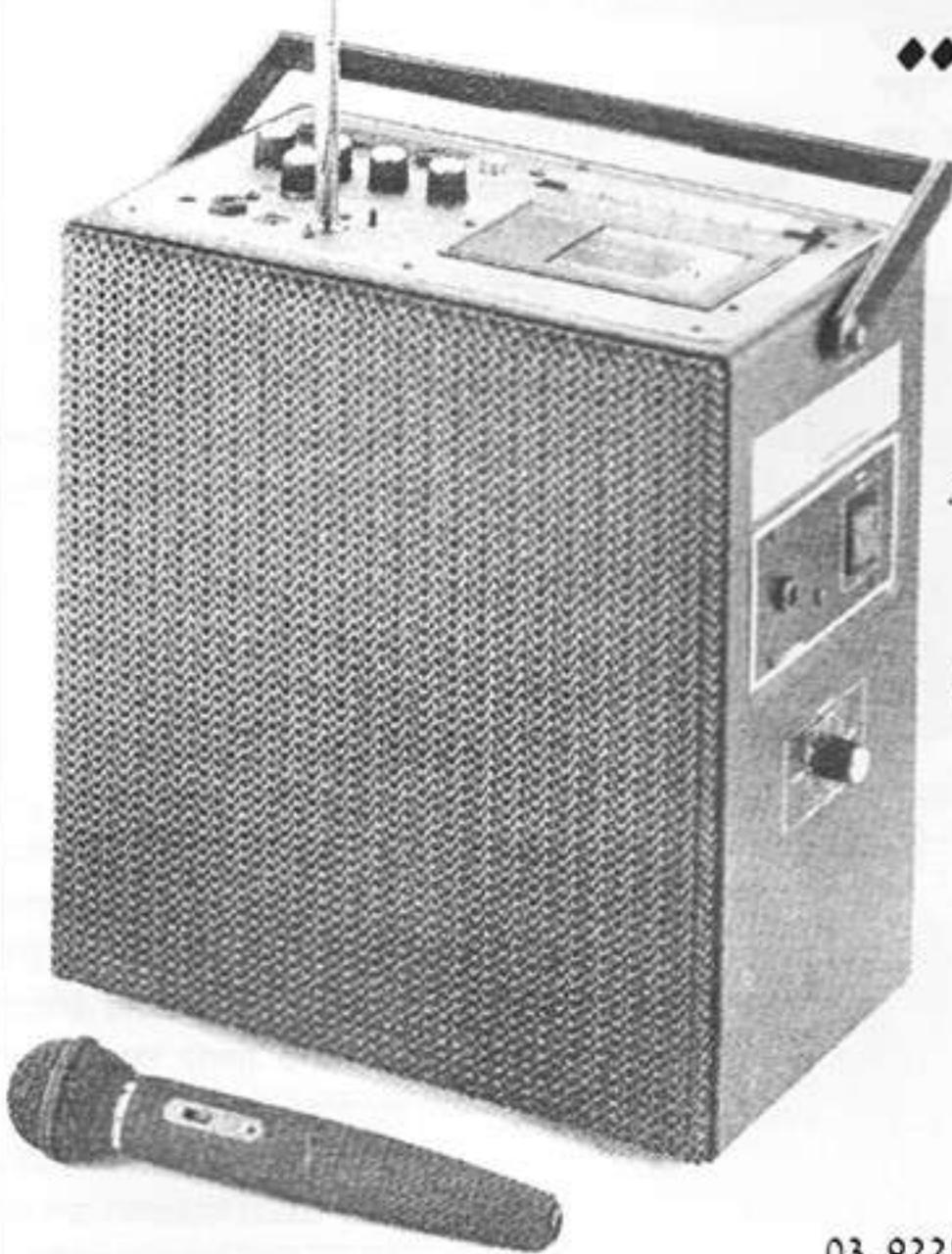
מעבר לכך, למורות הטענות על מה שקרה בריקודי העם בארץ, אני קם כל בוקר ומודה לאלהים על שנותן לי את הזכות ואת האושר לעבוד ולהיות קשור למקצוע יפה ומכובד זה שבי' כותו אנו גורמים אושר והנהה לכל כך הרבה אנשים. למקצוע / תחביב זהה קוראים מדריך לרוקדי עס. מותר לנו, המדריכים, להיות גאים בכך.



## הקל נשמע טוב יותר...

**הbidorit של C.C.T.**  
המודרן הנבחר למוקדים, בתים ספר, אולמות, מתנסים, קיבוצים  
וכל מי שיש לו מה לומר... בקול רם.  
הbidorit קלה (6 ק"ג בלבד), ניידת, נוחה לתפעול וכוללת סטנדרט:  
מגבר W65, רמקול איקוטי, טיפ הcola הקלטה OAפשרות להמירות  
משתנה) ומיקרופון חוטי/אל-חוטי.  
ניתן לחבר כלי נגינה, רמקול ומיקרופונים נוספים. לנידות מקסימלית  
אפשר לחבר את הבידורית (קומבר - תוצרת אנגליה) למצבר הרכב 12V.

**פתרונות השלם**  
כמו כן ניתן למצוא בחלוקת האורי-קולית של C.C.T ציוד לכחות, חדרי  
הדרכה וחדרי ישיבות. מבחר מוצרים לנוחותך: מטולי שקפים ושקופיות,  
מרקני וידאו, מגאנפונים, מסכים, מצגות מחשב, מצלבי לייזר ועוד.



**CTS**  
מחלקה האורי-קולית

לייעוד והזמנות: המחלקה האורי-קולית טלפון: 03-9373328

C.C.T. - רחוב ז'בוטינסקי 100, פתח תקווה, טל': 03-9373333, פקס: 03-9225964

# בדביה (דו וdone)



9

**הפנים למ"מ, אחיזה רגילה:**  
שתי צעדות תימניות מהירות החל בימין.  
צעדת כפיפה בימין לפניים; ימין לאחרו.  
כמו 1-7 ברגליים נגדיות.  
צעדת חילוף מהירה לפנים כלפי מ"מ החל בימין.  
העברת משקל אל שמאל לפנים תוך כפיפת ברך; העברת משקל לيمין לאחרו תוך פניה שמאל להלאה.  
צעדת חילוף מהירה לפנים אל ק"מ החל בשמאלי.  
חצי סיבוב ימינה-לפניהם בשני צעדים החל בימין.  
שתי צעדות תימניות מהירות החל בימין.  
ימין ימינה; שיכול בשמאלי מהורי ימין; ימין ימינה תוך פניה לאחרו דרך צד ימין.  
כמו 23-29 ברגליים וצדדים נגדים החל עם הגב למ"מ.  
כמו 15-22.

**הפנים למ"מ, ללא אחיזת ידיים:**  
פסיעה בימין ימינה; שיכול בשמאלי לפני ימין.  
תוך כפיפת גו וצירידה בידים משוכלות לפנים.  
כמו 1-2 תוך הזרקפות.  
צעדת חילוף מהירה בימין תוך סיבוב ימינה.  
צעדת כפיפה לאחרו בשמאלי.  
צעדת חילוף מהירה למ"מ החל בשמאלי.  
ימין לפנים למ"מ תוך הפנית הגוף שמאללה (פיסוק הרגליים), כפיפת ברכיים והחלקה כפות הידיים על הירכיים; הרמת כפות הידיים לפנים (גב הידיים כלפי הפנים) בתנועת ידיים סיבובית תוך כפיפת מרפקים וקירוב כפות הידיים לחזה.  
תנועת ידיים מעגלית כמו 11-12, אך יותר קטנה ולא החלקת ה כפיות על הירכיים.  
התרוממות על האצבעות תוך מחיקת כף מול הפנים; יהיה.  
העברת משקל לשמאלי ולימין תוך אצבע צירידה מול כתף שמאל וימין בהתאם.  
(פניה שמאל אל ק"מ ו') צעדת חילוף לפנים אל ק"מ החל בשמאלי.  
פסיעה בימין לפנים תוך חצי סיבוב שמאל;  
שיכול בשמאלי לפני ימין.  
כמו 1-22.

**הפנים למ"מ, אחיזה רגילה:**  
פסיעה בימין ימינה שיכול בשמאלי לפני ימין.  
צעדה תימנית מהירה בימין.  
שתי צעדות צמוד מהירות בשמאלי שמאללה.  
כמו 1-6 ברגליים וצדדים נגדים.  
ימין ימינה; שיכול בשמאלי מאחרוי ימין; ימין ימינה; שיכול בשמאלי לפני ימין.

**חלק א**

4-1  
7-5  
14-8  
16-15  
18-17  
20-19  
22-21  
26-23  
29-27  
36-30  
44-37  
 **חלק ב**

2-1  
4-3  
6-5  
8-7  
10-9  
12-11  
14-13  
16-15  
18-17  
20-19  
22-21  
44-23  
 **חלק ג**

2-1  
4-3  
6-5  
12-7  
16-13

גיל צער השתרף שמוליך כרכזן במופעים וכעוזר מדריך. בגיל 5 חיבר את ריקודו הראשון - "ליצן קטן". כנער גילה רצונו לערכוש ידע וריקוד. ענק'לה לוי עודד אותו כ舍יבר את ריקודיו הראשונים "מזלות" ו"יום אי שבוע". בלהקות המחול קיבל עידוד רב וסייע מהכוריאוגרפ שלמה חזיה.  
לאחר שירותו הצבאי, אותו סיים כקצין, הctrף שמוליך ל"להקת כרמון" עמה הופיע בארץ ובחו"ל. במהלך לימודיו בונגייט להוראת חינוך גופני ומוחל הקים חוגי מחול בMSG ובמקון ונגייט וייסד את להקות המכול "עופרים" בעכו. עם סיום לימודיו בונגייט נשאר שמוליך ללימוד מחול עממי במכלאה.  
לפני שלוש שנים שב שמוליך עם משפחתו מחו"ל לאחר שנתיים של הדרכת מחול בארץ, שם הצליח מאד. חיים שמו' ליק נר בגיל ועסק בהנחיית מורים ובני נוער בשטח המחול. את ריקודיו החל ללמד בהשתלמויות של משפחת אשראל וריקודיו הפכו לחלק חשוב בהركודות בארץ ובעולם. בין ריקודיו נמצא סגנוןות שונות של הורה, שורשים תימניים ודבקה. לריקודיו של שמוליך סגנון מיוחד וכמעט תמיד יש בהם "משהו שונה" בסגנון, בצעדה חדשה, או בתנועה יוצאת דופן ומרענטת - והכל תוך ניסיון ל"תרגם" תנועות מחיי היום יום לשפת המחול וליצור "סיפור במחול" כמו, למשל, בריקודיו "טרבוקה", "אלית", "לכו נרננה", "עשה בר" ועוד. ייחודיות זו לצד דרכו הייחודית בהוראה והדרך שעשו לכוריאוגרפ מבוקש בארץ ובעולם.

**על הריקוד "נדוניה" שמוליך מספר:**  
השירים התימניים הושפעו מנסיבות הטבעי ובשיר זה ניכרת השפעה סעודית, הקרובה לגבול הצפוני של תימן, ועל כך מעיד המשקל המואיקלי המשתנה בחולק א. מילות השיר בתימנית וקשה היה לרשמן. השיר מדבר על אדם שבשל אהבה נצבת הגיע לכדי שיגעון (מנון). שם השיר המקורי - "דו' ודונה" (ואידונה) וצירוף זה משמעותו "אווי ואובי" בCppל לשון ומשחק מילים. אני "שיכון" עם השם והמשמעות וכך נתתי לו את השם "נדוניה".  
בריקוד חישתי דרך להשתמש כמה שיותר בתנועות ידיים ואברי גוף אחרים מהווים יהודי תימן. במקביל לידיים הכנסתי תנועות בסדר עולה של ברכיים, מותניים, כתפיים וראש וההרגשה היא שבקטע זה מגיעים לשיא. הריקוד חבר באווירה תימנית גברית ויש בו שמחה עצווית עם טעם של פעם.

**ריקוד: שמוליך גוב ארי**  
**לחן: תימני עממי**  
**מלחינים: עממי**  
**שירה: איל גולן**  
**צורת הקבוצה: מעגל**  
**מבנה הריקוד: בית אחד, שלושה חלקים**  
**משקל: 2/4**

\*\*\*\*\* של שמוליך \*\*\*\*\*  
סגן מיוחד וכמעט תמיד יש בהם "משהו שונה" בסגנון, מיוחד, בצעדה חדשה או בתנועה יוצאה דוף ומרעננת. \*\*\*\*\*



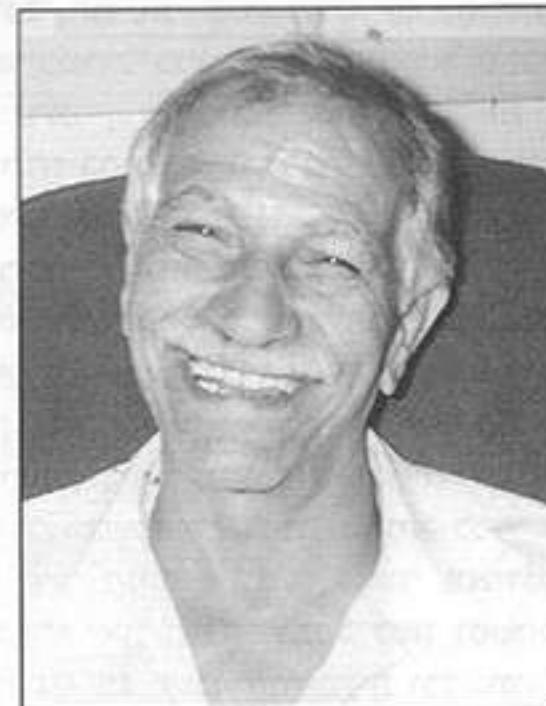
# ברעלַי אָקִיט

## סְעִדֵּה עֲמִישִׁי

"הפולקלור הישראלי עדין בהתחוותו וויקח לנו שנים רבות עד שנגיע להיות ככל העמים ונרכוד אותם הריקודים במרחב זמן רב ובכל המקומות, בלי הצורך העז הזה לשינויים וליצירה מתמדת"

בלבו של "בית החולים לפסיכיאטריה משפטית" בשער מנשה. סעדיה הוא יוצרם של ריקודים אלה: אדיות אדמתי (1959), אילת חן (62), אשלויות (62), בוא איתי לניל (60), בסביבתי (67), גענבי חלום (67), דבקה ורד (62), הורה גליל (69), הלויר (68), הרעה בששנים (60), יהולי (67), כתנות פסים (70), מי לי ייתן (60), מנגינת הדורו (80), עת רצון (80), פזמון האגודה (70), קומי לך רועית (90), שבת אחים (82), שיר אהבה בחוזאי (86), שלום לבוא שבת (86), חן הטל (67).

איך עבר ערך שירותך הצבאי? במסגרת מבצע קדש בסיני יצאונו, גדור נחל מוצנת, לחץ פלוגה שהיתה לנו. צעדיינו בתוך הוואדי, כאשר לפטע נפתחה עליינו אש עזה ביותר מכל הכוונות ובונסף לכך החלו לצול עליינו מטוסים מצריים - "זימפירים", שהטילו עלינו פצצות נפלים השורפות כל מה שנמצא בסביבתם. היו לנו המון הרוגים ופצעים. חלקו הנadol של הקרב נערך פנים אל פנים והיה לנו קושי מיוחד להילחם בחילים הסודניים, שחצ' טרפו למצרים. הם היו גבויים כאלה, חזקים וצמאיים. זה היה נורא ואני בן 17 בלבד, "פספוס" זהה. גם אני נפצעתי בכמה מקומות, אבל לא רציני וברוך השם עכשו הכל בסדר.



איך סיימת את השירות הצבאי?

בעטו בי כלפי מעלה, שלוו אותו לקורס מכ"ם. למה "בעטו" ולא קידמו?

אי, כשרצו להעיף מישחו (אותי "העיפר" כי לא הייתה מספק דת), שלוו אותו לקורס מכ"ם.

היה לך גם קטע פוליטי בקריות שמונה?

היהomi מואוד פעיל בקריות שמונה וכל בני הנעור אתם עבדתי, דרבנו אותו לרווח הראשות העיר. הכנתי את כל מה ש צריך, אך בדקה הח' 90% ירדתי מהענין בגין שוציאתי במקרה לניהול אדריכלי ניסטרטיבי של בית החולים בפרדס חנה.

את האמת, סעדיה, אתה מותגעע לעבר? אחרחחה (מלואה באנחתה עמוקה), מה אני אגיד לך, אין,

משמעות עשור  
עדיה עמשי נולד בתימן בשנת 1939 ועלה ארץ בגיל שנתיים. אביו היה אלמן עם שני ילדים כשהחכיר את אמו, שגם היא הייתה אלמנה, אך לא ילדים. מנישר אין אלה נולדה אחותו הגדולה וسعدיה, אך הוא לאזכה מעולם לראות את אביו ولو לרגע קט. כשהוא היה בחודש השמיני להריון עם סעדיה, העובר בבטינה, נפטר האב ממחלת והוא רק בן 28. לאחר שנים התחרתנה אמו בפעם השלישייה וולדו לה שלושה ילדים. למropaה העזר גם בעלה השלישי נפטר. היום חיה אמו של סעדיה ביישוב כרכור והיא בת 80.

ילדותו של סעדיה עברה עלייו בעיר חדרה, בה עשה את לימודיה הגן ובית הספר הייסודי עד כיתה ד'. אז עבר למוסד ליל'דים יתומים" של הרב בן ציון צביק, בכפר נג'יס בפתח תקווה. בסוף כיתה י עבר לקי' בוץ ذاتי של המפ"ל - "שדה אליהו" - שם המשיך בלימודיו עד גיוסו לצבא בשנת 1956, כשהוא בן 17 בלבד. את שירותו הצבאי עשה במסגרת גרעין הנח"ל. בוגמר השירות עבר קורס מדריכי נוער בבית ברל

בכפר סבא ובשנת 1959 החל לעבוד כמדריך נוער בקריות שמו. בין חניכיו הרבים היה גם פרופסור עוזן, ראש העיר כולם עד פרסום הגליון השתנו הדברים). משנת 1962 עד היום עובד סעדיה כמנהל ראשי בת חולים גראטוריים ופסיכיאטריים. סעדיה נשוי למרגלית ויש להם שלושה ילדים ושלושה נכדים. ילדיו הם רוד (34), גרה בשיקגו ועובד בחירות בלט קלנסי ומודרני, טל (29), עובד בשגרירות ישראל בקולומביה מטעם משרד החוץ וחן (25), מורה לבטן בארץ. השיחה עם סעדיה כוללת לבבית ומרגשת. במהלך השיחה מודגים לי סעדיה את יכולתו המופלאה בשירה ותיפוף על השולחן. כך הוא מתחילה לשיר בקצב האיטי של ה"דעשה" (אלמנט במחול התימני המבוצע ע"י נשים בלבד), לאט את מגביר את הקצב עם השיר "אילת חן" ומסיים בתיפוף סוער של ה"דעשה". לא היה חסר הרבה, שענינו נעה על השולחן ונתחיל לרקוד





סעודיה מזריך בחו"ל

שאפשר לתופף עליו. בגיל 14 - תוך כדי עבודה, בנין הירק ובנג' ריה - רקדתי והרקדתי בקבוץ את הריקודים שהיו אז "להי טים", כמו קומהacha, אוור חבצלות, ודוד יפה עיניים, השועל ואחרים. היו אלה לנו "תיזמורת" ובה כינור, חליל, "גיטושקה" (מפוחית פה) ודרבוקה, או פט. בגיל 15 עברנו נשחתי לקורס מיוחד למחלול, שהתקיים בתל יוסף במשך שבוע ימים והופעל ונוהל ע"י היוצרת רבקה שטורמן. כך ביליתי במחלול עד גיוסי בגיל 17.

אחרי הצבא עברתי קורס למזריכי נוער עובד בבית ברל ושם למדנו גם הדרכת ריקודים. הדרך ATI עקיב קמחי (איל), שחיבר את הריקוד "יש עת לעמל". כאשר התחלתי להזריך נוער בקרית שmono, קיבלתי את החלטה החשובה לפיה אני רואה את עתידי בריקודי העם. עברתי קורס של שנה במכוון להשתלמות בחיפה, לאחר מכן למדתי בטל קלסי ומודרני במכלחת תל חי וככה התקדמתי בנושא.

באוטן שנים כבר הייתי מדריך ידוע ומוכר בכל אזור הצפון - במטולה, קריית שמונה, רמת האגן וטבריה. המדריכים, שהיו להם ההරകות הנדרשות ביותר ביותר בארץ, היו בנציצי תירים, ענקלה הגדולה (מנדרינה) ואני. ההרכדות הגדלות שלילי היו בטבריה בחוף התיכלת ובחוות השקט, אך הן נשמרו עד 11 בלילה לכל המאוחר.

נמשכתי ליצירה, כי ראייתי איך מכל העשור של תרבויות המחלול התימנית נשארו לנו, בריקודי העם, מעט מאד מוטיבים. בריקודי רציתי להבליט את המוטיבים התימניים. גם בעבודתי עם

כמו התקופה ההיא. הייתה נושא עם מכונית הפרינץ 4, ח"טרונטה" שלי שככל עשרה מטר היתה נתעתה לי. יחד עם האקורדיוניסט שלי היינו מניעים לכל היישובים בסביבה ומרידים את החברה עד צאת השממה. רקדנו את אותם 15 עד 20 ריקודים כל האמן ולא שיעם אפילו רגע אחד. האקורדיוניסט היה משלב בכל ריקוד 3 או 4 מנגינות, הצעדים היו אותן הצעדים ורוק המנגינות החלפו.

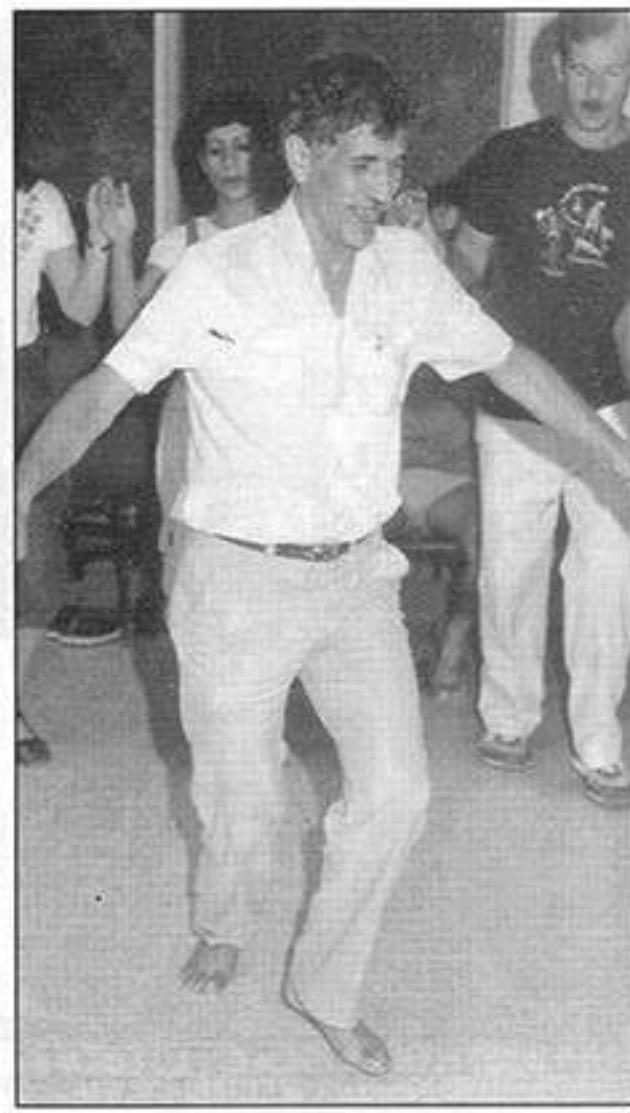
אני זכר שארגנתי את "המרותון" הראשון במעצת האורית הגליל העליון. קראנו לו אז "שבת מרכז" ובאו כל הרוקדים מהסביבה (אפילו מבית שאן) והמדריכים בנצח תיירם, ענקלה הגדול מנהירה, ענקלה הקטן (עכבי), משאל ברזילי ורקדנו שם שעות על גבי שעות.

**איך יכולת לרקוד כל כך הרבה זמן עם מבחר ריקודים מצומצם כל כך?**

גם אז היו השתלמויות, אבל למדנו 5 ריקודים בשנה ומתוכם למדנו 2 או 3 כל יותר. בנוסף לכך הייתה פה ושם השתלמאות "מיוחדת" עם יוצר כמו יונתן גבאי או "מושיקו הלוי" שכבר אי היה סטיליסט ו Kapoor מאין כמו הוא, שעשה לנו את המומות. חוץ מאות רקדנו את אותם הריקודים כמה פעמים בעבר.

**איך התחלת ליצור ריקודים? איך היו צעדייך הראשונים?**

מאז שנולדתי נחשבתי לרקדן, כי תלמיד רקדתי - בעיקר ריקודים תימניים ים. בקבוץ גילו אותי צמר והייתי שרבתונות, בבית הכנסת ובכל מקום. הייתה מסלול בקול, מנגן במופוחית ומונופף על פחים, סיררים ובכל דבר





סעדיה ובני תירם

תמיד ידעתني לעשות הפרדה מוחלטת בין התחומיים. אתה לא מרים החמגה על כך שלא עסكت באמנות כל היום, אתה הרי מוכשר כל כך בתחומיים אלה? לא. אני לא מרגיש כך ואני מושך מאוד מדרך חי, למרות שהרבה אנשים אומרים לי שאני הפסד גדול באמנות בישראל. לנו אתה כבר לא מלמד את הריקודים שלך בהשתלמויותי אני שומר אותם בארכז ואשר יגע הזמן המתאים והঙגנון ישתנה - אוציא אותם לעיבור. לדוגמא, היום כולן רוצים ללמידה את "מנגנית הדדור".

נחוור לריקודי עט. מה, לדעתך, צריך לשנות בתחום זה? צריך להזכיר את הריקודים הותיקים. צריך לעשות ערבי הרקודה מיוחדים לריקודים יuniים, אפילו פעמי בחודש, כמו שעשו משאאל ברזיל. צריך גם לשלב בהרקודות את הריקודים הישנים - חדש עם ישן וטוב - כך צריך להיות ויש מדריכים שעושים זאת, לדוגמא: דני גנשלום, מאיר שם טוב ואחרים. כיום יש למדריכים בעייה כיון שהם מתפרנסים מהריקודים, הם חייבים לлечת אחרי רצון הרקדדים ולא אחרי רצונם והן נוצר העיות של הרדיפה אחרי הריקודים החדשניים והזנתה הריקודים הישנים והיפים.

היצרים הצעירים רוצים לחבר ריקודים חדשים בכל מתר, וכך להתפרנס ולהיות מזומנים לחויל. לא תמיד חשוב להם הקשר בין מילות השיר, המנגינה והצעדים. היום הם עושים בעיקר חיבור קטועים שונים מריקודים קיימים - יציריים "שרשראות" של חלקיים וויז'רים ריקוד.

מהם התchapיבים שלהם? מוחול, ציור, פיסול, מוסיקה ובעיה קר טיפוח צמחית נוי.

להקות המוחול אני מנסה להציג את המוחול ואת השירה התימניים המקוריים של חיי היום יום, כמו חתונה, זאפה, חינוך, עבודות הבית של הנשים וההבד-לים בין המוחול הגברי למוחול הנשי.

#### איך הייתה מוקיד? באלו אמצעים טכניים?

היהתי מכין לאקורדיוניסט שלי רשימת ריקודים ובעזרת סימנים מוסכמים - סימני ידיים (מראה לי) או מספרים, היהתי אומר לו להגבר קצב, להנמי עוצמה, להחליף שיר וכו'. אני היהתי במרכז המעל, מותוף על תוף שהיה תלוי לי על הכתף. בحركات הגדלות, בחוף, הייתה גם תזמורת ומערכת הגברת.

כמה משתפים רקו בוחוג שנחשב אז לחוג גודל!

בحركات הרגילות - 40 רוקדים נחשב כחוג גדול מאד, אבל בהركודות בחופים היו באים 150-200 רוקדים וזה היה כבר "הרקוד ענק".

#### אני מבין שהתפננסת טוב מהרוקדים!

אייה, בחיק! הכל היה בחינוך, הרוקדים לא שילמו כלום, כל ההركודות היו בחינוך, אנחנו המרוקדים קיבנו גראשים מהמקומות שהפעילו את הרקודה - מועצות הפועלים, קיבוצים וכו'. רק מי שסייע את

הקורס למדריכים הרוויח סכום סביר, האחרים כיסו בכספי את ההוצאות.

אני סיימת בהצטיינות קורס מדריכים מסודר בשנת 62, בראש פינה. את הקורס ריכזה תמר אליאן מטעם המדור לרי-קידי עט.

#### מתי התחלתם לגבוט כסף מהרוקדים?

ששהנפifs חיצוריים כבר לא יכולו לשלם, כי היו להם קשיי תקציב. גבינו אז 25 פרוטות לחוג, זהה משהו דומה ל-25. אף של היום. ממש סכום סמלי, רק שלא יהיה בחינוך.

#### מה עם להקות מוחול?

את הלקה הראשונה שלי הקמתי בניל 23, בקריית שמונה והיא מנתה אז 30 רקדנים ורוקדניות. הלקה הופיעה הרבה ווגם יצא להויל. לאחר מכן הקמתי להקות בטבריה, יבנה, עפולה, נילול עליון ובקיבוצים בסביבה. בחדרה הקמתי שתי להקות ייצוגיות שבאותה מלחן -

"עורו תימן" - שמותי לי כמטרה את שימור הפלקלור התימני. להקה זו קיימת עד היום.

#### מה היה אז ה"אים" הגדול ביותר על ריקודי העט?

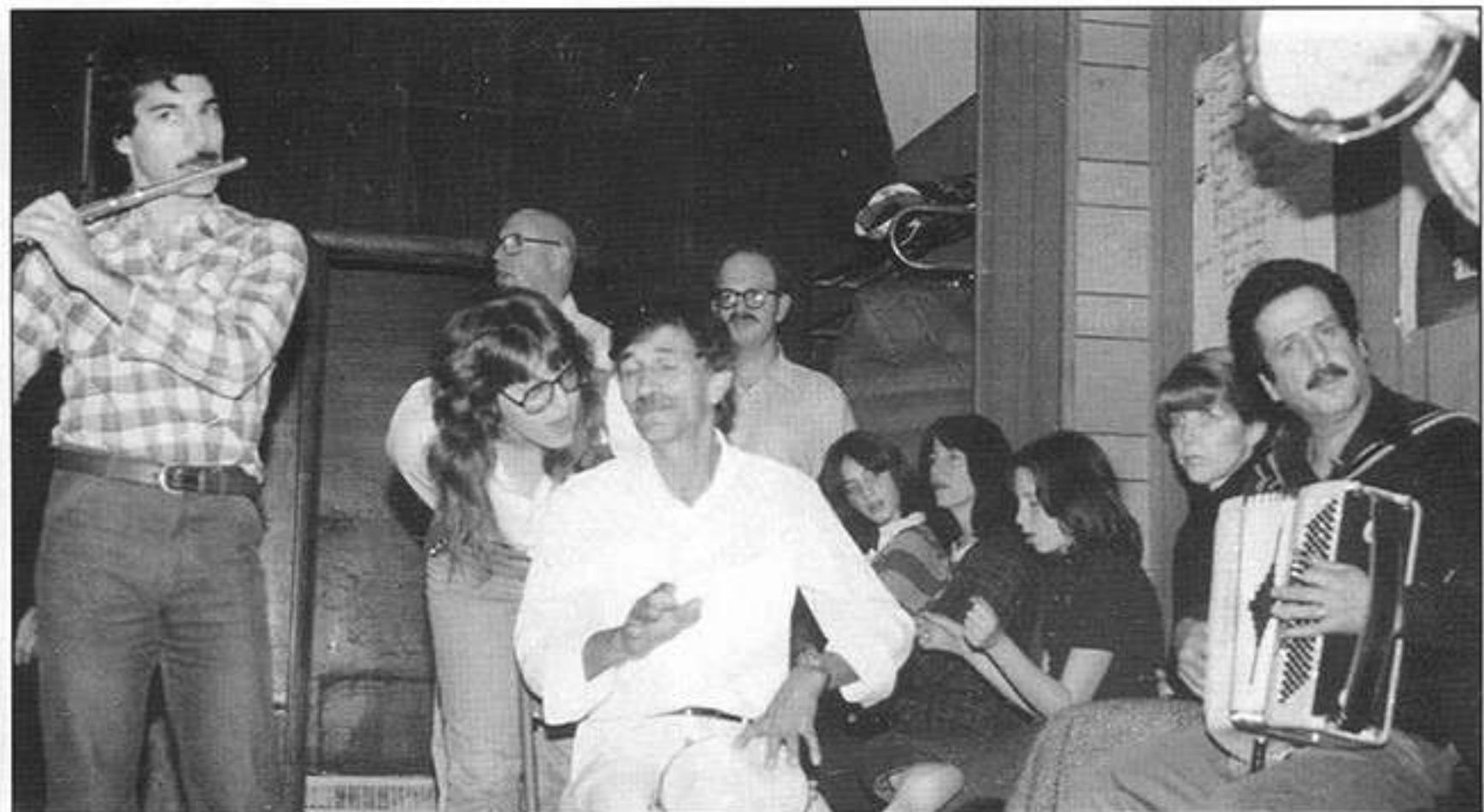
ריקודי העט היו מאד פופולריים באותה תקופה, מושם שליהם היו תקליטים ומוסיקה נשעעה הרבה יותר עשרה מהאר-קורדיון והחליל שלנו. ריקודי העט משכו קהל רב וכמעט שברואו אותו.

זה לא קשה לעבוד בבוקר בביתן חולים פסיכיאטריים ובערב לעסוק בריקודי עט? המעבר לא חד מדי?

אני נראה מפוצל. בבוקר אני מסוגל להיות מנהל מסודר ורציני ובערב לרוקוד ולשםות.



סעדיה מדריך ב"בית רינה ניקובה"



חלום חמי הוא לראות שריקודי העם יתיצבו והרוקדים יירקדו את עצמם הריקודים בכל מקום, מבלתי שיימאס להם - כמו כל העמים האחרים. נכוון לעכשו עדיין אין לנו ריקוד-עם ישראלי. עם השנים, כל השכבות השוליות ירדו ובסוף תישאר רק האמת עצמה, שהיא הריקוד הישראלי



**בילויים, סרטים תיאטרון?**  
אני אוהב לлечת להצגות, אבל בעיקר אני אוהב ליצור את הבילויים שלי ביתי, או בבית חברים ופושט "לעשות שמח" עד כלות הנשמה - וזאת אני יודע לעשות.

**פוליטיקה?**  
敖וב אוטי, אני עובד ציבור. אסור לי לעסוק בכך.  
**מהו חלום חייך בתחום ריקודי העם?**

# נמאס לכם ל思חוב ערמותsiskim?

## ישנה גם דורך אחרת: DJPower

### מערכת ממוחשבת למוקיד ול-DJ!

**DJ Power 3.0**  
5000 CD quality songs on a laptop.

The world's smallest professional DJ sound system.™

תוכנה בעיצובם של מיטב המהנדסים בארץ ובעולם. נוחה ופешוטה להפעלה עם שליטה מלאה על מהירות, עוצמה, מיקס ואפקטים בזמן הנגינה והקל על בחיצת מקש. דחיסה אינטנית עם יכולת הקלטה והשמעה באיכות CD. נגישות למאות שירים באחת או שניים לחיצות כפתור. הציגה סימולטנית של וידאו תוך כדי השמעת שירים. השמעת שירים משניCRTVISI קול במקביל. עריכה וחיתוך שירים תוך כדי השמעתם.

For more information in the US:

חויה 04-8337090 Saied: 1-(415) 964 5339 [www.djpower.com](http://www.djpower.com)

לפרטים נוספים



**רוקדים במרכז פיס בחולון בהדרcht ויקטור גבאי**

עצבע שערים סגול, כותבים, מלחינים, שרים ורוקדים - והכל בלבד. שונאים את כל העולם וצורחים בדיבלים מחרישי אוזניים. אני מבין את הקושי שלך להלבש צעדות על שירים מסווג זה ולכן הייתי אומר שאם לא מצאת "שלאגר היסטריה" ברדיו, שעוד לא חיבורו לו ריקוד, או שיר, שמעט יצא בתקליט שדרים ואפלו הזמר לא הספיק לעכל אותו - עדיף שלא תחבר ריקודים גם לשירים חדשים. אם אתה מתעקש, בזיהירות!!! משחו קוסם מאד בליקחת זמר שהוא חצי יצור מכוכב אחר בהתנהנותו ולשדק לו שיר משנות ה-60" ב"גרסה מחודשת". לרוב

**זאב שטרוייספלד**  
**ת**בורך על החלטתך להפוך ליוצר ריקודים. הנה כמה עצות שתעזרנה לך, לשלב את ריקודיך בשוק ה"שגלרים" החדש. כדיועך רבים ממחברים ריקודים, אך צריך להשקיע מעט מחשבה על מנת להיקרא יוצר וליזמות לכבוד להגעה להרקדה ולשםו את המركיד מכך: "אני שמח להזמין לمعالג את היוצר הדגול שופילילומה השני שחיבר את הריקוד הנפלא הורה לדבקה". ובכן מה עליך לעשות כדי להגיע לכך?

"אני שמח להזמין  
לمعالג את היוצר  
הדגול שופילילומה  
השני שחיבר את  
הריקוד הנפלא הורה  
لدבקה".

## אכתב ליווזו האתחל

זה נשמע רע יותר מאיสาขา של רכב. בכל זאת זה מה שהולך, שכן זה מאפשר לרוקד לומר: "אייה כייפ, למדתי ריקוד חדש והשיר כל כך ארץ ישראלי". כפי ששותם לב הרוקד אינו מתעמק בעדות שתחבר אלא בשיר. אל תשכח זאת.

עכשו, אחרי שבחרת Shir כזה או אחר, عليك להיות איזה שכן עשרות מחברים מתחרים אורבים לפתח ועלולים להקדים אותך בחיבור ריקוד לשיר ואז תפספס את הרוזנות להיות כוכב. لكن, נדבר קצת על הטקтика בהכנות הריקוד להרകdot. ובכן, נניח שבחרת Shir ולהלבשת עליyo ריקוד ואני זה משנה אייה ריקוד כל עוד יש לו כ- 8,000 צעדות, הרבה סיבובים והוא משתלב עם המשקל המוסיקלי. במידה ומידה בריקוד זוגות - אל תשכח להוסיף הרבה נגינות והתלטפויות.

כידוע לך, הדרך הפורמלית להבאת ריקוד היא דרך החשטי למויות, אך לצערי, זהה דרך בדוקה לכישלון. ראשית, עליך לדאוג שהריקוד יירקד בחוגים ורוק לאחר מכן הכנסת אותו להשתלומות.

cutת אנו מגיעים לחלק של יחסוי הציבור: חשוב שתתחנוף ותתחבר כמה שיוטר מוחר עם מרכיב שיש לו "הרקודה המונית",

למעט מחברים מסוימים המצהירים עקרונית שהם "נעולים" על שלמה ארכץ, אין כל "חוק" שחייב אותך לביצוע זהה או אחר. בחלוקת גסה נוכל לומר שהמוסיקה נחלקת למוסיקה מקורית שלך ולאו הנלקחת מעולם המוסיקה הקיימים. לגבי מוסיקה מקורית משלך הרי בהחלט יש כאן סיכון, שכן ייתכן שהמוסיקה לא תמצאה חן בעיני הרוקדים ואליך לשכוח את ההשערה הכספית הכרוכה בכך, בתשלום למלחין ולתזמורת או לאורגןיסט המנגן.

לדעתי, עדיף שתיחסך לעצמך כאב ראש זה, אלא אם כן אתה מתכוון זכייה במקום הראשון בתחרות בפסטיבל כרמייאל שהוא מקום אידיאלי למוסיקה מקורית, טוביה יותר או פחות. בו נעבור לאפשרות הקללה יותר - לkitחת Shir קיים.

גם כאן ניתן לחלק את עולם המוסיקה לשירים ישנים, שירים חדשים ושירים מחודשים.

על הכיוון של שירים ישנים - אל תהשוו אפילו ולאמר שאינו פעיל לאחר שנות 1980 - אין לך מה להתקרב. אתה חייב לקרוא את המפה ולהבין שהזמרים הפופולריים היום הם רק כאלה



נעה למיניהם ומדריכים ותיקים ומדופלים, שכן כולנו יודעים  
שאין בידיהם כל כוח וסמכות. עלה והצלח!!!

#### הערה רצינית:

זהו כמובן מכתב בעינה הומוריסטית, אך כמו חבל שהוא משקף תמונה מציאותית של ריקודי העם כפי שהם נראים ב-1997 ובמוקם לzechok, אולי כדאי גם קצת לבנות ובעיקר להתחילה לחשוב.



במיוחד כזה שאינו מסוגל שיעבור שבוע בחוג שלו מבלי שלמי-  
דו להיט אחד או שניים. אל תdag, מרכיבים כאלה יש הרבה.  
חשיבות של תלמיד בהרבה זו את ריקודן.

אל תשכח מהר את המוסיקה - לא רק כדי להתאים עצמן  
למהירות הרוקדים - אלא גם כדי שלא ירגשו בחיתוכים  
הרבבים שעשית בשיר כדי להתאים לריקוד וכדי שלא ישימו  
לב שהבית הראשון של השיר בעצם שוכפל פעמיים והבית  
הרביעי בכלל נעלם. באופן כללי עדיף שהריקוד יהיה מורכב,  
לכל היוטר, מאשר בתים כדי שהרוקדים לא יאבדו את הסבל-  
נות. לגבי השאלה בכמה מהר את ההקלטה, היתי אומר  
שהכל הוא שומר ישמע כמו זמור, הזמור תישמע כמו תינוק  
קת ולהקה תישמע כמו להקת תינוקות.

לאחר שלימדת את הריקוד ולאחר הגיעו שיגעת את החוג מס' שבועות, תראה שהרוקדים כבר נהנים ומבוקשים את הריקוד.  
אבל, כבר בפעם הראשונה אל תשכח לומר להם: "אתם החוג  
הראשון שלמד את הריקוד". משפט המוסיף להם כבוד רב.

רוקדים אלה הם השגירים שלהם. ובעזרת כמה מהם תוכל  
לנדוד ברחבי הארץ במשך חודשים חדשניים ולהפיץ את הריקוד  
שחברת. אם בזמן זה קם מחבר נוסף שמחבר גרסה משלה -  
הילחם בו בכל כוח ודבק במשימתך.

לאחר מסע הופעות מוצלח תוכל, כאמור פורמלי בלבד, גם  
להציג ריקוד זה בהשתלומות. צעד זה חשוב גם כדי שתצטרכו  
למחנה הצועקים על רוע הגזירה בה רוקדים נלמדים שלא דרך  
ההשתלומות. כך תהפוך גם לפופולרי בין המרכיבים עצמם.  
כמובן שאתה עצמן מרכיב, משימתך קלה יותר, שכן

אין צורך להתחנן לאיש.

אתה פושט "מכירח" את החוג שלך ללימוד את הריקודים  
שאתה מחבר, שכן זה - כידוע - המחיר שצריך לשלם מי שרוצה  
לרוקוד דווקא עצמו. במקרה זהה תוכל גם מאוחר יותר לבוא  
לפסטיבל כרמיאל עם להקה ייצוגית מקרוב רוקדים נלמדים  
לבושים טריקו שעליו כתוב: "כולנו רוקדים עם שופילילומה  
היווצר הדגל של הויה לדבקה".

לסיום, אני מachable לך דבקות והתמדה במתורה. מי ייתן  
ותביא לנו רוקדים נפלאים לאורך שנים, שיחזיקו מעמד  
אפילו שנה שלמה כל אחד, ובכך תעשייר את רוקדיך ואת כל  
עולם ריקודי הפנאי בארץ. היה חזק והתעלם מחובבי נостalgia.

**matan**

מפעלי תרבות ואמנויות לנוער

Arts & Culture Project For Youth

## מבחן כניסה

לתוכנית שותית תשנ"ט - 9/1998 ובתחום מחול  
מיועדים לתלמידי מחול בכנות ח' - יא' בעלי ניסין של שלוש שנים

בנכל קלאס ושתיים בטכניקה נוספת

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| אלית      | - יום ג' 9.3.98 |
| אזור צפון | - יום א' 5.4.98 |
| אזור דרום | - יום ב' 6.4.98 |
| אזור מרכז | - יום ד' 8.4.98 |
| אזור מרכז | - יום ה' 9.4.98 |

התוכנית תכלול מחנה אמנותי בקייז, קבוצת בניין,  
תוכנית יידואנס, תוכנית קומפוזיציה ופעילות העשרה שונות.

לפרטים ורשותה:

רחוב 23/א אבו-טור ירושלים 93544 טל. 02-6738140 פקס. 02-6738145  
מרכז אמנויות מטהן בדרות: תיכון אזורית צפית  
כפר מנחם 79875, טלפון: 08-85887435





# מדוע הפסיקני לירקונז ריאנדי אם

כשהלכתי לחוג של  
יואב אשריאל, ידעת  
רק ריקוד אחד מטור  
חמיisha. מישהו שם  
לב שני פשט אבוד,  
והפנה אותו לקבוצת  
המתחלים. זה היה  
הקש ש"שבר את גב  
הגמל"! אחרי  
שרקדי במשר שלוש  
שנתיים, מוקומי  
ב"מתחלים"?  
זו הייתה הנקודה  
בבה החלטתי לוותר.  
\*\*\*\*\*



#### הרכדה של ניר דור בתחנה המרכזית

ויפה כמו "ערב בא", אלא שילוב מרכיב ומסובך של סידורת ואրיאציות שונות של "צעדה תימנית", "שיכול חילופי" ו"צעדת השיווף". לאלה בינוינו שאינם כשרוניים למחול - לימוד ריקודים אלה מהוווה ממש "עבודה קשה". סביר שגם עבר הרקדים המבו-כשרים אין זה כייף גדול כיון שלא מוצאים איקות מיוחדת ברוב הריקודים האלה.

הבעיה השלישית היא בעיית "מנדל בבל" של החוגים. כל מדריך בוחר ריקודים אחרים ללמד. כשהלכתי לחוג של יואב אשראייל, ידעתי רק ריקוד אחד מותך חמישה. מישחו שם לב שניי פשוט אבוד, והפנה אותה לקבוצת המתחילהם. זה היה הקש ש"שבր את גב הגמל". אחרי שركדתי במשך שלוש שנים, מקומי ב"מתחילים"? זו הייתה הנקודה בה החלטתי לוטר. 

כasher rikodi ha'am ha'yisraelim  
z'eu rikodim, ottem ocel l'rakod  
b'hogim shonim v'gem b'masibot  
v'chattontot, ashmatz lechzor aleihem

אלן לאטו

**ל** פנִי כ ארבע שנים השתתפתי בחתונה, בה - להפתעתה  
הרביה - רקדו המוזמנים ריקודיהם כמו "לנור ולבשמים",  
"שבת מנוחה" ו"אבא שמעון". ישבתי כמו בול עז, צפיתי  
באחרים הרוקדים ונחנים וקינאתי בהם. באותו רגע החלטתי  
ללמוד ריקודי עם ישראלים.

בהתחשב בעובדה שכשרוני המוסיקלי שווא לאפס, ידעת  
שאצטריך לתרגל הרבה בבית כדי לעמוד בקצב. למרבה המזל,  
מצאתה את קלטות הוידאו של "רוקדים" ואז גם החלטתי להציג  
רף לחוג של ירון מישר והתחלתי "לעבוד". תרגلت בית במשך  
כמה לילות בנהלך השבוע, כדי לבדוק את הקצב. יוסי איזון  
נתן לי שיעורים פרטיים, בהם לימד אותי את הריקודים המשוב-  
כים יותר. אחרי הרבה עבודה קשה התקדמתי באיתיות  
מ"מגוחך" ל"נורא" עד שלבסוף הנדתי לדרגת "רע". אחרי שנה  
הכלכלי, פחות או יותר, להיות ברמה של הקבוצה של ירון. נהני  
תי מהריקודים, אהבתם את האנשים, הייתה נאה שידעתי חומר  
שרוב הצברים אינם יודעים (אני יליד ארץות הברית). בפרט  
אהבתם את ההרכבות בפארק היירקון בשבת בבוקר שהוא שבבי  
לי "ישראל היפה". אנשים אחרים, בארץ ובעולם, בוודאי מבלים  
את שבתותיהם במייטה, מתאוששים מיום האתנוול, יוצאים  
לקניות בקנין, או יושבים כמו עב"מים מול מפרק הטלויזיה.  
בישראל יכולה כל המשפחה לצאת לרకוד על יד האנס. כמה

אך לאחר שנה נוספת נווסף התסכול הפ' אקווי. למעשה היו שלוש בעיות: ראשית - הברך הביעיתית שלי לא יכולת לעמוד בכל הרירות והקפיצות. שנייה - הייתה מוכרכה ללמידה חסונה ריקודים חדשים (הרבה יותר מדי) ושלישית - הייתה חסונה וכוחה הועבדה שכאש הлечתי לחוג אחר, שוב הייתה "מתחליל", כי הרפטואר היה שונה כמעט לחלוטין.

הבעיה עם הברך הגבילה אותו לריקודים איטיים ופחות אטליים. עם זה יכולתי לחיות, אך הכמות השופעת של הריקודים הטרידתה אותי הרבה יותר. נראה היה כי כל מרכיב בינוי עם יומרות יצירתיות, יכול "ליצור" ריקוד, להקליט אותו ולהפיל אותו על כולנו. הריקודים נהיו מסובכים, לא עוד ריקוד פשוט

# "חורה אפרוחים ירושלים"

## אלבומים וארת' היום



18

רק מאוחר יותר קיבלתי מעמד של מנהלת אמנויות כשלצדי צוות של מנהל אדמיניסטרטיבי, מנהל מוסיקלי, מדריכת טכנית ומדריכת נוספת. לאורן כל הדרך, הנחו אותנו מספר עקרונות:

1. שמירה על אופייה החינוכי של הלהקה - דבר לא פשוט כשמי דובר בנכhardt עירונית. להקת מחול, כמו כל נכhardt בענף אחר, הינה גוף תחרותי שנוצרים בו לחצים ומאבקי כוח בין המשairy לתפקידים על מקום בבמה, מספר הריקודים בהם מופיע הרקdon, היחסים עם הכוריאוגרף והמנהל וכו'.

העלאת מופע מולטש לבונה דורשת מהרקדנים הרבה שעות עבודה מאמצות, ויתורים רבים על בילוי שעת הפנאי להם הינו רגילים והתמודדות עם מצבי לחץ של עמידה בלוח זמני. השעות הרבות שהילדים בילו ביחד בפעילויות חברתיות וביצי אה משותפת למופעים בכלל ולמושפי מחול בפרט והסידנותם עם דמיות מעולם המחול כמו שרה לוי תנאי, לאה אברהם, נויה ברקן, דורית שמרון ועוד - הינו עבורם מסגרת חברתיות שימושה

**ה**יום, כשמדינת ישראל החגנתה 50 שנה, להקות ריקודי עם של ילדים (להקות אפרוחים) חן עובדה קיימת. כל ישוב בארץ הרוצה להרגיש שיק לעשיית המחול, מקיים להקת מחול של ילדים כביתיים לתרבות הישראלית המתה הווה. "אפרוחי חורה ירושלים" הייתה להקת הילדים הראשונה. ברצוני לספר על דרך התהווות ועל העקרונות שהיו הבסיס להקמתה.

עד לפני עשרים שנה היו בישראל להקות מחול - אתניות וייד צוגיות - של בוגרים בלבד. הלהקות הוקמו בעיקר בהתיישבות העובדת ובמוסדות המקומיות ונטלו חלק במופעי תרבויות ביימי חג ומועד. להקות "אפרוחים", "ניינאים", "גוזלים" וכו' - לא פועלו אז, באותה שנים התחלתי את דרכי בעיריית ירושלים כמדריכי כה לריקודי עם ברוחבי העיר.

לאחר שנים התמניתי למרכז המחול בבתי התלמיד בירושלים ובטפקיד זה הפעלתני חוני מחול, יזמי כנסים והרקדות רבות- משתתפים, הפקתי אירוטים וטקסים. במהלך פעילות זו התעורר הצורך בהקמתו של "גוף" שיפעל לצד, יסייע ביצוע הפעילויות יהווה גרעין מוביל בעשייה זו. לצורך כך רצואה הקבוצה של ילדים מצטיינים בריקוד ויזמים ומנהיגים מבחינה חברתית. ילדים אלה מבתי הספר בעיר והיו ראשי קבוצה. ילדים אלה היו המובילים במצדי מחולות ובהרכדות המרכזיות ושמשו כגרעין מתחוך בין לבין בתיהם הספר מוהם באו. אותן תלמידים הופיעו מדי פעם בERICAIDS שונים בכנסים העירוניים בהתאם לצרכים ולנסיבות שנוצרו. התנאי לקבלת רקדנים למסגרת זו היה המשך הפעילות הריקודית שלהם במסגרת הבית ספרייה.

ב-1979, כשהקבוצה זו התגבשה והופיעה על הבמה לעתים קרובות יותר, הרגע הצורן במתן כלים לרמת ביצוע ביומתית, ציוד הילדים בטכני- קות החולמות את הבמה, הכנת תלבשות, עיבור דים מוסיקליים ובנית רפטואר. בתקופה זו נוצר הקשר עם הנהלת "חורה ירושלים" שכבר אז פעל בלהקת בוגרים ולהקת נוער. עד עתה הגיעו הרקדנים לקבוצה על פי המלצה מורותם. מעתה היה עליהם לעبور מבחני מיון והעקרונות לקבالتם היו כשרון, תפיסה ריקודית, נוכחות ביומתית וצורה חיצונית.

בשלב זה מוניתי למנהל של הלהקה הצעירה ובשלבים הראשונים מילأت את כל הפונקציות.

### ברכה דודאי

להקת מחול, כמו כל נבחרת בענף אחר, הינה גוף תחרותי שנוצרים בו לחצים ומאבקי כוח בין המשתתפים על מיקום בבמה, מספר הריקודים בהם מופיע הרקdon, היחסים עם הכוריאוגרף והמנהל וכו'.





5. חינוך קהיל עיד אהוב מחול. לא כל הרקדנים הצעירים ימשיכו בוגרותם לרקוד בללהקות, אבל יהודי ובוואדי יהיו אהובי מחול, קרוביים למחול העממי, יבינו אותו ויסחפו אטם חברים, ידידים ובני משפחה. כך יצרכו "קהיל אהוב מחול".

ב"הורה אפרוחים" מספר קבוצות הבנויות לפי הגיל והיכולת. כל קבוצה היא בסיס לזאת שמעליה. לצד הללהקה הפעלת בית רינה ניקובה ובהתאם למדיניות הנהלת העירייה, פתחו בתנתן תשנ"ז גם קבוצות-בת מקומיות בשלוש שכונות - קריית יובל, תלפיות מזרח ופסגת זאב. ב"הורה אפרוחים" של היום 12 קבוצות ותזמורות. סך הכל 500 ילדים המשלמים דמי השתתפות בללהקה. הילדים מתקבלים לאחר מבחני מיון וגם

תחליף לתנועת הנעור. הרגשת השيءות וניבוש תחושת ה"ביחד" באה לביטוי גם על הבמה. תשומת לב מיוחדת ניתנה להנחות היחיד והקבוצה לא רק על הבמה, אלא גם מהחורי הקלעים. התנהגות הולמת, משמעת עצמית ואחריות קבוצתית הינו תנאי להצלחת הללהקה בארץ וב בחו"ל.

תפיסה זו חייבה שלפחות אחד מאנשי צוות הללהקה יהיה איש חינוך בעל ניסיון ואישיות דומיננטית - איש שידאג לאיזון בין הרצון בהישגים אמנותיים לבין רגשות הילדים. ההשקעה החינוכית, הקשר עם הבית ובית הספר, שעות העבודה והבילוי המשותפות של הצוות החינוכי-אמנותי עם רקדני הללהקה מאפשרים לאפשר עבודה בללהקות נוספת.

2. לימוד ריקודים, שיריותם והכרת ריקודי עדות ומיעוטים כדי להבין ולהיות קרוב למקורות הריקוד הישראלי.

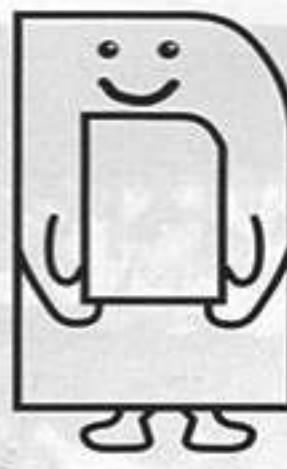
3. גיוון - התפיסה האמנויות הייתה ועוד נה שיש לגוון באמון מכיסימי את הרפרטואר וליצור לילדים הזדמנויות להכיר ולהיפגש עם יוצרים מהשורה הראשונה הפעלים בארץ. لكن, בנזיה תוכניות הללהקה מצירות של כוריאוגרפים שונים - יוצרים מוכרים לצד יוצרים צמחו ב"הורה". תפיסה זאת שונה מזו של להקות ילדים אחרות בארץ, בהן המנהל האמנותי הוא גם הכוריאוגרף הדומיננטי המעביר את סגנוןיו האישי על הרפרטואר כולם. ברפרטואר הללהקה: "השתובבות" - יונתן כרמון, "חזרות נערות" - יונתן גבאי, "לאגדתי" - מיכה ספריא "בנות הפלא" - לאה אברמס, "ריקוד אוקראיני" - נעמי ארן, "דבכה" - יוסוף טיה, "ריקוד גרויזני" - מיכאל ספריא, "חלום של ילד" - שוקי וגנר, "תחת מטריה אחת" - רואי כבירי, "שמונה בעקבות אחת" - כרמית יעקבסון ועוד.

עד היום, ממשיכים יוצרים הריקודים לבוא וללטש את ריקודיהם כך שהזרות הצעירות מכיריהם אותם, והריקוד ממשיך לשומר על אופיו המקורי. 4. רפרטואר הללהקה - צריך להתאים לניל, לאופי וליכולת הריקוד של הילדים. כדי שייהיו בו ריקודים ישראלים, ריקודי עדות ומיעוטים וריקודי הווי ומשחק. בחירת היוצרים לפי סוגי הכוריאוגרפיות, המוזיקה והתלבשות, נבדק ומבחן על ידי ועדת רפרטואר.



המעבר מקבוצה לקבוצה אינו אוטומטי. את הללהקה הנחשב עי יודיע דבר לטובה בארץ, מלאה תזמורת שנגניה גם הם ילדים בגילאי 10-14. לאחרונה מלאו להקה 20 שנה.

"הורה אפרוחים ירושלים" היא הנבחרת העירונית הצעירה של "הורה ירושלים". להקות הייצוג של העיר ירושלים פועלות בחסות המחלקה לאמנויות הבמה שבחטיבת אמנים עירית ית ירושלים. יושב ראש הנהלת "הורה" היו עו"ד יאיר גryn ומנהל הלחות היו מר ישראל שפירא ובהנהלת "הורה" מצויים אישי ציבור וחברים מתחומי המוזיקה והמחול העממי המכוונים את עבודת הללהקה ומסייעים לה לשמר על האיכות ות אליהן הנגעה עם השנים.



# ריקודים

## כתבבי



bijouter ומכילה שגמ אנו אהבים כאן, באנגליה, את הריקודים שאהובים בארץ. כל הריקודים ששם צוין ב글וון האחרון, "חדרים" והלא חדשים.

כאן, בדרום אנגליה, ישנו חוגים קטנים של ריקודי עמים ובהם נרקדים גם ריקודים ישראלים. החיבה לריקוד העם הישראלי היא גדולה וחושב לנו לרקוד אותם במידוק. קלחות הודיעו של "רוקדים", עם ההדרכה הטובה של המדריכים הישראלים, עורירים לנו מאד מאד. אנו צופים בקלות אלה גם בשבייל ללמידה וגם כאשר אין ממשו מעוניין בטלוויזיה הכללית ונחנים מאד לראות את הרקדנים הישראלים בהדרכה ובכיבוע של הריקודים החביבים עליינו.

**גדעון כלנית, אנגליה**

### הצילו, אנחנו מתחרשים!

זה שנים רבות שהישראלים המוציאים סובל ממגע הרעש הנבע מנגינה בעוצמה מופרזת בחתונות, במקומות בידור, בחוגים לרכיבים ואפיו מותך מכוניות הנחוגות על ידי נוער, לפני ואחרי צבאות. הדוגמה الأخيرة הינה גם סיכון בטיחותי, שכן נהג שבמכוניתו מושמעת מוסיקה בעוצמה מופרזת לא יכול להתרכז בניגנה ולשמו את בעיות הדרך.

לפני מספר שנים פרסם צה"ל מחקר שקבע שכ-50% מהנעור המתגיים בגיל 18, הוא הראשון ב민יה או אחרית. מחקר זה בודאי הגיע גם למשרדים. בהקשר זה, למדתי מרפוא תעסוקתי דרי פינס, כי אם הנגינה עוברת 85 דצלב, זה עלול לפגוע בשמייה (תליי כMOVן בארץ זמן החשיפה לרעש).

לאחרונה נתקלתי בכתבבה לפיה רופאו של הנשיא קלינטון ציין כי "הפגיעה בשמיותו של הנשיא נובעת מהזינה לרוקנירול בגיל העשרה, או מחשיפה לרעש תוך כדי נגינה בלחקה, כפי שעשה הנשיא". ("הארץ" 5.10.97 ע' 31א).

לאור הנתונים הנ"ל הנני מבקש לחוק חוק בכנסת שיגביל את העוצמה לגובה סביר, על מנת לשמר על בריאות הציבור הרחב בארץ, לחסל היבט נוסף של מגע הרעש ולהניעים את איצות החיים שלנו.

בחתונות ובചוגי ריקודי עם (בhem אני משתחף תמיד) האחראים לכיוון הסאונד אינם מודעים לנזק שהם גורמים ואני חושד שהם בעצם כבר סובלים מחרשות מסויימת. לכן החוק הוא צו השעה.

**דור' ש. גוברין, ירושלים**

\*מכتب זה נשלח לשער הבריאות מרים יהושע מצא

### רבים כבר נטשו...

האם לכל מנגינה, או ספק מנגינה, יש לחבר "כאילו ריקוד", שמשך החיים שלו קצר מדי? לעיתים הוא "חי" רק באותו ערב בו מלמדים אותו. לא מכבר-קרה לי מקרה מוזר במיוחד. כאשר הגעתו ארצתם חדשים של היעדרות, השמעו בהרekaה בה השתתפותו שיר שאף פעם לא שמעתי - לרכיב שפעם לא רקדתי. בת הזוג אינה רקדתי אותו רגע עיקמה את האף. על מה היא עיקמה את האף? לא על איזו המפוקפת של הריקוד (שכאמור היה עברי חדש לחנות), מה שאומרה היה: "אוף, זה כבר ריקוד ישן למדנו אותו כבר לפני חודש! באותו ערב בלתי נשכח נלמדו שוב שני ריקודים חדשים. לימייב זכרוני וידיעתי לא ראיתי ריקודים אלה נרקדים מאוחר יותר, רקד עד היום בחוג אחד ויחידי - החוג של "זינצ'" הריקוד. לדעתי, "ריקוד" זה אינו ראוי לתואר ריקוד.

האם ריקודים, אם או בלי מרכאות, נוצרים רק על מנת שייהי מה למד בחתלוויות? האם החתלוויות הללו נוצרו כדי לספק פרנסת מחד ו"עשור תרבותי" לרוקדיםマイידן?

ברצוני להתריע על העובדה כי לא מעט רוקדים נלחבים עזבו את חוגי הריקודים כיון שלאחר היעדרות של מספר שבועות (נסיבות של מיליון וcco) הרגישו שם "מפרטים" וAINS עומדים בקצב הרצחני של הריקודים החדשניים. זהו בומרג שיחזר אל המרכיבים ויפגע לרעה בתנועת ריקודי העם. וליזרים, שרובם גם מרכיבים, המוציאים פרנסתם מצורה זאת של חיים ורוצחים לראות הרבה ימים של נחת וفرنسا, ברצוני לומר: "עשו סוף לרכיב המטורפת אחרי ריקודים חדשים. הרוקדים מושגים באותו ובסופה של דבר קשה יהיה להחזיר את הגלגל לאחר. אצל רוקדים רבים מתבל הרושים שהוו קצב יצירה של עידן המחשב, הכל מכני, עוד סיבוב, עוד צעד תימני, קטת ריצה, קטת דילוגים וזהו חסירה הנשمرة שהיתה לריקודים הראשונים - הריקודים שלעולם לא יאבדו את חיים ונעוריהם. הסתכלו על המקורות ותבינו.

**על כהן קוונגן**

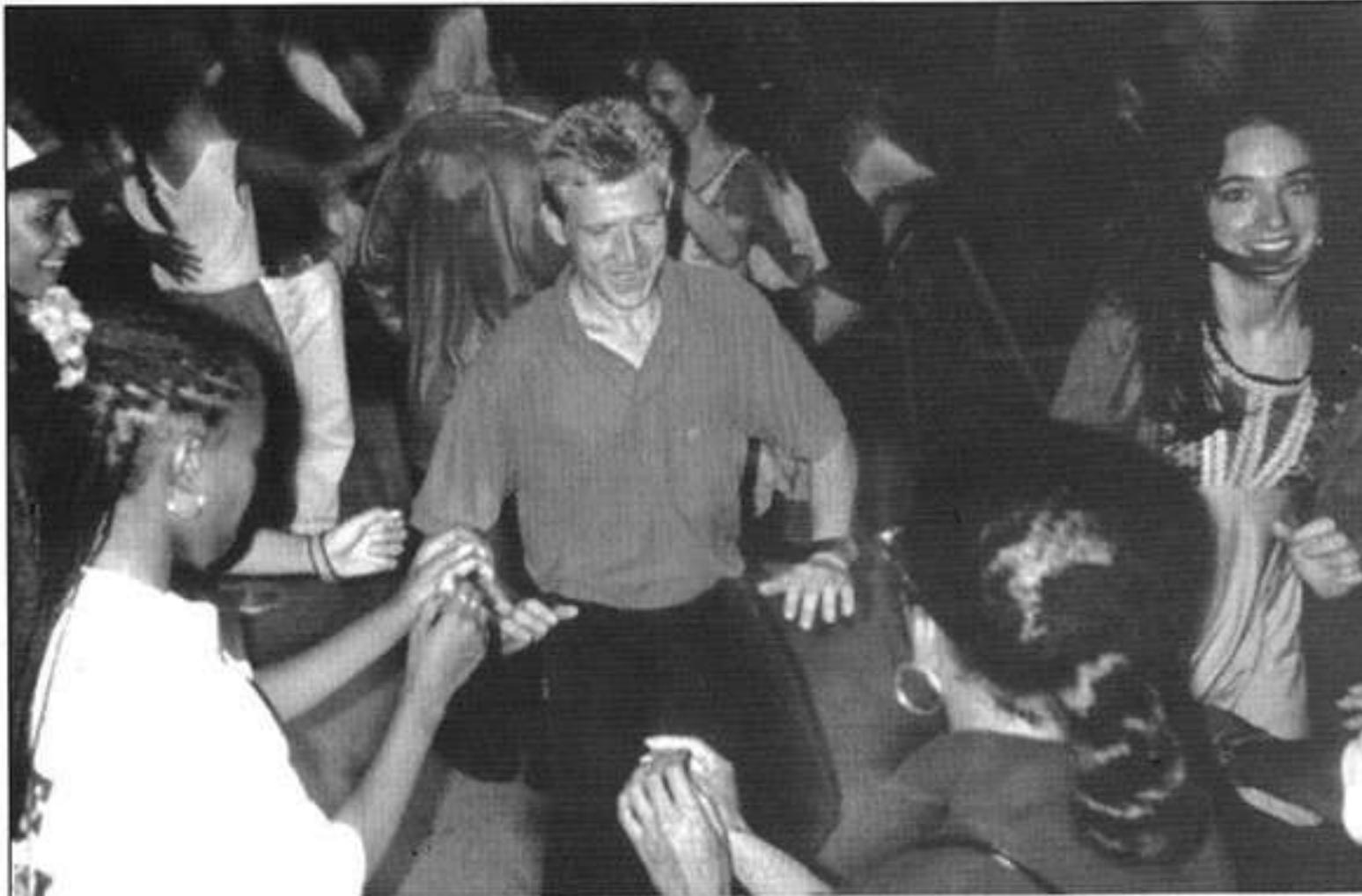
### כיף לי עם "רוקדים"

אני תמיד מתמלא שמחה בקבלי את הרביעון "רוקדים" ואני קוראו מכך אל קצה. רשות "הrikודים האוהבים ביותר" במדור "בתנועה מתמדת", השובهة לנו



א. כמעט באף הרקודה אין לוח בקשות, כי הרוקדים ביקשו והמרקדים התעלמו בשיטתיות מהבקשות.  
ב. רוב המركדים מנהיגים מערכת קבועה של ריקודים, שחלקה על פי העדפות האישית, למורות שקיימים מעל ל-2,000 ריקודים. כשאתה מגיע לפסטיבל בכרמיאל או למקומות אחרים בארץ, מסתבר שמחצית מהריקודים שידעת פשוט שכח.

ג. מדריך במרתוון, מרכיב מעגליים בלבד מ-21:00 ועד 23:30 - שעתיים וחצי ואף אחד לא פוצה פה. הוא מבונן



**להקת אשקלון בפסטיבל בכרמיאל**

מודיע במיקרופון שיחליף כל חצי שעה מעגליים זוגות ושורות.

ד. לא מוכבד שマーקייד שחייב 5 ריקודים, יכנס לתוכנית שלו לפחות שניים שלושה מהם כל שבוע, למורות שעטם וריח קשה להתוווכח.

ה. לא מוכבל שמדריך לא ילמד ריקודי זוגות במשך חודשים רבים על מנת ללחוץ על המרקדים שיגיעו לחוג שהוא מקיים ביום ובמקום אחר או שיגיעו בשעה מוקדמת של הערב.

ו. פעם בחודשים מגיעים להרקודה חברים של המרייד ואז בכלל לא איכפת לו מהרוקדים הקבועים שלו שמנגנים כל שבוע. מأتיים איש עומדים בצד והוא רוקד עם קומץ קטן את הדבקות האחוריות עליו במשך חצי שעה. כבר רביע לאחת ובת הזוג שלו מתיאשת, עייפה וחולכת הביתה, ביחס עם מחצית החוג, וליב "הלא כפרה" ריקודי הזוגות.

אני בחוי לא שמעתי מישחו מבקש להגביר ווליום, אך כן שמעתי את הרקודה לצד מבקשת להחליש את עצמות הרעם הבלתי נסבלת והמדריך ה"גוטן" שירוט"

כדריך, אומר "כן" ומתעלם מהבקשה.  
מאיין הבאת רוקדים שלא רוצים ללמידה ריקודים

## בול לכרמיאל

הופתעתי מאד שבגילוון האחרון של "רוקדים" לא היה אפילו אזכור לכך, שבפעם הראשונה מאז הקמת המדינה, הופיע בול מיוחד לנושא ריקודי העם בישראל. הבול הופיע ב-23.9.1976, לרגל מלאת עשור לפסטיבל המחול בכרמיאל. את דברי ההסבר לבול, המופיעים בפרספקט המופץ על ידי השירות הבולאי, כתוב מיודענו דר' דין רונן.

עד היום הופיעו בארץ מספר בולים עם

קשר עיקף לריקודי העם:

7.2.1958 - כניסה העשור בבול נראה קבוצת נער רוקדת.

16.2.1971 - להקת ענבל.

25.4.1976 - בול ל"ג בעומר - "רוקדים במירור" של הציר ראוון רוביון.

עצם ההופעה המיחודה של בול המוקדש לפסטיבל ריקודי עם הוא הכרה ממלכתית בחשיבות הנושא.

**אייבי ברכה, כפר סבא**

## של מי הרקודה הזאת?

כתבתו של שמעון עשור "מדריכים הפסיקו לפחד", ב"רוקדים" האחרון (אוקטובר 97) היא סיבה טובה להעלות על הכתב גם אתazonית הראייה של הרוקדים. כדי לא להטיל זופי בכל ציבור המרכיבים שרבו עושים כמעטו, אתמקד בהרകדות בbara שבע, המקום בו אני מתגורר ורוקד.

אני צרכן של ריקודים כבר עשר שנים. התחלתי כתלמיד אצל חייה מאור, שלצעריו חדלה זה מכבר להדריך. אני רוקד ריקודי זוגות עם בת זוג הרוקדת כבר יותר מ-20 שנה. התעונג עולה לי 1,500 ש"ח בשנה (פעמיים בשבוע 30 שקלים, כולל 50 שבועות) לא כולל את "פסטיבל כרמיאל", בלי הנעלאים, הוצאות דלק וכו'. מאחר ואין הנחה לזוגות - יחד עם זוגתי אנחנו מוציאים 3,000 שקלים בשנה. מאחר והזאננו סכום זהה, דומני שההרקודה היא שלנו (לא מדובר כמובן על הרקודה חינוך כמו זו המתקיים על חוף הים).

באחת ההרകדות למדנו את הריקוד "לו הייתי פירט". שבוע אחרי שנלמד הריקוד לראשונה, הוא השמע בשנית מבלי שהマーקייד חזר עלי. המרייד אף לא טרח להיכנס למעגל על מנת להציגים וכשניגשתי אליו וביקשתי בנימוס לחזור על הריקוד שנית, הוא הפסיק בתגובה את פעולות המוסיקה והודיע ברמקולים, קיבל עס וудה: "משעה 9.30 ההרקודה מיועדת לבניינים ומתוקדים בלבד והמתהילים יכולים ללבת הבית". יחס מזול זה עלה לו בהמשך בהרס מוחלט של שתי הרקודות. ברוב הרקודות אני רואה איך המרכיבים משוכנעים שההרקודה היא שליהם ולראיה:



אוירה שמחה ותוססת בחוג כשהוא משמע את אותם הריקודים, זה רק היות וכאשר הושמו שירים אחרים, חלק גדול מהרוקדים ישבו לצד והמרקיד היה מודאג בכך. כאשר הוא לא "קיים את הבטחתו" ולא עבר לריקודי זוגות "בעוד שני ריקודים" - כפי שהודיע - זה רק בכלל אותו רוקד אחר שבא ואמר לו, "אתה חיב, אבל חי...יב, לשים את הריקוד תגידי לפני האזנות כי אנחנו כבר צריכים לנסוע הביתה" ועוד ועוד...

חשוב שהרוקדים ידעו שטול מרקיד אחד עומדים 200 איש עם רצונות וטעמים שונים והוא צריך לנוט בין כולם. האמינו לי - זה לא קל.

מצד שני עומדים רוקדים שעשו מאENCH רב לבוא להרקדה ובסה"כ הם רוצים לבנות ערב תרבותית ומתנה והם, בצד רב, דורשים "תמורה עבור האגרה". لكن חשוב שתתייה הידברות בין המדריך לרוקדים. המדריך צריך להיות ער לרחשי ליבם ולנות בחוכמה את החוג. הרוקדים, מצדם, יעשו נכון אם ידעו להעביר למדריך את רצונותיהם בכוונה תרבותית ומוכבת. בקשות או הערות רק בשקט ובニיכוס ולא בעקנות ונפנוף ידיים. אם אתם סבורים שהבעיה מחריפה, הזמין את המדריך לכוס קפה ושם, בניחותא, תעבירו את המסר. אל תתפתטו להעיר למדריך באמצעות ההרקדה ולענין אחרים על חסרוןוטיו. בדרך זו תשיגו רק את הפך.

חדים? על איזה "פחד" ועל איזה "רוקדים מאימיים" אתה מדבר? מי אלה הרוקדים המסתובבים בכל ההרകדות? אם יש מופרע אחד או יותר אני סומך عليك שתדע לטפל בהם.

ולסימן כמה טיפים שעשויים לשפר את המצב:  
• אל תתאמכו למד ריקוד חדש בשעת חמות, גם לא חצי שעה קודם.

• אל תנסו להרקיד זוגות ברצף אחד בסוף הערב. אולי זה טוב למי שלא רוקד זוגות, אך זה מעיף ומשעטם לאלה שכן רוקדים בזוג.

• אל תפטיעו בריקוד ישן אחורי ששנה או שנתיים לא השמעתם אותו וכולם כבר שכחו. עכשו הם עומדים נבוכים מסביב למעגל, כולל המרקיד עצמו.

• כשאתה אומר "קר" לבקשתו, תעמוד בדיורך. אל תודיעו עוד שני ריקודים עוברים לאזנות" ותמשיך בעוד שבוע ריקודי מעגל.

• והחשוב מכל - היה ערני וקשוב למתרחש באולם, שלא יהיה מצב בו 80% מהרוקדים עומדים בצד יותר מעשר דקות.

**בברכת "רוקדים תידד".**

עווי שדה, באר שבע

### הכל מרצון טוב

תשובתו של שמעון עשו:

תודה לעוזי על התיחסותו האינטלקטואלית.

לעزم העניין, חשוב להציג כי אני מסכים עם מרבית טענותיו: אסור להתעלם מבקשות של רוקדים, צריך לגונן בפרטואר, אין למד ריקוד בשעת חמות, צריך לקיים הבטחות, אין "לקראע" את עור התווך של אונליין הרוקדים במוסיקה רבת עצמה וכו'.

כתבתי נועדה בעיקר להציג על מצב אבסורדי, לפיו אופייני של ההרקדה נקבע על ידי קבוצת רוקדים "מלחיצה" ולא על פי העדפותיהם של מרבית הרוקדים בחוג. אין בכתבתי שום הצדקה לביצוע של טעויות וחוסר התיחסות כפי שציינת במאတבך.

חשוב שנדע כי ישנים שני גורמים עיקריים הקובעים את הצלחתו של החוג - הרוקדים והמרקיד. רק שיתוף פעולה נכון, כוונתי מבטיח הצלחה. חשוב שהרוקדים ידעו שמאחוריהם המילה "מרקיד" מסתתר בעצם אדם הרוצה בכל מ�ודו לקדם את החוג ולהצליח "בגוזל". כל פעולה שהוא עשו מכוonta למטרה זו. כאשר הוא מגביר את הוויליאם של המוסיקה, הוא יוצא מנקודת הנחה ש מרבית הרוקדים רוצים זאת ורוק כך תהיה



הרביעון לרוקדים ומוחול

## מי שלא מפחד מubahדה... מי שרצה להרוויח הרבהה...

דורש צוות של לפחות שלושה אנשים להפעלת

## דוכן "רוקדים"

בפסטיבל כרמיאל 7-9.7.98



\* השקעה מינימלית  
\* סיכוי לרווחים גבוהים



23

# סאלון ריקודים

שדנו, וולפיז'ה, מקריויס, אروس. זוגות: קלו רגליים, אדמה אדמומי, אל הגן, החיננית, מזורה, לילה לילה, סטיו לבן, היושבת בגנים, שחרחות, בין הרי חברון, רחל, הורה שחרחות, איילת אהבים, איילת חן, על גמלי, אלה אלה, רק הד קולח, בשקט כמעט בסוד, כלת תימניה. מריקודי העמים: בייזי באדי, קוונטי, לאקי ואלס עגור האב, קורובושקה, טרנטלה נפוליטנית.

**רוקדים מביעים דעה (חיבבי ושלילי):**  
נחמה ימיini: "אני רוקד אצל דני כ-25 שנה. יש בינו לביןי יוצאה מהכל. החלפתו אותו לפחות פעמיים בחוג. הוא מדריך נהדר וחבר נפלא".  
צקה רוז (רוקד כ-12 שנה): "אני רוקד אצל דני קבוע פעם בשבוע. דני מרכיב נהדר. אין לי בת זוג קבועה לריקודי הזוגות. הריקודים מגונים וההרקודה עלייה".

#### דעות האישית:

היה זה ערב מיוחד במינו, לצוין 30 שנה לקיומו של החוג בהדריכתו של דני. החוג החל את פעילותו בקיבוץ פועגן בשנת 67' ונدد ממוקם למקום. היה זה מפגש של הרוקדים הוותיקים עם החדשניים יותר, האווירה הייתה מאוד מיוחדת והרגישו שدني ונגה אשתו, השκיעו הרבה מאד כדי שהערב יהיה מיוחד. הרוקדים הוותיקים הופיעו במלול - תחילת הבנים בריקוד "דבקה אוריה" (מושיקו חלי) ולאחר מכן עם הבנות בזוגות - "עז וככש" (יואב אשראל) ו"עלם וסוסתו" (יונתן כרמוני). הופעתם הייתה מרשימה ומודיקת, ממש כמו להקה מקצועית. הערב היה מוקדש בעיקר לריקודים וותיקים ואני התרגשתי והתרשםתי שכמעט כל הרוקדים ידעו את רוב ריקודי העם הוותיקים והיפים שלנו.

לدني אומר "כל הכבוד תמשיך לשומר על המורשת של ריקודי העם השורשים והאמיתיים שלנו והלוואי ועוד מדריכים ילכו בדרך זו של שילוב ישן וחידש".

ליורה סלוצקי

חמיishi  
בשדות - ים  
זהו ריקודי - עם

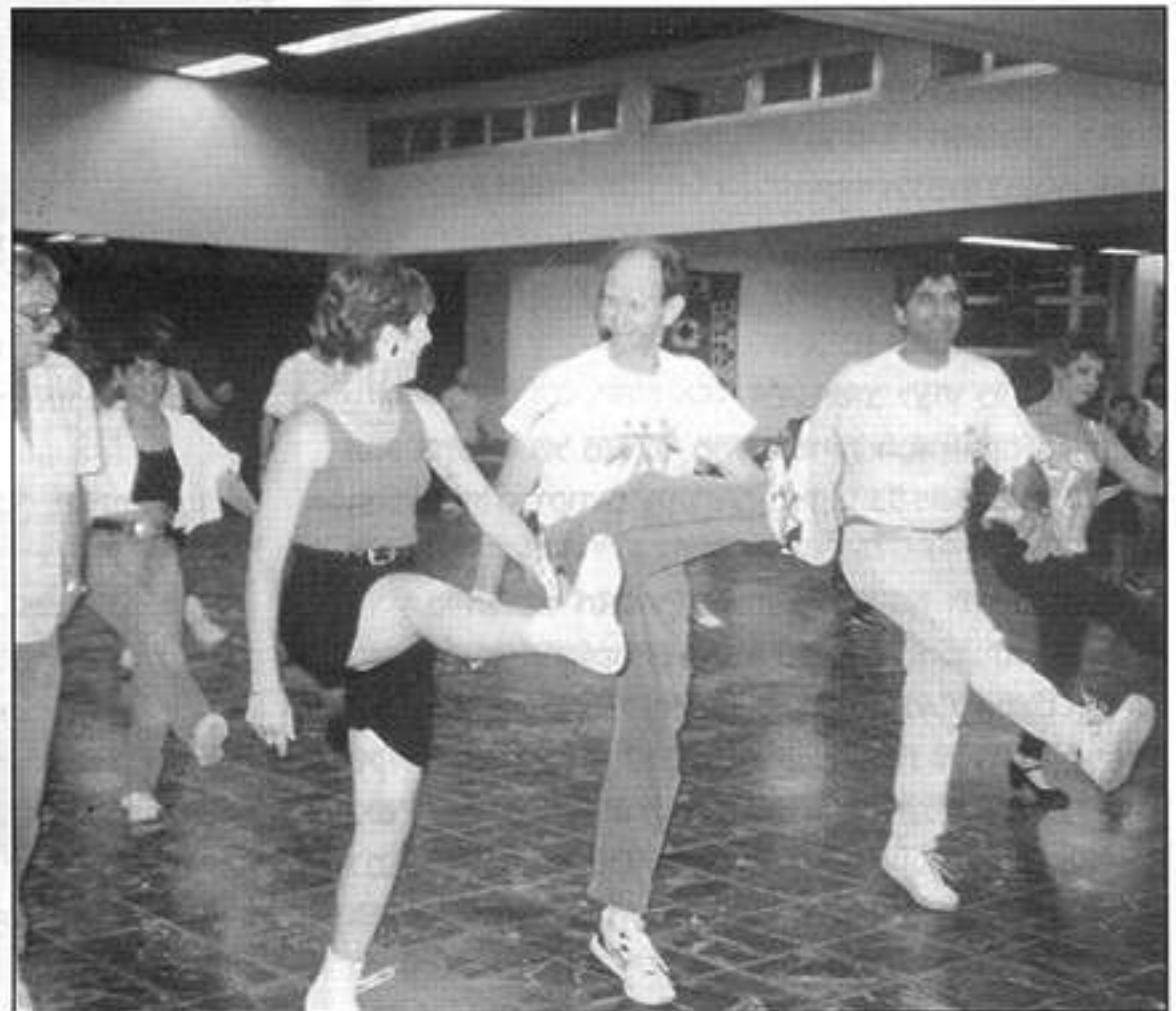
#### גבעת חיים מאוחד

מועד: יום א' 9.12.97.  
מקום: חדר אוכל, קיבוץ גבעת חיים מאוחד.  
מדרך: דני בנשולם טל: 06-6346851.  
מתיר כניסה: 15 ש"ח.  
חוגים נוספים במקום: שני ורביעי עם שמעון שוכר.  
חניות: מגרש חנייה גדול וחופשי.  
אולס: חדר האוכל מרוחח וגדול.  
רצפה: מרצפות חלכות מודרני. רצוי לבוא בנעלי ספורט.  
מקומות ישיבה: בשפע.  
מיזוג, אוורור: מיזוג אויר.  
שירותים: נקיים ואסתטטיים.  
מספר רוקדים: בערב מיוחד זה כ- 600.  
מערכת שמע: 2 מיני דיסקים sony דגם 101 עם שניי מחריות.  
מגבר: PV דגם S 800S CS 800S

מיקרופון אלחוטי: Shure  
רמקולים: 2 תוצרת ZF  
aicots המוסיקה: מצוינת.

#### ריקודים שנרכזו:

מעגל: עם סגולה, בת שישים, את ואני, אתן במדבר, אליהו הנביא, דבקה משולשת, זמר איכרים, חג עשור, בהר הגלבוע, הורה חפר, ניצנים נראו בארץ, יש עת לעמל, ידיד נפש, שישו את ירושלים, כי הבשילו אשכולות, על





הנפלה הריקודים השונים והמחלוקות שלהם מעוררים כפי שנראית בעיניהם של המעורבים בדבר. האם נגע לפתרון לבעה? אם מוזמנים לכתוב את דעתכם.

ריקודים שונים המוחברים על אותה המנגינה הינם בעיה הולכת וגוברת שכולם מתלוננים עליה הרוקדים, המדריכים, מחברי הריקודים ומארגני השתלמויות. ההחלטה של אלה האחראים שהו אמורים לעשות סדר במקבב, לא נתנו מענה הולם לכל המצביעים האפשריים שהמציאות הביאה לנו ולמרבה הצער ישים גם כאלה אינם מכבים את ההחלטה להן היינו שותפים בנימוק מוגרך לפי גם אחרים מפרים אותן.

לאחרונה נלמד הריקוד "התמנות שבאלבום" בשתי גרסאות שעוררו מחלוקת קשה. פרסום המכתבם שבמה שר אינו מהו תמייה בצד זה או אחר וגם לא אישור לעובדות המוצגות, או לחלקן. המטרה היא לבן את הבעה ולקבל את תגובתכם הקוראים. המכתבם על אחריות הכותבים בלבד.

"שנה דעה האופרת שיש לתת לתהיליכים הטבעיים המתרחשים בשטח קרי "כוחות השוק" לפועל, כו ש"הברירה הטבעית" תשאיר את הריקודים היותר טובים. אחרים מצביעים על כך שהעובדת שריקוד מסוים נקלט בחוגים רבים, אינה מצבעה בהכרח על היוטו ריקוד טוב יותר, אלא שיש כאן משחק של כוחות אינטנסיביים הגורם מים למדריכים אלה או אחרים ל"דוחף" ריקודים של מחברים מסוימים על חשבו ריקודים של אחרים, מתוך מחשבה של "שמור לי ואשמור לך" ולא כל קשר לטעמים האשיש."

הכוח שניתן בידיהם של מדריכים או הרוקדים, לא ניתן להם בהצבעה דמוקרטיות ואינו משקף בהכרח את האינטנסיבים של כלל המדריכים או הרוקדים. הוא גם אינו מבטיח את בחירותם של הריקודים הטובים שלא משוא פנים.

לעניות דעתך, ממשך (לא כל כך מהצד), את הרוקדים לא מעונייןizia ריקוד "ירק". אך חשוב להם **שבעל מקום, בארץ ובעולם, נרקוד את אותו ריקוד כחויה מלכדת ולא מפצלת**. התחרות ה"בריאה" עלולה להרטות מפעל יפה החשוב לכולנו. לעומת זאת הסדר עליו יחליט הארגון הנבחר (היחיד שיש לנו) הוא הכרח המציאותות. בסדר זה יctrן כל אחד לוותר קצת ולהתפשר, כי אם כל אחד יזבק ב"אמות" שלו, ללא כל התחשבות באחיה, נצא כלנו נסדים. צריך ואפשר למצוא סנקציות מוחות נגד אלה שיפרו את ההסכם. הזמן בשל להסכם זהה.

**ירון מישר**

## תגובה למכתבו של דודו

לאחר לבטים רבים החלטתי להגיב על מכתבו של דודו ברזילי. ראשית אני חייב להתייחס למשפט הפותח את מכתבו - "אני (דודו) קורא תגר אל ההפרה הבוטה של נורמות התחנה-נות הנוהגות בין היוצרים והמרקידיים". משפט כל כך יפה וחשוב, אך לפני שימושו קורא תגר עליו לעשות בדק בית בביתו.

ולענין עצמו:

רישום הריקודים  
(אצל מנו) הוא סידור בין מארגני השתלמויות בלבד, האמור כי ריקוד שהוצע בהשתלמויות אחת לא יוצג בהשתלמויות אחרות. אין הסדר זה מחייב מרכיב המעווניין ליצור שיעבור השתלמויות. ראה "динרוס", "צאי אל החלון", היה לא יודעת מה עובר עליו וכו. חשוב לציין כי סידור זה הוא אינטנס של מארגני השתלמויות הנוטן להם חזקה על ההפצה של הריקודים החדשניים ואין בו כל פתרון לבעה בכלל. לעומת זאת,

לגביו הריקוד האמור, איןני מבין על מה דודו מלין. האם חדש לו נושא הריקודים השונים השווים לאותה המנגינה? או כיוון שעצשו העניין קרוב לעורו ווד כה העניין נגע ליוצרים אחרים של היה לחם "גב". הנה, למשל, רשימה חלקית של ריקודים "כפו-ליס": שיר לمعנק, דינרוס, היא לא יודעת, נדונית, שמור על העוי-לים, רמי, זהה יפו, שי, לעולם לא מאוחר, יפה את ל, צאי אל החלון (מורובע), וגם... תמנות שבאלבום. זהה רק רשימה קצרה ודי לחכימא....

הנתנו עתנו של דוד במקורה זה מוכיחה בעיליל כיצד הוא "מכ-

## ריקוד כפול

החלטתי לקרוא תגר על ההפרה הבוטה של נורמות התחנה-נות הנוהגות בין היוצרים והמרקידיים על ידי אחד המרకידיים.

**ב-18.9.97 העביר לי הזמר חיים משה הצעה ליצור ריקוד לשיר "התמנות שבאלבום".** כבר למשך זמן יצרתי קשר עם שלמה מארנון המרקידיים והוא- דעתי כי יצרתי ריקוד לשיר. מספר שבועות לאחר מכן, פנה יוסי פרץ לעורך מוסיקלי שיחתוך עבورو את השיר והתעלם מהעטו של אותו עורך כי לשיר כבר יש ריקוד שאני יצרתי.

אבי פרץ (אחיו של יוסי) התבקש, לפני צאתו למחנה בארצות הברית, שלא למד את הריקוד על פי גרסתו של יוסי פרץ, מושם שיש כבר ריקוד שאני יצרתי. אבי התעלם מבקשתו זו וממן העובה שאני יצרתי את הריקוד לשיר זה לראשונה.

אני מוחה נמרצות נגד התנהגותו של מרכיב המאיימת על יסודות הסדר והכללים התקיניים השוררים בין היוצרים. מרכיב הרומס ברגל גסה כללים והסכמים, פותח דלת להתחנה-גות חריגה בעתיד. ארגון שיעמוד מנגד ויתעלם מהתופעות כגון זו, מוטב לו שיבחן מחדש את קיומו ואת יעדיו.

המרקידיים שמוליך גוב אורי, איציק סודה, איציק בן דהון, אייל עזרי, חיבורו ריקוד לאותו שיר וכשנודע להם שלוי כבר יש ריקוד לשיר זה - החליטו לוטר על ריקודם.

אין לעבר על תופעה מסווג זה לסדר היום.

**דודו ברזילי, תל אביב**



"זבקה-אוריה" בחוג של דני בנסלוב

קדושים ויפיצים בדרך הנראית לו. הארגון ירושם אך ורק יוצרים אשר הינם חברים ארגון.

6. כל ריקוד נשמר לפחות שנה. לאחר מכן עורך השתלמאות יכול לקבל הארכה של חייו שנה נוספת. כעבור שנה וחצי, במידה והריקוד לא עבר בהשתלמאות, ישוחרר השיר לטובה יוצר שנמצא בהמתנה לאותו השיר.

7. כל המעניין לרשות ריקוד אשר כבר מופיע באחת הרשימות יכולה להירוש ברישימת המתנה וכן לקבלו לפי התנאים בסעיף 6.

8. מומלץ לשגר מכתב המלצה למוקדים בארץ וב בחו"ל שלא למד ריקודים מבלי לבדוק שאין ריקוד אחר רשום לאותו שיר, מאחר וחלק מהבעיות נוצרות על ידי המדריכים בשיטה.

9. לגבי ריקודים אשר מחוברים בחול: מכתב ישלח לכל המורים קידים בנוגע לריקודיהם. אם לא יירשמו, לא נתחשב בריקודיים הם בהשתלמויות.

10. אין להעביר ריקוד בהשתלמאות לחן שחוור לו ריקוד בעבר ושבור בהשתלמויות.

11. ריקודי ילדים, ריקודי שורות לועזים וכל השירים האחרים יירשו ברישומות נפרדות. עד 10 שירים לכל עורך השתלמאות.

12. בכל השתלמאות למדו עד 7 ריקודים חדשים, לא כולל ריקודי ילדים ושורות.

13. הריקוד שייך ליוצר ולן היוצר אינו מחייב לעבוד עם אותו עורך, הוא יכול לעבור מעורך אחד לשני ואף לעבוד במקביל עם כמה עורכים.

14. עורך השתלמאות אינו מחייב להתחשב בריקודים שנלמדו בחוגים, או בחורל, או בכל מקום אחר, אם לא נרשם אצל אף עורך השתלמאות. עורך השתלמאות יוכל לרשום את השיר אצל הרשם ולהעבירו בהשתלמאות עם ריקוד חדש אחר.

15. תאריכי השתלמאות: כל עורך יבחר 3 תאריכים לפי הסדר הבא אשראי, מישאל, שיקר, ביתוון. כך שתווך חדש יעברו התא-ריכים לכל השנה לאחראי מטעים, לרוח זאב פאר ולידיעת הארגון.

בד" נורמות של התנהנות ואני בוחל בשום אמצעי כדי להשミニ. יתרה מכך, כדי שזוכר כי הריקוד "התמנונות שבאלבום" הוא עוד ריקוד אחד מני רבים שלא יתק הרים והוא יישאר רק באלבום, אך טעם היחסים העכוורים יישאר זמן רב. באשר למורה קידים המלמדים את הריקוד שלי, זו זכותם ואני מברך אותם על כל.

לסיום, אם הריקוד "התמנונות באלבום" יעלה את הבעה לסדר הים ואכן יימצא פתרון לביעית הריקודים הכספיים, הרי אני את תרומתי לריקודי העם נתתי. אני הראשון שיכבד ויברך על כל.

**ヨシ פרא, עכו**

## CUS ותסקול

אני פונה אליכם בתהשנות של CUS ותסקול, בעוד הקלות משמעה את שירו של חיים משה "התמנונות שבאלבום", אני מוצאת עצמי רוקדת יחד עם חברותי, צופה ברוקדים אחרים שריקודם שונה משמי. מובן שחקרתי אותם לאור הצעדים השוניים והסתבר לי שיש גרסה נוספת לריקוד. לא יעלה על הדעת שלכל כשיר יהיו מספר גרסאות. זה מבלבל ובעיקר, מעלה את השאלה האם יש מי שעושה סדר בתוך כל העניין הזה.

רוקדת נאמנת, רעננה

(השם שמור במערכת)

## סינון נגישה ביןazoni והשתלאיות לרוקודי עם ארגון האדרונים

### נסיין למצוא הסדר לביעית הריקודים הכספיים

נכחו בפנישת יואב אשראי, מישאל ברזילי, גדי ביטון, ישראל שיקר, משה תלם, שלמה מנען, משה פנקס, גיאל טרייקי, תמר אליו-גור, רוח'ח זאב פאר.

1. כל הריקודים יירשו במחשב של אדם שיבחר לכך (להלן: "רשם") ובפיקוח רוח'ח זאב פאר. אצל ה"רשם" יימצא מאגר מידע לגבי ריקודים שכבר חוברו ועברו השתלמאות. ה"רשם" יבצע עבודה זאת ללא תמורתה, כתמורה למען תנועת ריקודי העם בארץ. 2. יש להעביר ל"רשם" זה את שם השיר, שם הריקוד, שם המלחין ושם היוצר. ה"רשם" יעביר מיד, ללא דיחוי, לכל עורכי השתלמאות ולרוח'ח זאב פאר, את פרטי הריקוד ועל ידי מי הוא רשם, תאריך ואמן מודוק.

3. בראש כל חודש תעביר מזכירותו של רוח'ח זאב פאר רשימה כללית לכל עורך. מספר הריקודים ברישימת כל עורך השתלמאות יהיה מוגבל ל-28 ללא אפשרות לפשרות. במקרה של חריגה, ימחק ריקוד רשום תמורה ריקוד חדש שיירשם רק לפי בחירת עורך השתלמאות. הריקוד (השיר) יירשם ברישימת עורך החש-תלמאות כך שבמידה ולפניה הצגתו בהשתלמאות קיבל העורך ריקודים נוספים אותה מנוגינה יבחר את הטוב ביותר מبنיהם.

5. המדור והארגון מחויבים גם כן לרשימות אלה, לארגון תינתן אפשרות לרשותם גם כ-28 ריקודים כדי לתת פתח ליוצר שאינו מעוניין לעבוד עם אף עורך השתלמאות. הארגון יבדוק את הרি-

אחרת - מקרי, קטוע. הקטיעה הייתה גם בהשפעת תחריטים פנינים, שהופצו באירופה באותה התקופה - ציורים, שהשפיעו בעיקר על יצירתי ואנו גוז. בסגנון ציור זה ביקש דגה להציג את תחושות הספונטניות והמיידית ות, כאילו אנחנו מסתכלים עליהם מזוויות שונות.

אף שדגה עדין לא צייר ממש מהסתכלות, אלא עשה רישומי הכהנה בסטודיו שלו כמו הציירים הקלאסיים, הרי שהסתכלו ברקדיות בשעת החזרות, ניתנה לו הזדמנות לראות גוף אדם בכל הממצבים ומכל האזויות והצדדים. הוא הסתכל ברקדיות שלו כמו שתבירו הסתכלו בונו. הוא לא סיפר כאן סיפור, הוא גם לא רצה להבהיר הlek רוח. הוא הסתכל בתנועה ובהשפעות האור-צל על הדמויות האנושית.

**אוגוסט רנוואר, עמיתו, צייר אף הוא אנשים רוקדים בציור המפורסם של ה"מולן רוז"** - מועדון מפורסם בפריז. אלא שרנוואר מעביר כאן משהו אחר, עיקר התענוגנות של רנוואר היא בערבוביה העליוה של הצבעים, שנוצרת כשקהל רב נמצא בסחף הריקוד. הדמויות הקרובות נראות מדויקות, אך אלה שרווקדות מאחור כבר מטוושחות יותר. הן מצויות במשיכות מכחול מהירות ונעוות ואננו יכולים ממש לחוש את אווירת הריקוד התזיאתית. בסוף המאה התשע-עשרה ובמאה העשרים הרבו האמנים להניצח ביצירותיהם רקדנים יודיים וഅלמוניים בעת הופעה תיימס על הבימה ובדיוקןאות. הבלרינה הרוסית המפורסמת **אננה פאבלובה**

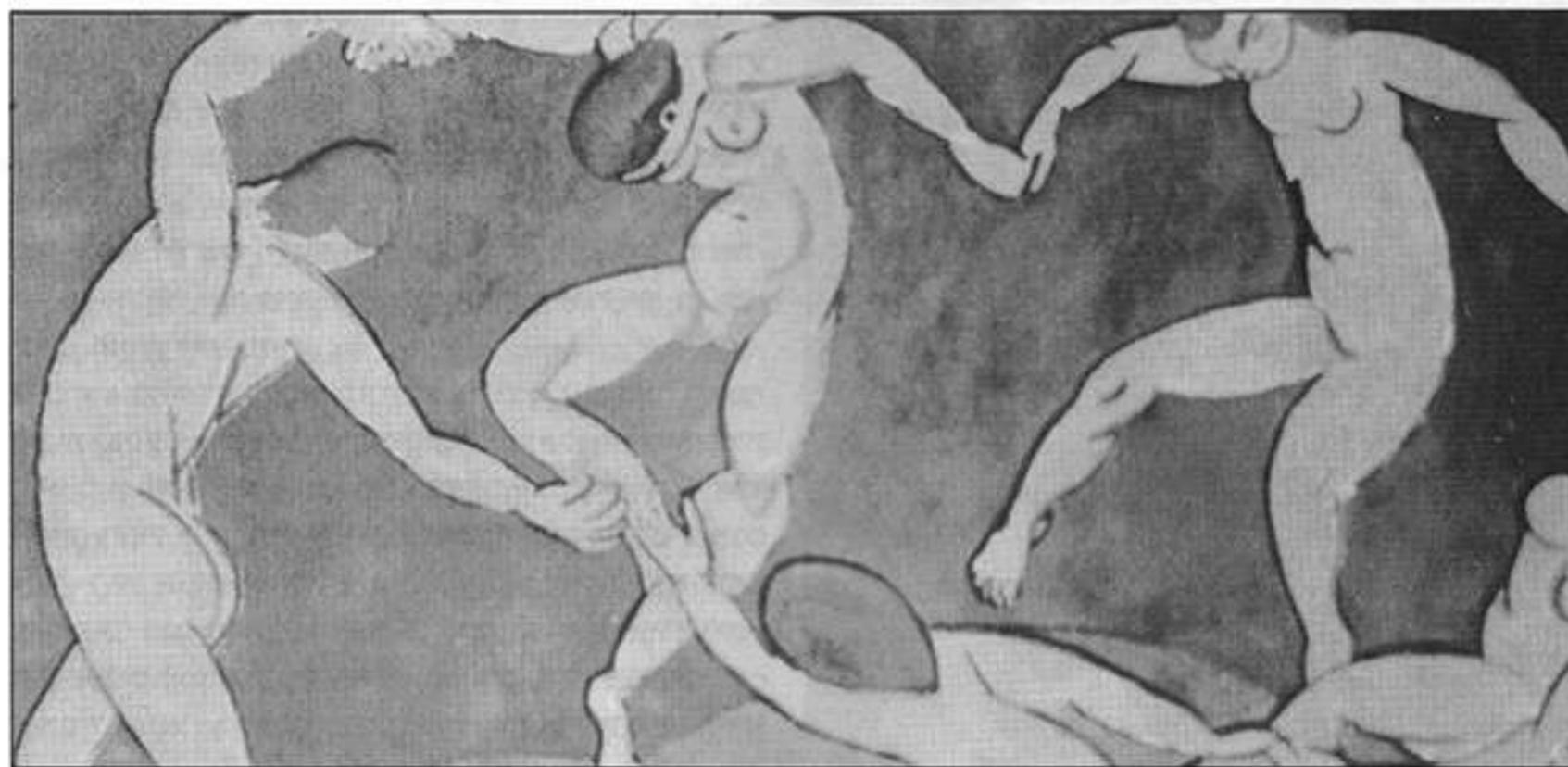
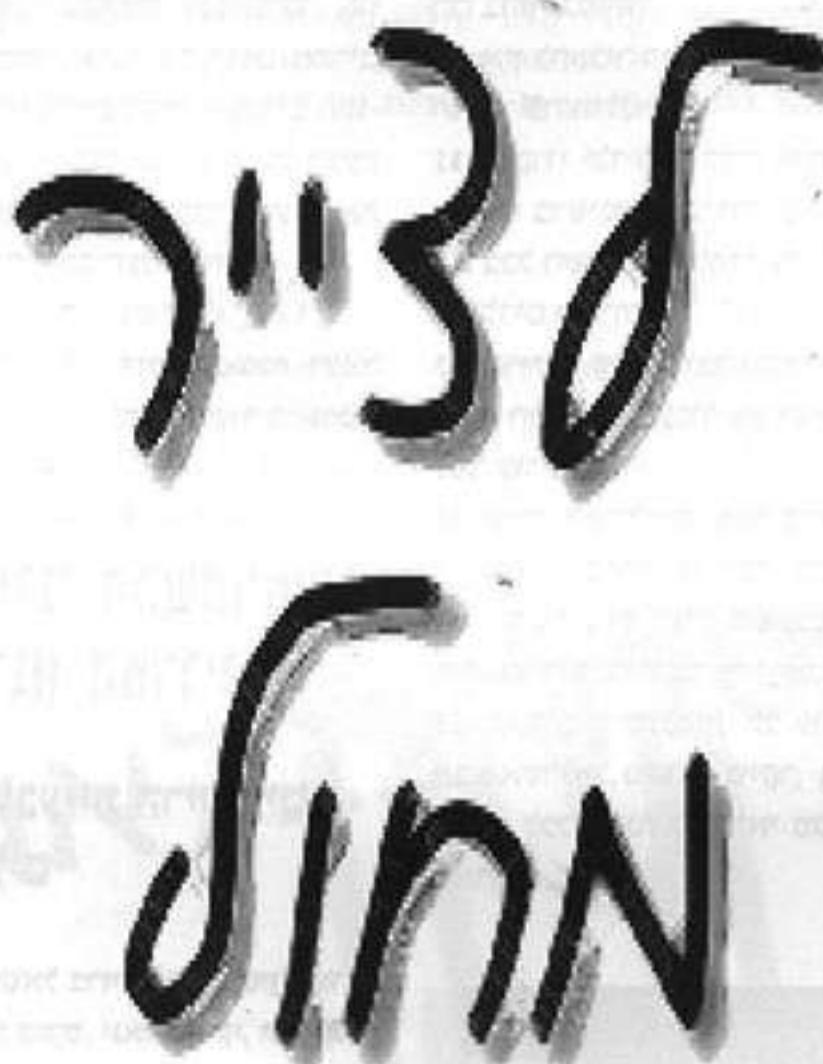
## מيري קריםLOBSKY

לא מכיר ואוהב את ציורי הרקדיות של הצייר הצרפתי אדגר דגה: ציורי הרקדיות של דגה הם אולי המפורסים מבין ציורי המכול שנעשו אי פעם. בחודשי הקיץ הוצגה במוזיאון תל אביב תערוכת "כל העולם במה". לטעמי, החלק היפה ביותר בתערוכה היה זה שעסוק במחול וכמוון ציוריו של דגה היו שם.

יופייה של התערוכה הייתה בכך, שהיא הקיפה את הנושא מכל צדדיו (ציורי מחול באמנות המודרנית בלבד, היוו המאה התשע-עשרה והעשרים). בתערוכה הוצגו ציורים ופסלים מתקופות שונות העוסקים בסוגי המכול השונים והמראים בבירור איך כל אמן מוצא במחול משחו stesso.

דגה היה, כאמור, אחד הבולטים מבין הציירים האימפרסיוניסטיים שצייר רקדיות. הוא החל לצייר רקדיות בלט בשנות השבע-עים של המאה הקודמת, ערך באותה תקופה בה החל לצייר סוסים ומירוץ סוסים. הסיבה הייתה - למעשה, אותה הסיבה - לחקור התנועה. גוף הרקדיי ות שלו נקבעים על ידי מסגרת התמונה - קטיעה המעבירת את התחושה שהדברים קוראים כאן ועכיו. עכשו היה משתמש, עכשו היה מתכוופת וכו'.

חקר התנועה והציור הティודי התחיל להחליף את ה"פוזה". שינוי זה החל בהשפעת הצילים שהומצא באותה תקופה והראה לפועל את הדברים לגמרי



מטיס: "חוריוקוד" 1910



26

••••••••••  
דגה אהב לצויר את  
רקעדיות הבלט, כי  
הטעניין מאד בתנועה  
ובמראה גוף האדם  
מוחוות ותנוחות  
שונות. מטיס הapr  
את המכול לריקוד של  
צבע וברון אגדתי  
הישראלי הוקסם  
MRIKOD ההורה. ציורים  
אליה ואחרים  
בתערוכה מיוחדת  
במיןה שהתקיימה  
במוזיאון תל אביב.  
••••••••••



ברוך אגדתי - "הורה" 1957



אדר גאג: "הזרה" 1873-74

צבע. חלל בלתי מוגדר, שטוח מאד, כמו שטיח חול-ירוק ועליו חמיש דמויות בריקוד מעגל. דמויות אונומיות ובעלות זרעות ארוכות, רק השරירים בולטים והכלominן אריםה בלתי פוסקת. מטייס חיפש להביא ביצירתו את העונג, את ההנאה.

חשוב להבין שבניגוד לאמני העבר ולאמנות המסורתית, ביטאו הקובייסטים, הפויביסטים, הפוטוריסטים ואמנים שהושפעו מהם, את הדינמיות של החיים המודרניים ואת הסימולטניות המאפיינת אותם, באמצעות קווים כוח טעוני אנרגיה ובאמצעות פירוקם של צורות וגופים. ג'ינו סוריני, למשל, אחד ממבשריה של תנועת "אמנות העתיד" (הפוטוריזם), חיפש להבהיר את הדינמיקה והארימה גם בצבע וגם בצורה, כי הם הוכיחו המנייע את האמנות החדשה. בציור "הריקוד במוניקו"

המשך בעמוד 21

(1881-1931) למשל, הייתה נושא יצירותיהם של באקסט ואופלר. אופלר מציר ב-1925 את ניזינסקי ובת הזוג בחורה. תמונה כהה מאוד של במה חשוכה ובמרכזזה תנואה קבועה של רקדן אוחז ברקנדית המריםה את רגלה. זוג הרקדים הופך ממש לסלואטה כמו זוג בתיאטרון צלליות. זה מה שאופלר ראה, רק את הזוג, כמו פסל שמקפיא תנואה בתנוחה יפהפייה.

בשנות העשרים והשלושים של המאה, כשהופיעה להקת "הבלטים הרוסיים" באירופה (בין הפוקוטה "שח" רודה", "ציפור האש" ו"פולון האביב"), שותפו במלאת העיצוב אמנים מפורסמים, כמו פיקאסו מאטיס ולז'ה. עיצובן המודרני של התפאורה והתלבשות בהפקות אלה, חריג מצריכה הבסיסיים של העלילה וה坦ער מן הסגנון המקובל בשקפו את סגנון האמנויות הבולטים של התקופה.

עם תחילת המאה ה-20 מתחזקים, למעשה, יחסיו הנומליין וההשפעה בין התפתחות המחול המודרני לאמנויות הפלשטיות. כך התפתחה בבלט האירופי-נטית מסויימת למכאניזם, בהתאם ליסודות האמנויות הקובייסטיות והגיאומטריות. בגרמניה העמיד אוסקר שלמר, במסגרת תפיסת הבאה-aos, את האדם שהפך למכוונה, כיסוד הגעה מרכזאי במחול. ציור מפורסם של פיקאסו מאותה התקופה הוא "שלוש הרקדיות" (1925) בדיק בתקופה שאופלר מציר את ניזינסקי כסילואטה, מציר כבר פיקאסו את הרקדיות שלו כמעט כצורות גיאומטריות – שטוחות מאד, על רקע שטוח צבעוני. אין זה ציור ריאלי ליסטוי של הדמויות וכל שניתן לראות כאן בבירור, זה את תנועת הידיים והרגליים. ידיה של הרקנית ארוכות מאד, פונות כלפי מעלה, כלל לא פרופורציונאליות, אך את תחושת התנועה אתה מרגיש במלוא העוצמה. דמותה של הרקנית חסרת פרטים של גוף אנושי, פרט לשתי נקודות המשמשות את עיניה ומשולש המיצג את פיה, כל דמותה נראית כתגzier נייר.

שיאמ של תגזיiri הניר הם כמובן אצל הצייר אנרי מטייס. בציור המפורסם "הריקוד" הכל הופך לריקוד של

# אשקלון

## הלהקה



למשל, של מחזות זמר או גאז. הנסיון אצלנו הוכיח שסיגנון אלה מביאים יותר בניים למחלול. בז'וכות דרך עובודה או אנו, באשקלון, מצליחים לצרף להקות את מספר הבנים הגדול ביותר בארץ.

עובד עם להקות אלה: "נעורים אשדוד", "נעורים קריית מלאכי" וכל להקות אשקלון.

ריקודי עט: התחלתי את דרכי בחוגים לריקודי-עם ומאד אהבתני לרקוד את הריקודים הישנים, אך לדעתך, כמו שבירוקודים בחוגים - הזמנים השטנו ורוקדים היום דברים חדשים ורבה יותר מודרניים וعصשיים, כך צריך להיות גם בהקות המחלול השונות.

משאלת שאיפה: להיות כמו גברי לוי לנחל קבוצת כדורגל ולהקת מחלול ישראלית מקצועית הרוקדת ריקודי-עם שורשים וعصשיים.

### להקת המחלול

שם להקה: "הורה אשקלון"  
מנהל אמנותי: אורן עזריאל  
כוריאוגרפים נוספים: לילך ברדה, שלום כהן, בארי אבידן,  
שוקי הופמן.  
כתובת וטלפון: ת.ד. 9195 אשקלון טל: 07-6738301.

### קוריאוגרפ

שם: אורן עזריאל  
גיל: 30.

מצב משפחתי: נשוי + 1.  
שנים בתהוווס: שמונה שנים.

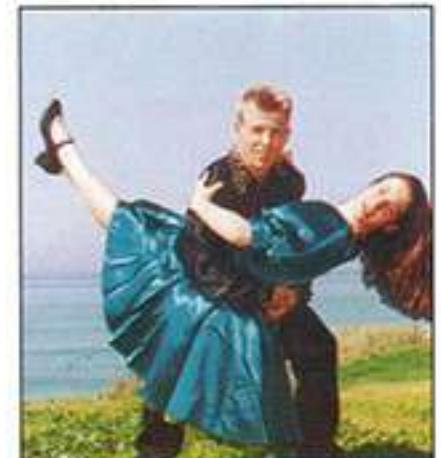
כיצד הגיעו לעיסוק? את צעדי הראשונים עשית בלהקה של תיכון בויאר בירושלים בהדרכתו של בארי אבידן. במקביל רקדתי גם ב"הורה ירושלים" בהדרכתו של מיכה נס. לוסי מן, שעבדה באותה תקופה בלהקת "הורה אשקלון", ביקשה שאני לעוזר באשקלון ומما? אני בלהקה זו. לאחר מספר שנים כראדן ב"הורה אשקלון" התחלתי לעבוד בלהקה כעוזרו של שלמה ממן ולפני שניתים קיבלתי את ניהול האמנויות של הלהקה.

עיסוקים אחרים: ניהול מופעים בבתי ספר יסודיים ותיכוניים באשקלון ובישובי האזור אשדוד, קריית גת, קריית מלאכי וניצנים.

תחביבים: ספורט בכלל וכדורגל בפרט.

אני מאמין: חשוב מאד לצרף בניים להקות המחלול ואו בעה שקיימת ברוב הלהקות. לדעתך יש קושי לעניין אותם לרקוד את סגנון ה"הורה". אני חושב שכדי ליצור יותר עניין, צריך להביא להקות המחלול סגנון עכשווי,

\*\*\*\*\*  
עמותת "הורה"  
אשקלון –  
"עצמאות" המחלול  
באזור הדרום, עשו  
בעיר עבودה  
תרבותית-חינוכית  
מדרגה ראשונה.  
מאות הילדים ובני  
הouser הרוקדים יומ  
יומ במסגרות  
השונות הינן העדות  
הטובה ביותר  
לפיעילות  
ברוחה זו.  
\*\*\*\*\*



מספר הנבחנים בשנת: כ-300.  
מספר מצטרפים בשנת: כ-100.  
היסטורייה: ב-1980 פורסם בעיתונות המקומית באשקלון על חיטוט רקדנים להקמת להקה מקומית. לבחינות הגיעו כ-8 בניים ו-12 ננות שייסדו את להקת המחול "הורה אשקלון" של עיריית אשקלון ובסיוע פרויקט "שיקום אשקלון". חלק גדול מאותם רקדנים הראשונים רוקד בלהקת הותיקים של היום. חלק מאותם רקדנים הקימו להקות משלהם כמו מיili גפני (קבוצה באילת), עמי שטרית (להקת ה"גראנד שאוי") ולילך ברודה (מחאות זמר).  
היום משקף הרפרטואר את חיי החברה והפולקלור בארץ ובחו"ל וכולל תמנונות מסיטרים תנ"כיים וمعدות ישראל. הלהקה ייצגה את ישראל בפסטיבלים בינלאומיים בצרפת, אנגליה, ארה"ב, ספרד, איטליה,



מנהל אדמיניסטרטיבי: אברהם עמוס.  
מנהל מוסיקלי: גרשון צץ.  
ליויו מוסיקלי: תזמורת הקונסרבטוריון העירוני.  
לחנים: גרשון צץ ובוריס דולימוב.  
עיצוב תלבושות: אלה אבטבול ובאריה אבידן.  
וגופים תומכים: עיריית אשקלון, עמותת "הורה אשקלון".  
שנת יסוד: 1980.

מייסדי הלהקה: שלמה מנן ומשה חתוכה.  
מקום החזותות: סטודיו "הורה אשקלון" על יד התחנה המרכזית.  
ימי החזרות: כל ימי השבוע.  
להקות עתודת: "צוציקים" (6-8), "עוולים" (10-12),  
"אפרוחים" (10-14), "נערות" (14-17), "בוגרים" (17-23),  
ותיקים (30-40).  
מספר הרקדנים: כ-800 (כולל להקות עתודת בכל העיר).  
חלוקת מגנות: כ-300 בניים ו-500 ננות.  
גיל הרקדנים: מגיל 6 עד 40.  
מנורי הרקדנים: אשקלון וישובי הסביבה.  
מועד בוחינות: ספטמבר כל שנה.  
מקום בוחינות: סטודיו "הורה אשקלון" בעיר.



גרמניה ועוד. להקה קשורים מיוחדים עם קהילות יהודיות בחו"ל ועם ה"ערים תאומות" של אשקלון.

רפרטואר (שמות הריקודים): ריקוד פתיחה, השיר שלי, ריקוד תימני, ריקוד מרוקאי, ריקוד רוסי, ריקוד אהבה, ריקוד גרויזני, ריקוד חסידי, טריו אהבה פשוטה, קיבלון, ריקוד מודני לבנים, מהריזות עמים, מהריזות הצדעה למן, הצדעה לזומר המזרחי, ריקוד אדמתה, ריקוד מודרני, ריקוד ספרדי-مراחי, כמו כן ברפרטואר "ריקוד פרחים" ו"ירושלים" של בארי אבידן ור'הבה נגילה" (גאז) של שוקי הופמן.

הופעות חשובות: פסטיבל הורדים בפורטLAND ארה"ב, פסטיבל טמפה בפלורידה, פסטיבלים ברחבי אירופה, סיור בקהילות יהודיות ברחבי ארה"ב.

נמסר ע"י: אורן עזריאלי ואברהם עמוס.



# יְהוֹדָה סִימָן

## ארועים

- בימוי וכתיבה
- הפקת אירועים קהילתיים
- ימי עצמאות
- מסיבות סיום בתיה ספר
- כוריאוגרפיה להקות מחול
- בימוי להקות זמר ותנועה



## אולפן הקלטות

- אולפן הקלטות "מIDI" (MIDI) דיגיטלי
- עבודים מוסיקליים ופליבאקים
- הקלטות שירה
- צריכת שירים על C.D.
- עדרית מוזיקלית ממוחשבת
- אולפן בית למוסיקאים (לפי שעות)

אתר חדש וגדול באינטרנט <http://www.sty.com>

רשת האינטרנט צוברת תאוצה וטופסת את מקומה כמקור מידע מקיף מהדרגה הראשונה. כשהיא מכילה קרוב ל-70 מיליון משתמשים מתוכם כמיילון בישראל, בקצב גידול המוכפל מדי שנה. אנו מציעים לך הזרמנות פז לנצל את התפתחות הרשת למטרותיך.

שורת פרופיל אחת חינם+ Free Newsletter+  
מסלולים נוספים מפתיעים כמו בניית דף (Home Page) באתר, גרפיקה,  
קישוריות לדואר אלקטרוני, מכירות, הודעות ומה לא.....  
התקשרו עוד היום ולא תשארו מאחור... מידע - זה כחכחח!

E-mail: [y\\_siman@netvision.net.il](mailto:y_siman@netvision.net.il) or [yehuda@sty.com](mailto:yehuda@sty.com)



# לצ'יר מחול

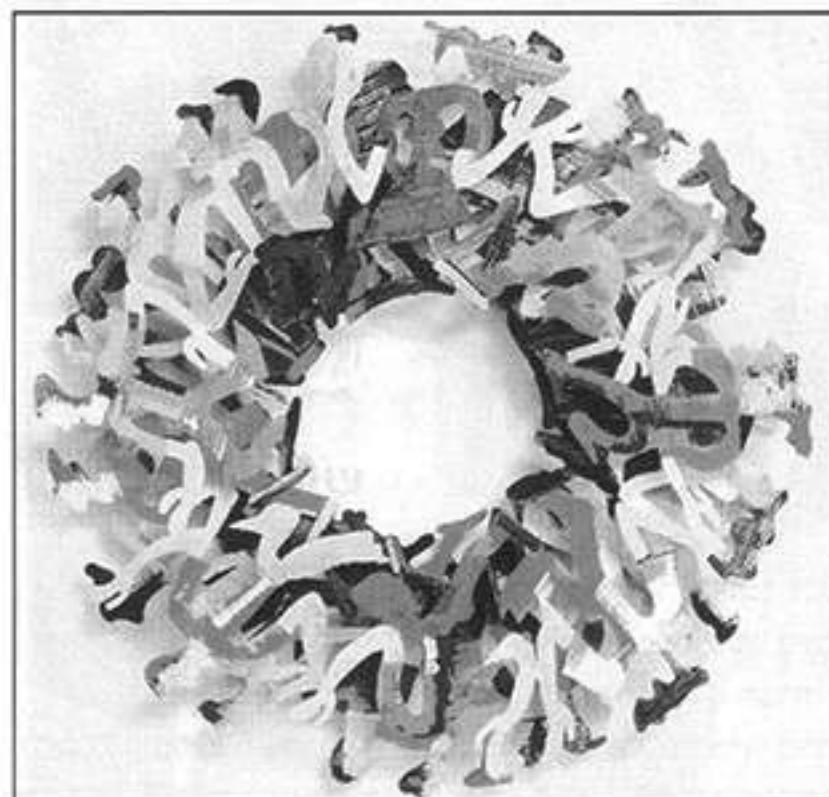
המשך מעמוד 27

(שם של נועד ידוע) דמויות הרקדנים, כמו גם כל האלים, מתפרקים לכטמי צבע על מנת ליצור תחושה של זרימה

מרסל ינקו הדאדאיסטי, העביר את התחושות הקשות שהיו לו אחורי מלחמות העולם הראשונה דרך ציורי הרקדנים שלו. עבורי ה"דאדא" האמנות היא החיים, או ליתר דיוק החיים הם האמנות. זוגות הרקדנים שלו בנשף הריקודים בציריך מ-1917, הם אוסף של צורות גיאומטריות במונो-כרום של צבעים לבנים, שחורים ואפורים. נשען על מבנה נאדי, שמשקף את החלק הרוחה הכללי של דמויות חסרות פנים וחסרות זהות, הנשכחות עם הריקוד לאו שם.

מי שמתעניין בכך הוא יכול להסתכל גם בציוריהם של האקספרסיוניסטים הגרמניים, או בפסלים של ז'ק ליפשיץ. במסגרת התעניניותם של אמנים מודרניים באקזוטי ובפרימיטיבי, אפשר למצוא גם תמונות שהושפכו מסווג זה של ריקודים, כמו ציורי המחול הטקסי של דיגו ריברה המקסיקני. גם ג'קסון פולוק שבשראה מן הריקוד השבטי האינדיани וממוסיקת הג'אז ותרגם את מקצביהם למערכם מופשט של צורות וצבעים.

אך יש גם פרק ישראלי לנושא זה. גם אצלנו יש מי שבחר לצירר אנשים רוקדים, בפרט בתחילת דרכם של המדינה, כאשר ההורה הייתה חלק בלתי נפרד מחיהו של היישוב. הצייר **ישראל פלדי** הוקם מריקוד ההורה וכשהוא מציג את "הורה בשכונה" (1925) משרת החלל

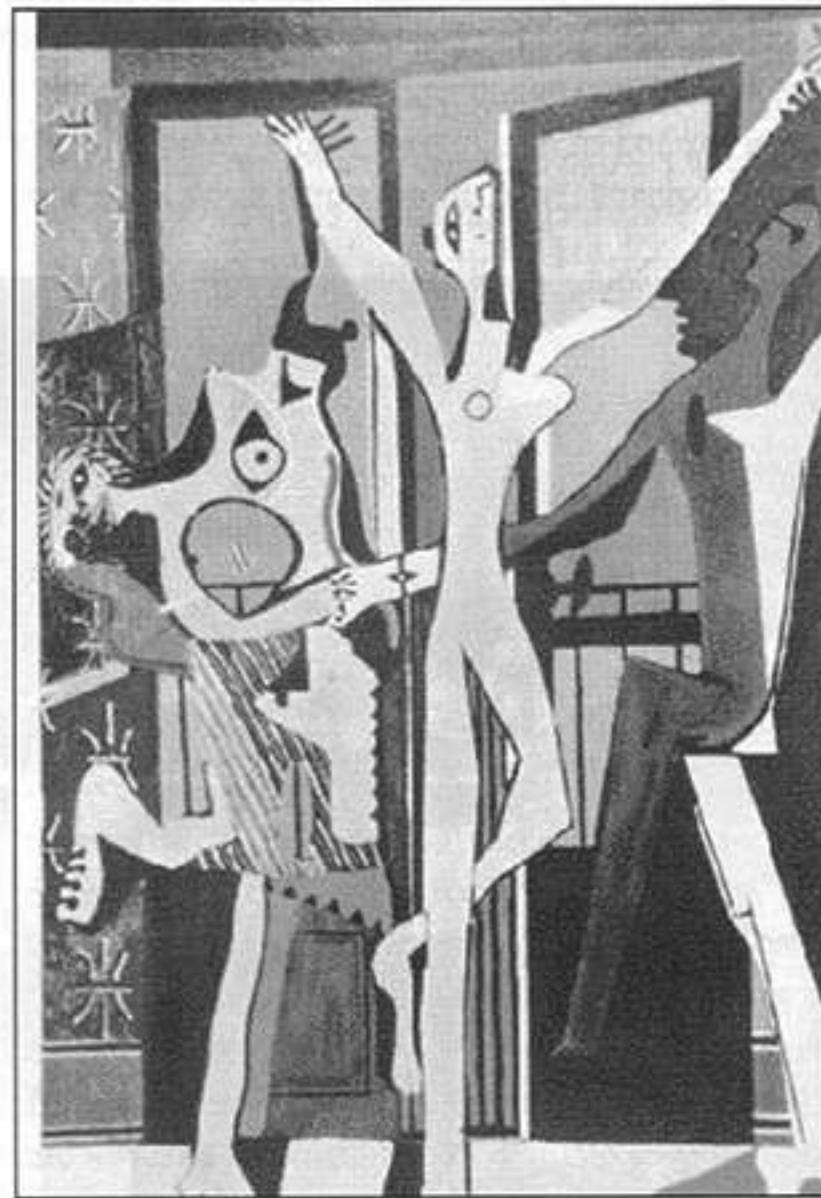


דודו גרשטיין: "הורה" - 1995

את האידיאיה. בתיה הכהר הממוקמים בתוך המעלג, כמו גולם במעגל - קטנים יותר מהרוקדים המקייפים אותם. הכל קטווע ומעוקם מוהשף של הריקוד. המעלג סוחף את הכל וכל השכונה נסחפת במחול.

היפים מבין ציורי ההורה והאהובים עלי ביוטר הם ציורי של ברוך אגדתי. אגדתי, שהיה בעצמו רקדן, השכיל להפניהם את המשמעות של ריקוד ההורה. בתמונה "היהורה" המכופרסתה שלו משנת 1957, הצופה נסחף ממש לתוך המעלג. כל פורמט התמונה נשאב לתוך להט התנועה. אפילו הצבעים העזים של התמונה - אדום, כחול, צהוב, ירוק, ורוד ומה לא, נהיים מטושטשים ממהירות התנועה. הידים מתחברות והופכות לمعنى שרשת ושוב לא ניתן לראות כף יד או אצבעות. אף הפנים אנונימיים, שכן בריקוד העממי כולם ייחד, ללא הבדל מין ומוça ואו התחששה שמעביר לנו אגדתי. דף הציור כולו חוג במעגל וכל מרכזי הקומפוזיציה תורמים לכך. הפורמט מוקטע, כאילו הריקוד נמשך אל מעבר לגבולות הדף. אגדתי אינו מתיחס כלל לנושאים כמו אור וצל, או חלל, כי הכל חובר לאופוריות המחול.

את סיפורו המחול הזה אני רוצה לסיים באמן ישראלי[U]כשווי, שאמנותו אהובה עליו מאד - האמן הירושלמי[Dado Gershuni]. גרשטיין הוא אמן שיצר זאנר חדש, מיוחד ציורי - פסלי תגוזרים. אמנות קינטית מסווג חדש. ציור ההורה של גרשטיין, שאוהב לטעד כל מה הקשור בתנועה ובתזוזות, האופיינית כל כך לעיר המודרנית, הוא תגוזיר מתקנת של דמויות אוחזות ידיים בריקוד ההורה. גם דמויותיו חסרות זהות ממשית, אך כל אחת היא אחרת, אחת עם אגב סוס ערמוני, אחרת קוצצת שיער. כל אחד לבוש אחרת, אף שהם נראים דומים - עם ישראל בשיא צבעוניותו. גרשטיין יוצר מעגל בן שלוש שכבות - שלוש שכבות של מעגלי רוקדים המונחות זו על גבי זו וכן נוצרת תחושה מגברת של המעלגיות וסחף הריקוד. התחושה כל כך חזקה, שהיא פשוט מזמין אותך להצטוף. אז, כפי שנitin לראות גם האמנים הפלסטיים, מסתבר, מוקסמים מנושא המחול והקסם הזה לא פג גם היום.



פיקasso: "שלוש רקדניות" 1925



# АЗטן / מושלים

קיבלה עם הולנדיות חביבות ומארחות פנים שלא מפסיקות להתפעל מכך שהגענו במיוחד מישראל לפסטיבל. לאחר ההרשמה מנחים בפנינו פתרונות הלינה הבאים: אוחל שנקסם במרקח קילומטר מהבניין; על האספלט בחניה; בתוך הבניין באולם גדול עם שלל שותפים. האספלט נדחה מייד שכן לאחר שנות אימון לא מעותר הרגלו את עפי למא-רוון ונראה לי קצת מאוחר לשנות סמנון...; בתוך האולם נעים וחמים אבל לשמעו מאות הולנדים נוחרים בלילה, ללא חרמו-ניהם, נראה לי קצת בעייתי. בחרתי, כנש תמיד, באוחל במיקום מרוחק. יש לאקור שאנו בחודש يول שווהicia כיווע שיא הקיץ בכל מדינה נורמלית אבל בהולנד ירד גשם ללא הרף מהרגע שהגענו עד שהפסטיבל הסתיים. אני כבר מוכן הפעם עם בגדים חמימים ואוחל טוב, אך שכחתי הפעם את כסוי הנילון העוטף את האוחל ולכן ישנתישוב שלושה ימים בתוך שלולית מים, אבל אני כבר רגיל.

פסטיבל היו כ-300 משתתפים והחפתעה עבורי הייתה שכ-50 מותרים באו מוחץ להולנד. מייד לאחר שהתארגנו בעבר, החל הסמינר עם סילביו. מלמד שלושה ריקודים מקסימים מרחמיה, ובתוכם "טרוי פזטה" שפיירשו, בתרגום חופשי, "שים לב שלוש פעמים" ובעצם זהו סוג של הרבה ריקודים באותו שם, בתוספת המקום ממנו הם באים. במקרה זה מדובר בריקודים מאזר אולטניה ברומניה, שהם ריקודים מאוד מאד מהירים. תוך כדי הלימוד אני "טונש בעיניים" כמה ממכוותי מטילות קודמים בבולגריה, רומניה, ואנגליה שמחכות בסבלנות אוiron-פית אופיינית לסיום הלימוד ואז אני "נדון" לסדרה של חיבוי.

## יהודה בן הרוש

**ש**וב להולנד, הפעם לפסטיבל טלקלוור בלבד קטע בלבד ביליאומי המתקיים ליד אוננט בכפר קטען בשם זען (Zeven). כרוניל, אני משறין לעצמי "עורף חברתי" וקובע להיפנש שם עם ידידה מגורזיה ועם חבר מהארץ. ביום הראשון לשחוות באמסטרדם אני יוצא להכיר לידידה שלי את העיר (שכן אני כבר "הולנדי ותיק" ומכיר את כל אתרי מקדונל-דס, פיצה האט וכו...). ומידי משרגלינו דורמות על אדמה הולנדית, או ליתר דיוק בכיר דאם, האיש הראשון שפסע לעברינו עם חיזק מאוזן לאוזן, הוא לא אחר מאשר יורא, חבר מירוח-ליים שקבעו לכתה יחד לפסטיבל. מיד ביטלט, יידיתיאני, את כל תוכניותינו לbijoli בעיר ויצאנו לטויל חלופי עם נירוא (נו). כמובן היה לו וככבר צינו להכיר קצת את הולנד. במשך יומי-ים טילנו ברחובות הולנד עד שהגענו לארכנה-עיר קרובה לנובל עם גורמיה ומשם - לפסטיבל.

את הפסטיבל ארגנו שני מדריכים לרכיבי טלקלוור האחד סילביו (Silvio Ciuciumis) שבהרכתו ובארגון הייתי ברומניה חודשים לפני הפסטיבל והשני מדריך תורכי מקסים וחבורתי ששמו אריסן (Emin Seyhan). הפסטיבל הבלקני (כך בפשטות הוא גם נקרא) הוא כבר מסורת ארוכת שנים. בניגוד לפסטיבלים הנודעים הנערכים כל שנה בפירוואטן (Viersen) שם היטלקלי מתפרס על כל סוג ריקודים - כאן הדגש הוא על ריקודי הבלקן. בהולנד כמו בהולנד - הכל מסודר וכך עם בואנו מכים לנו בפתח הבניין שבו נערך הפסטיבל שני שולחנות

•••••••••••••••  
**התזמורת ההולנדית**  
**מנגנת מתוויים, אך אן**  
**לא חדל מלהתפעל**  
**מכך שהם מנגנים**  
**ושרים מתוך**  
**רפרטואר עשיר כל כך**  
**בבלקן ותמיד בשפת**  
**המקורה. הזמרת**  
**(צעירה, נאה ובעלת**  
**קול מדחים) שרה**  
**בסרבית, בולגרית,**  
**רומנית, טורקית,**  
**יוונית, הונגרית ומה**  
**לא, כאלו שאלת ה**  
**שפות האם שלה.**  
**ריקודים לצלילי**  
**מוסיקה חייה הינה**  
**בהחלט חוויה**  
**המרגשת אותה כל**  
**פעם מחדש.**  
•••••••••••••••





קה נחדרת וhopak לכוכב הסטיגר סולו (טוב, הוא משתדל. אל תשכח שהוא גם חלק מנהלת הפסטיבל). גם המדריך היווני מביא לנו ריקוד מקדוני, הפעם ממакדונית היוונית (תשאלו את היוונים והם יוננו שאין מקדונית אחרת בכלל).

אז אם היה לנו ריקוד מקדונית הבולגרית (פירין) וריקוד ממакדונית שובלת בסרביה ועוד אחד ממакדונית היוונית, או מה נשאר למדריך שהגע ממקדונית למדוי אחריו מבט קצר במאה אני מבחין בחלק האוריינטלי של מקדונית שובל באלב-ניה ומשם הגיעו המקדוני המקורי שלו ולימוד קצת ריקודים עם טון מזרחי/ערבי (לא מיוחד מיעוד, אולי בכלל אישיותו היבשת ונוטלת החיים).

לקיווח (אני מדבר כמובן על כל ימי הפסטיבל) קיבלנו מדריך הונגרי שלימד ריקודים צענניים מהונגריה. צענני או לא לי היה ברור לגמרי שהוא לימד ריקודי אוטה (שם נדיירים בבלקן, אבל ככל שמתקרבים להונגריה מכיוון טรสילבניה ברומניה, מתחילהים כל האותה לצאת מהארון). הוא לימד יחד עם רעייתו כמה ריקודי אוטה אופיניים להונגריה עם הרבה טפיות יידיש על הברכיים, העקבים וכו'.

מה אחר והשנה היו הרבה משתתפים מחוץ לחולנד, מצאה לנכון הchnahla לעורך מסיבה מיוחדת בשביבנו, שככל המדריך כיס והמארגנים עורכים לנו קבלת פנים מפתיעה ואז אני מגלה לראשונה שאחננו לא לבד. כן, הגיעו חברות מבלגיה, גרמניה, דנמרק, אנגליה, סקוטלנד, כמובן ישראל ווורווינה (שאני אחראי ישיר לנוכחותה). ממש רעיון יפה מעורר חשך כבר לשנה הבאה. קשה להסביר את האווריה במקומות כאלה, אבל דוקא הזרים מתידדים מהר מאוד ונוצרים קשרים נחדדים.

קיים. לאחר הלימוד מתחילה הרקדה של כושא לחימום. ריקודי טלקלור מהבלקן שאט מרביתם אני מכיר מהארץ, אלא שאנו רוקדים אותם קצת אחרת, שכן כמעט כל הרפרטואר הנרך הארץ חובה אליו מאהה"ב - כלומר מיד שנייה ושלישית וכך זה גם נראה. אין לי ביקורת על כל העוסקים במלאת הנהה הארץ, במיוחד במיוחד לא על אלה ש"שמרו" על הריקודים זמן כה רב, אבל מה לעשות והמקור קצת שונה

לאחר כושא של הרקדה מניעה התזמורת הכלולת כ-8 גנים, כולן מהולנד, ומתחילה החגינה האמיתית. הרקדה לצליי מוסיקה חייה, ככל ריקוד נمشך כ-4-5 דקות וחוויה ממש מתחממת, במיוחד אם נזכיר שניי פאביס עומדים לרשوت המשתתפים באולם סמוך להם, לפי מיטב המסורת, די צפנאים הציגות החולנדית מנוגנת אמנים מטופים, אך אני לא חיל מלהתפעל מכך שהם מנגנים ושרים מתוך רפרטואר עשיר כל כך בבלקן ותמיד בשפט המקור. הזרמת (צעריה, נאה ובעלת קול מוזהים) שורה בסרביה, בולגריה, רומניה, טורקיה, יוון, הונגריה ומה לא, כאלו שאלה חן שפטת האם שלא. ריקודים לצליי מוסיקה חיה הם בהחלט חוות המרגשות אוטי כל עם חדש. הרוקדים מתנהנים בניו, מוביל את השורה רק מי שידוע (בריקודים הבלקניים יש חשיבות רבה למוביל שכשכו אין הוא - מוביל את הרוקדים, קבוע

אייה חליקים ורקדים, מתי ובאייה סדר, ואם רוחו טובה עליו והוא גם יודע, אז הוא מבער כמה אלטורים. רק הוא) וככל ריקוד נרך באחיה המתאימה לו ע"י טלים, אין הנחות.

עם סיום הרקדה עוברים ל"תדליך" נסף דרך הפאב ושם מישחו כבר דואג למוסיקה ואנו מוצאים את עצמנו ורקדים שם עד ממש לפנות בוקר (שבילי או כMOVEN בשורה טובה שכן מילא לא הייתה נרדם בתוך האנס שנקווה באוהלי - לא בלי סירה ומשוטטים...).

היום השני מתחילה עם סמינרים בכל שעות היום ובעצם, כדי שטלים יוכל להשתתף בכל קורס - נערך כל סמינר פעמיים באולמות שונים. השנה נקבעו סמינרים לריקודים מיוון, בולגריה, טורקיה, רומניה, מקדונית, סרביה והונגריה. מלבד את ריקודי יון אוטס הדריך הולנדי (לא מ熟知) וריקודי בולגריה אותם לימד חולנדי אחר (נחדר), כל שאר המדריכים נולדו במדינות בבלקן.

בוקר אני בוחר להתחילה, כMOVEN, בסמינר הבולגרי שהמד-ריך הוא אדי Tissen (Eddy Tissen) הולנדי שכבר עשרים שנה מכר לפס-לקלור הבולגרי מלמד, כMOVEN, עם תזמורת של שלושה נגנים וזה ממש תעוגן ללמידה אצלו. הוא, כאמור, מחלק את הריקודים לאורים וממלמד ריקודים מזרביה, טראקיה וממקדונית הבו-לגרית (יש בכלל דבר לכך מקדוני ללא השתייכות גיאוגרפית).

נס המדריך הסרבי "מדליק" אוטי בריקוד סרבי סוער וגם הוא מביא ריקוד מקדוני הסרבית (שאותו כבר ורקדים בתלהמת רבה בירושלים) ואפילו מקראטיה (טוב, הוא עזב את יוטלביה מזמן והוא כבר שכח מי נגיד מי).

המדריך הטורקי חביא נס והוא ריקודים סוחפים עם מוסי-



למי שלא מכיר - סרג נולד בטוניס, גודל במארסי, אבל מניל 8 עיקר אהבו (כו, אז הוא התחיל לרקוד) היא העיסוק בפוי' קלור היווני. עוד במארסי רקד סרג בלהקה שהציגה פולק' לור יווני, ומדי שנה יצא חבורה של צרפתים, חלקם ממקור יווני, לסטמירות ריקודים ברחבי יוון. סרג גם שחה כשלוש שנים ביון ו'חרש' בשכילי הפלקלור היווני. לפני כhana וחצי 'עשה' סרג עלייה ומוא הוא ישראלי.

למי שחווב שביוון רוקדים ומנגנים רק "חסאפיקוס" או בעברית צחה יותר רק ריקודים למנגינות עטמיות - נcona הפטעה לא קטנה. המוסיקה היוונית כפי שהתרנסמה בארץ, היא בעיקרה מוסיקה עטמית אבל יוון, מה אפשר לעשות, מוכבת קצת יותר מכמה טברנות לתירירים. טראקיה (הגבלה בבולגריה), מקדוניה היוונית (שגבלה למרבה הפטעה במקדוניה), אפירוס, האיים וכמוון כרטים, שימושים כאים קשים ואפשר דים ממש משגעים. הריקודים, ברובם, אינם קשים להשתלב במועל די בקלות. האוירה, בחוג בירושלים, נחרת ואנשי הקהילה ובמיוחד ואסוט, אב הבית, דואגים לכבוד כל פיות, פלאפ, ועוד מאכלים שונים) וכמוון לשתייה (כו, יש גם אוזו). מומלץ בחום למי שמברker בירושלים וכמוון לירושלמים עצם.

לסיום הערה אישית: לפי מספר התשובות שאני מקבל, יש לי לא מעט קוראים, זה כמוון במאה אחוז יותר ממה שהיה לי קודם, לפני שכתבי והאמת - נעים לדעת שיש קוראים וegers מוגבים. בשתי תשובות שהגינו אליו בעקבין, היו טענות כאלו עלbattery ופצעתי באוטם מגיבים באופן אישי. הדבר נראה לי מוזר ולכך לא התנצלתי וקראתי שוב את הכתבות שלי (העורך דזוקא היה בסדר, והשכתב שעשה לי די דומה למוקור) ולא מצאתה אףלו התייחסות אחת למשהו כאן בארץ באופן אישי, ישר או במרומי. מי שמצא כביכול ביקורת כזו הרי שלא הביןocr את הנאמר ובכל מקרה לא הייתה לי כל כוונת פגיעה באיש ואני מותנצל.

בגילוון "רוקדים" הנקודם (43), ציינתי היכן אפשר לרקוד ריקודים בלקנים בארץ ושוחתי מקום מרכזי אחד - בית ביכ' ר' העתים בת'א - בו נפגשים חברי אגודות "יעיעם", כל יום שישי הראשון בכל חודש (00:16:00-19:00). אורחים זוקקים לטי אום מראש. כן נודע לי על חוג חדש שנפתח בחיפה בבית רוט' שילד, בימי חמישי, בהדרcht רפי דמר.

לאחר שלושה ימים נפלאים של סמיון, כשבכל ערב יש הרקודה והופעות, אנחנו מסיימים בערב האחרון עם ארוחת ערבי ממייטב מאכל הבלון שאotta, להפתעת הגמורה, מכינים מארגי ומדרכיני הפסטיבל בעצם והם אפילו משתפים בהגשות האוכל. הערב מסתים בריקודים אל תוך הלילה. שוב למחרת בוקר אני נאלץ להתייצב אל מול המיצאות שאני כל כך שונה להיפרד מהרבה חברים טובים (שניהם טrho ובעוד מרוחק להגיד שלום לי ולעוד כמה מהensus לרומניה - ממש מרגש). גירא ואני נפרד ממחברים החדש/שנים בער וכמו כל יהודי טוב מבקרים לשנה הבאה בזען (לי ברוך לגמרי שאני משתף גם בשנה הבאה).

כמה מילים על שמותיהם ומקורם של הריקודים. כפי שהב' חנתם כבר, הבלון הוא מיקסר אחד גדול ואפשר למצוא בו ריקודים ומוסיקה דומה גם בחלקים רחוקים זה מזה. מקדוניה היא דוגמה טובה להשפעה קרובה של יוון, בולגריה, סרביה ואלבניה, אבל למרות שלכל מדינה יש את המקדוניה שלה, בסך הכל לריקודים המקדוניים יש מאפיינים מסוימים גם בעודים וגם במוסיקה. השאלה היחידה שנשarra היא איפה מתחילה מקדוניה ואיפה היא נגמרה (חתיכת שאלת'). בדרך כלל בבלון יש קבועות של ריקודים ומה שמאפיין קבועה של ריקודים הינו האור, המקבב והמוסיקה המשותפים לו. אז איך מבחנים בריקודים השונים מכל קבועה - פשוט, לרוב מוסיק פים את שם המקום ממנו בא הריקוד.

לא אלה אתכם בשמות ובדונמאות, אבל שמותם לב שהב' סיס הוא מהשיטה, מהמקומות hei קטעים. זה קוראים פולקי' לו. מה שמאפיין, למרות הכל, את מקדוניה זהו סגנון הריקודים הדומה. למרות כל היכושים וחלוקת הארץ במאה האחרונה, הפלקלור בכל זאת שומר על צבינו המיחוד.

עכשו בואו נברker בירושלים, כמו שכתב בכותרת, משחו קצר, אין צורך בהרבה הכנות. כל يوم שלושי מתקיים חוג לריקודים - מיוון בלבד - בבניין עתיק ומקסים של הקהילה היורנית, במושבה הגרמנית בירושלים. החוג (מ-19:30 עד 22:30) החל את דרכו לפני כשנתים ביוזמתו של קוסטאס, איש נהדר שמאו שניים רוקד איתנו ריקודים בלקנים. בתחילת החוג כ-4-5 אנשים, כולם מהקהילה, והיה לי הכבד ללמד שם כמה ריקודים. בינתים ה策רף למקום סרג' בן סיימון, שעם הקסם המיחוד שלו והפלקלור הנפלא והאותנטי של יוון, הביא את החוג לכ-20-30 משתפים קבועים.

# יօסְרָ קִילַט מֶלֶחָרִיךְ נְשָׁכָה

35



.....  
**מילט היה מוסיקאי  
מקצועUi בעל יכולת  
רבה שבגלא יחסית  
ציבור גראויים, לא זכה  
להערכתה מקצועית  
כראוי לו ונפטר בשנת  
1947 ממחלה חולית  
ומוחסור. משפחתו  
פואה גראינשפון מסרה  
את עזבונו המוסיקלי,  
שכלל יצירות רבות,  
לאוניברסיטת תל  
אביב, שם לא  
התיחסו כראוי  
לחומר זה שנעלם  
ואיננו.**  
.....

מעניין כי שירו הידוע ביותר של מילט אינו מודפס בשירונים ולפיכך אין קשרים את השיר לשמו והכוונה ל"בצעת ישראל ממצררים". יש קושי בזיהוי השיר על ידי הקוראיםulos שמקורו גם לשיר "בעצת ישראל ממצררים" בלחנו של ידידה אדמוני. הלחן של אדמוני הוא ישראלי-זרחי מסולסל, בעוד שלחנו של מילט בסגנון אירופי רחב. יתרון כי הסיבה לכך שריר זה עדין מושר, היא בכך שמידי שנה חזרים ושרים את אותם שירים ההגדזה של פשת.

מילט היה איש מוזר במקצת ובלשונו מודרנית נאמר כי לא היו לו יחס ציבורי טובים. הוא הקפיד על ביצוע מוסיקלי נאות ובירק בשנת 1923 את ניסיונו של חנינה קרצ'בסקי לבצע אורטוריות בתל אביב זאת בגל העדר זמרים קוראי תווים באותו יום. באחד הימים במסיבה חברתיות, התבדח ושם טבעת על אצבעה של נערה כשהוא אומר "הרי את מקודשת לי כדי משה וישראל". הנערה לא ראתה בכך בדיחה והיה עליו לגרשה כיון שהניסיונו תפסו. מילט ראה בתביעה לגרשה עלבו אishi וסירב לבצע את הגירושין. השערוריה הייתה גדולה ומילט, אשר חש עצמו פגוע, החליט לעזוב את הארץ. בשנת 1928 חזר לוינה, שם למד וניצח על מקחת בית הכנסת הפולני ליד ה"פראטרא" - רובע השעשועים של וינה. במקביל עבד כמורה בבית המדרש לחנינים. מצאו הנפשי החל להתעורר ובהדרית מלחמת העולם השנייה, כאשר החלו הגרמנים לאסורים יהודים בוינה כדי לשלחם למחלנות הריכוז - ניצל, כיון שהוא "מובלבל" והגרמנים השאירו אותו.

באוטם ימים עדים אפשר היה לבנות מאירופה ויוסף מילט הצטרכ לקבוצת מעפילים שיוצאה לארץ ישראל בספינה של התנועה הרוויזיוניסטית. מילט חש קרבה לתנועה זו עוד מהימים בהם הלחין את שיריו של זאב ז'בוטינסקי. כאשר הגיעו הספינה לחוף תל אביב והמעפילים ירדו אל החוף, תפסו אותם האנגלים אך מילט, שהיה שוב "מובלבל" וגם ידע עברית, נראה היה לאנגלים כתושב המקום. מילט ביקש כי יביאוו לבתו של פואה גראינשפון שאכן אסף אותו לבתו.

האיש היה מופנס ומזרז, מעולם לא הייתה לו משפחה בארץ והוא התפרק בדוחק רב מהורת פיתוח כולל אמרים מעטים ומהורהה במכון למוסיקה של פואה גראינשפון.

מילט היה מוסיקאי מקצועי בעל יכולת רבה, אך כאמור, בגלל יחס ציבורי גראויים, לא זכה להערכתה המקצועית כראוי לו והוא נפטר בשנת 1947 ממחלה חולית ומוחסור. משפחת פואה גראינשפון מסרה את עזבונו המוסיקלי, שכלל יצירות רבות מסוגים שונים, לאוניברסיטת תל אביב. שם לא התיחסו כראוי לחומר זה שאחרי שנים אחדות נעלם ואיננו.

\*ברצוני להודות למר מקי גראינשפון, בנו של פואה גראינשפון (ראה רוקדים מס' 43), על אינפורמציה שמסר לי ואשר אינה כלולה במקורות בהם השתמשתי.

**יוסי ספיבק**

ווסף מילט הוא דוגמה למלהין, אשר שמו נשכח, אם כי אחדים ממשיריו ידועים גם הם ואפילו מושרים בפי חובבי זמר עברי. עצם העובדה שהשירים מוכרים עדין מהוות הצדקה לכך שמחברים אף הוא ראוי לו שלא ישתחח כליל.

יוסף מילט נולד בגליציה בשנת 1889 ומשחרר ילדותו נמשך למוזיקה. בילדותו לא זכה לחינוך מוסיקלי אירופי והיה "מושורר" - ככלומר, נער מקהלה, או זמר לווי אצל חנינים שונים בגליציה. כאשר הגיעו לקרקוב, למד קריאת תווים מפני החזן במקום ולאחר מכן למד אצל החזן הנודע זידל וונגר-מארגובסקי. כשהתבגרה, עבר לוינה ושם למד בكونסרבטוריון ובאקדמיה למוזיקה. כיוון שהיה אזרח אוסטריאי, גויס לצבא במלחמות העולם הראשונה ועם צבאות הקיסר הגיע לארץ ישראל שהיתה נתונה אז לשלטון הטורקים שהיו בעלי הברית של גרמניה ואוסטריה. לאחר סיום המלחמה נשאר בארץ ישראל ולא חזר עם הצבא הנסוג ומצא עבודה בבית הספר לנגינה של שולמית רופין בתל אביב.

שולמית רופין הייתה אשתו של המנהיג הציוני דר ארثور רופין וכדי להחות משקל נגד לפועלו הציבורי של בעלה, הקימה בית ספר לנגינה שנפתח בשנת 1910 ובסنته הראשון היו בו חמישים ושלושה תלמידים. ובשנתו השני היו בו חמישים ושלושה תלמידים. שנתיים לאחר מכן נפתחה שולמית רופין והמוסד נקרא על שמה "كونסרבטוריון שולמית". כאמור, למד מילט ב"كونסרבטוריון שולמית" ובין תלמידיו היו יהודה שרת פואה גראינשפון. באותו שנים נוצר קשר ייחודי בין מילט ופוואה שתמך בו בשנים שלאחר מכן.

בשנת 1920, לאחר מאורעות תל חי, חיבר מילט את הלחנים לשירו של זאב ז'בוטינסקי "מדון ועד באר שבע" ולשירו של דוד שמעוני "אל ספוד" שהיה מושר במשך שנים רבות במקהלות של תנועות הנוער. אלה שהיו ילדים באותה תקופה ודאי זכריהם את אחד השירים היהודיים: "רוח רוח, עורה רוח" (מילים: לויין קיפניס), המושר גם היום בשיבושים קל. במקומות רבים במילימ"ר רוח רוח, עורה רוח", מתחילה בשורה הראשונה של הבית השני "רוח רוח קל כנפיים". ידוע גם השיר "שירות הקציר": "נפול נפלת תוך השדה שירות קוצרים אדירה" (מילים יצחק גאנלזון). פחות זכור כיום, אם כי זוכה להקלטה חדשה בשנים האחרונות, הוא השיר "אלגיה", המוכר יותר לפי השורה הראשונה "על מלא רוחב ים התיכל" (מילים שאול טשרניחובסקי).



בית הספר למוזיקה "שולמית", 1912

על חבל דק

בבית תמי, המרכז הקהילתי של לב תל אביב (שינקין פינת בעלי מלאכה), התחיל בחודש דצמבר פרויקט מוחל מיויחד. פעם בחודש יופיעו במרכזו מיטב יוצרי המחול בארץ ותינתן במה גם לכשרונות צעירים מגשי דרך. בכל מופע ישולבו אומנויות מתחומות שונות: מוסיקה, משחק, וידאו, עיצוב ועוד. המנהל האומנותי של הפרויקט הוא נמרוד פריד, יוצר מוכשר בזכות עצמו. מחيري הכרטיסים יהיו נמכרים במיוחד, כ-30 שקלים למופע.

תיאטרון מחול אישם

"הginger" - מופע בסגנון תאטרון מחול של קבוצת אישים בניהול הcorrיאוגרפיה על קרמסקי, עולה בימים אלה במרכז הפרינג בתל אביב. המופע בניו משמונה תכונות העוסקות בפנים השונות של דמות האישה והדקוויות המאפיינות את מערכות היחסים בין נשים. המופע משלב מחול, טקסטים, שירות אופרה ומוסיקה חייה על הבמה.

תרמו של אישה אחת



הרmono של אישה אחת

לראשונה מופע יחיד של ריקודי בטן במרכז סוזן דלן המופיע, בכיכובה של הרקדנית אלינה פיצ'רסקי ותזמורת חייה בת חמישה נגנים המבצעים יצירות מוסיקליות נבחרות מהקלאסיקה הערבית, כולל סגנונות שונים בריקוד המזרחי: ריקוד הצעיף, המקל, התופים, מזרחי קלסי ובלאי. אלינה מגלה אישה שנותרה לבדה בהרמון ובאמצעות הריקוד מתחברת לקשת של נשים שונות. כולם פנים של אותה האישה: לילה המסתורית, שחרה מגראת השדים. לולו המתוקה ועוד.

מצעד הריקודים

זו השנה הרביעית בה מתקיים בבית דני בתל אביב, "מצעד הריקודים השנתי" בהפקתו של גדי ביטון. השנה החגיגתית הייתה כפולה, שכן ביום רביעי "נפל" בדיק בבל בחולבצ'וב

בכניתה להركזה קיבל כל רוקד טופס ובו רשימת כל הריקודים החדשניים שהוצעו בהשתלמויות בשנת 1997. בטופס התבקש הרוקד לבחור את חמישת ריקודי המugen וחמשת ריקודי הזוגות האהובים עליו ביותר. הטפסים הגיעו אל עמדת המחשבים שם נסרקו ע"י קוראים אופטיים (סקנרים) כשבמקביל, במהלך היזמת הנтоונים, הוצגו על גבי מסך ענק, בזמן אמיתי, עשרת הריקודים המוביילים במעגל ובזוגיות לפי סדר הא'יב'.

**להלן שמות הריקודים שזכו במירב הצלות:**

ב-ט-ג-ל

התרומות שבאלבום	164	רחוק ורחוק 160
נדוניה	143	כמה אהבה 157
דבקה עינבר	120	אל תתני לו 155

קיבוצית 1

היצירה "זכרון דברים" הועלתה בامي צדקה. דצמבר בתיאטרון דום במרסיי (צרפת) בפניהם 8,000 איש. האירוע החגיגי יוחד לזכרו של ראש ממשלת ישראל הראשון מר דוד בן גוריון במעמד מר שמעון פרס. זהו אחד האירועים המיוחדים המczyיניסטים בצרפת את שנת היובל למדינת ישראל.

קיבוצית בכרמייאל

בימים אלה עובדת להקת המחול הקיבוצית על יצירה חדשה - "אביב מותכתי" - מאות הכווריאוגרפ דני עזראלו. היצירה מיועדת לשנים-עשר רקדנים ולמוסיקה מקורית של המלחין הישראלי יובל רוזן. ככל שנה, תועלה היצירה ב בכורה במסגרת פסטיבל כרמייאל. במקביל עובדת להקה על כוריאוגרפיה חדשה מאות רקדן להקה מרטיון קורי - "שילוב הדמויות" לצלילי הסימפוניה שלישית של המלחיו הפולני הנרייך גורצקי.

## **חמשי זיהו רקווד - עם בשדות ים**



# חשיבות ריקוד עם סגנון

## מקצועי

רפי דמר, אחד המומחים שלנו לפולקלור בינלאומי (בעיקר מארצאות הבלקן), עשה את צעדיו הראשונים בריקודי העם, אך מהר מאד גילה את אהבתו לסגנון הבלקן התוסס והמיוחד.

התחלתה: אחרי הצבעא, כשהיהתי חבר קיבוץ הרآل, למדתי מחול אצל דבורה ברטונוב בסטודיו בחולון. יואב אשראיל ורפי מאירון הביאו את ריקודי העמים להשתלמויות שלהם והמנגינות והמקצבים המיוחדים תפסו אותו יותר מריקודי העם. פתחותי חוגים בהרآل ובקיבוצי הסביבה ואח"כ כבר הכל זרם.

מלמד/**ת כוֹס בָּ**: בית רוטשילד בחיפה, לאחר הפסקה של כ-3 שנים שלא למדתי. ריקודים אהובים: בריקודי העם - דבקה אוריה, בת יפת, אי הטל. בריקודי העמים את הריקודים הבולגריים והרומנים הקשים יותר עם המקצבים המיוחדים.

הכי יפה בריקודים: תחת ההגדלה הזה (שאני לא מסכים לה) יש פעילות נחרצת הסוחפת כל כך הרבה אנשים שהריקוד מאהד אותם תחת מכנה משותף יפה.

**פעם מול היום**: אומר לך בדיק: פעם יכולנו ליהנות גם אםavanaugh לא בא בת זוג. רקדנו כל ריקוד יותר מ-3 פעמים בili שצעקו על המדריך, הריקודים היו על מנגינות ישראליות ולא לועזות ולא כל אחד היה "יוצר". בריקודי העמים רקדו הרבה יותר אנשים והיתה יותר תרבות וסובלנות.

**ריקודים בשנות ה-2,000**: יהיו יותר "יוצרים", יחברו יותר ריקודים ואלה הישנים, גם היפים והטובים, ילכו ויישכו. למרות זאת מספר המשתפים בריקודים גדל. **מספר ריקודים חדשים בשנה**: אין צורך לקבוע מכסות.

SHIPSEIKO "לייצור" ריקודים, שכן אלה נוצרים רק

לצורךיהם של ה"יוצרים". עצה למפיקדים צעירים: לימדו גם ריקודי עמים, תנעה ואופי. היו ברורניים יותר בבחירה החומר להזרכה. אל תזילו בקהל, בכל תחום, גם בהגשת הריקודים וגם בצד החשума.

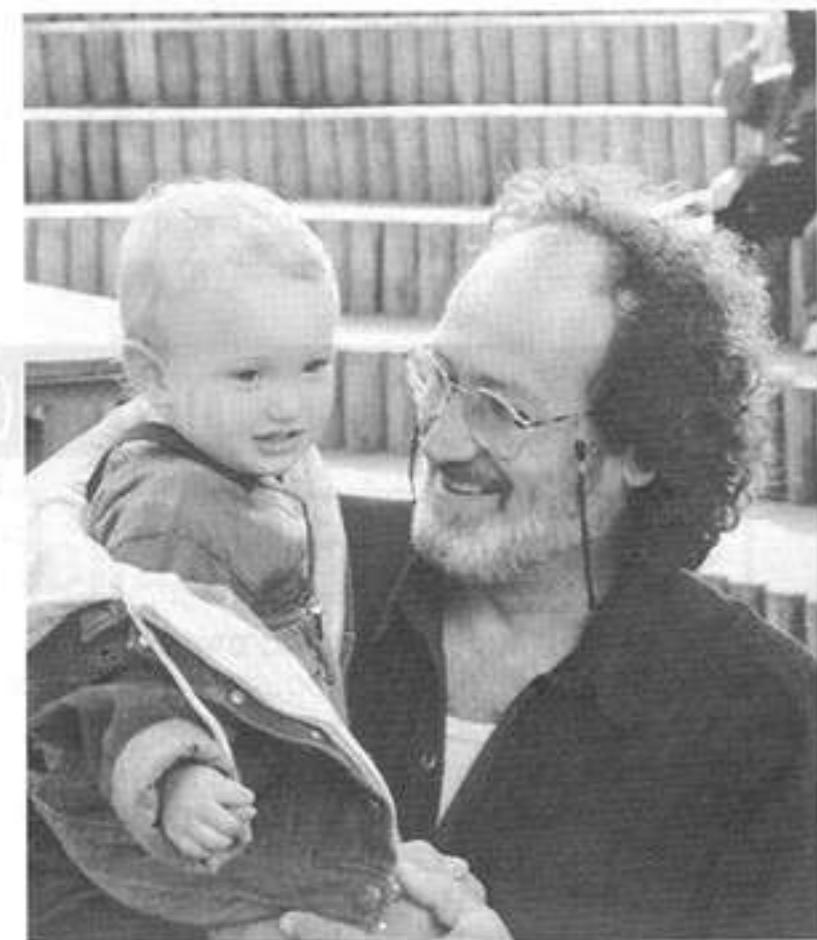
עצה למפיקדים ותיקים: נסו להוביל את הקהל ולא להיות מובלים על ידיו.

עצה לרוקדים: לימדו וריקדו יותר ריקודי עמים ובאה שאתם יודעים, שפרו את הסגנון. נסו "להיכנס" בראש של העם שאת ריקודו אתם רוקדים, ותיהנו מתרבותו. כך תיווצר חוות גם לרוקד וגם לצופה ולא כל הריקודים ייראו אותו הדבר.

**משאלת שאליה**: שתהיה קצר יותר תרבות בכל תחומי המחול.



**חמייש!**  
**זהו ריקודי - עם**  
**בשדות - ים**



## איש

שם: רפי דמר.

גיל: 52.

מצב משפחתי: חי עם תרצה ומגדלם את ניצן + שניים מ"סיבוב" ראשון.

מגורים: גבעתיים.

פנאי: לבבות עם ניצן, סרטוי וידאו על פולקלור בינלאומי וקריה בעיתונות יומית.

עיסוק: טכנאי אלקטרוניקה, מייצר ומשוק מערכות הגברת וcrczhah.

مول: תאומים.

מאכל מועדף:سلط ירקות.

נוף: הררי ירוק.

פרח: שדה חרציות צחוב.

צבע: צהוב עז.

ספר: "הגשרים של מוחוז מדיסון".

קולנוע: סרטוי פעללה ומדע בדיוני.

טליזיה: סרטים

מצחיק: לואי דה פינס.

עצב: רצח רבין.

מרגש: למד ריקודים לקהיל סבלני המגלה עניין בפולקלור.

מרגשי: כשאני רואה ריקוד גרען שחוור על ידי "יידי יוצר" מוקומי למנגינה מהול שיש לה כבר ריקוד מקור אחר בארץ המועצה.

אני מאמין: עמו יתעתש והשלום יבוא.

זאב מלוך, מוטי מנחים, דודו עמרם, יהודה צדוק, בתיה קרוננברג,  
miri Radoenick, עופר רגואן, יוסי שורץ, יעל שמעוני, מאיר שרמן.  
*כל אחד לך פג'ה און!*

## ברכות ואיחולים

- למריון בן שמעון עם שובך לאארך לאחר 8 שנים בקנדזה עלה ותعلח!
- לנאה וDOB שלום להולדת הבן דור.
- ללימור ואילן קומה להולדת הבת מיה.
- לקסם שוכן ומשה שטוב בארא"ב, מאל טוב לנישואין מאושרים.
- למיקי מאור החלמה מהירה ושלמה וסע בזיהירות.
- לדליה ואברהם (הסבירים) מושי, לכל הדודים והדודות ובעיקר ללייאת  
וון ארוי להולדת הבן אוור.

## iomoladot shemot: molot tov

מערכת "רוקדים" מברכת את המנוונים החוגנים את יום הולדתם בחודשים אוקטובר-דצמבר 1997. ברכה מיוחדת למדריכים הרשומים מטה (לפי סדר הא"ב), שחוגנים מתפרנסים בלהוח הרקדות בארץ. המדריכים ששמם בולט הם אלה שעמילאו ושלחו במועד את סוף עדכון החוגנים והריקודים הפופולריים בחוגנים.

38



1/2/97

ציון אוחזון, עופר אלפסי, מאיר אמלסם, מيري אקוני, מישאל ברזילי, שרה גוטמן, שמעון דוד, רות טבצניך, יוני יוסף, יצחק כהן (פעמיים כי טוב!), בועז כהן, ירון כרמל, אבי לביא, אילן לוי,

## הפקות רוקדים (VIDAO + CD) חדשות

### 55 CD . "רוקדים 55" - ריקודי גושים

1. אנשים בשחור
2. מבוגר
3. איתך או בלעדיך
4. לומבליקו דל מונדו
5. אמרור שתהיה שם
6. חברים
7. למן דנס
8. כולם
9. נו דיגיטלי
10. לא איכפת להם
11. 3,2,1, מרים
12. מריה
13. מוabi מוabi
14. רק רגע
15. רבבי גירל
16. לעולם לא אקבלו

### 50 CD . "רוקדים 50" - מעגל וזוגות

1. ילדי שלוי
2. מאוחב
3. התמונות שבאלבום
4. במשועל אל האין
5. חזותיות יומי
6. תרנינס לאניה
7. בלבד יושבת
8. קום בן אדם
9. נדנדי
10. שובי הרמוניקה
11. אלף דור
12. ניראים
13. שותה הכהפר
14. קפה טורקי
15. ענבל
16. כך אלוהים בראש
17. השמלת הסגוללה
18. אמרוי לי אהובה
19. יש אי שם
20. לא עוזב את העיר
21. זר קווצים
22. עדיין כאן
23. ערבות חחול עמוק

### 49 CD . "רוקדים 49" - מעגל וזוגות

1. קומו נעלה
2. אוריאנה
3. לב של גבר
4. חלון לים התיכון
5. עננה
6. מזמורים
7. יצא לדרכ
8. מה שייה
9. ריח דבש
10. כשאת בוכה את לא
11. את הלילה שלך
12. כהה תנצחי
13. יום חולין
14. זה מה ששאיר
15. מותק לא לדאגן
16. הולכת אליך
17. עד בכיכ
18. בלעדיך
19. ערבות חחול עמוק
20. מנגב לך תדמעות
21. אדמה אדמתית
22. טויל לילי
23. שודות בית לחם
24. מזרקה
25. מוabi מוabi

VIDAO+AUDIO (שמע):

הופיעו 7 קלטות VIDAO חדשות מספורים:

F, 55, 50, 48, 47

קטלוג נשלח למנויים

מחירים:

\* VIDAO - 59 \* שמע - 30 \* VIDAO+שמע רק 69 \* 15 + N.T.S.C. \* 15 ש"ח

\* 79- CD 71 ש"ח למיניות. \* משלוח 15 ש"ח

## ריקודים חדשים

היווצר	זוגות	היווצר	מעגל
נפתלי קדוש גדי ביטון	1. אל תניilo (38) 2. כמה אהבה (31) 3. זה מה שנשאר (18) 4. כהה תנצחי (17) 5. באה אהבה (16)	מאיר שם טוב אבניר נעים שמוליק נוב ארי אבוי פרץ אבניר נעים טובייה טישלר	1. מאוחב (31) 2. ארץ נחרשת (29) 3. נדוניה (27) 4. התמונות שבאלבום איציק בן דהאן
			5. ילדי שלוי (20)

## ריקודים לא חדשים

היווצר	זוגות	היווצר	מעגל
רוני סימן טוב מרקו בן שמעון משה אסקין רמי (8) מאיר שם טוב	1. אהבה פשוטה (12) 2. נעמה (9) 3. ליבתני (8) 4. רמז (8) 5. שמרי לי על המנגינה (8) שלמה מנן	חיים שריוון דידי דוש יואב אשראי שושנה קופלביץ אליהו גמליאל	1. צל ומוי באאר (14) 2. זויי ארכיז (12) 3. ערבות בא (12) 4. אור וירושלים (9) 5. מי האיש (9)

## עשרה ריקודים אהובים ביותר

סקר זה נועד להציג על הריקודים הפופולריים ביותר בין הרוקדים בארץ, על פי דיווחם של המדריכים. מובן שבסקר כזו מופיעים תמיד הריקודים שנלמדו לאחרונה ואלה משתנים מנילוון לנילוון. הסקר עוזר למדריכים ורוקדים, בארץ ו בחו"ל, לבחור את הריקודים שהם לומדים ולמדמים.

בנוסף לעשרה הריקודים החדשניים אלו מבקשים עוד עשרה ריקודים (5 בمعالות 5 בזוגות), פחות חדשניים (בני שלוש שנים ומעלה), כדי לאפשר לריקודים שנקלטו היטב להישאר ברשימתם וכדי לאפשר לריקודים ישנים יותר להופיע גם כן. באופן טבעי, התפלגותה בהצבעה על הריקודים ה"לא חדשים" נדולה בהרבה, ביחס להתפלגותה ההצבעה על הריקודים החדשניים ובכלל זאת התוצאות מדברות بعد עצמן. ישנים מדריכים שבאותם קבוע מסרבים לציין את הריקודים הפופולריים בחוגנים ומונחים זאת בעורות שונות ומשונות. חבל. אלו מודדים למדריכים המשתפים פועלה בסקר זה.

עד מועד סגירת המילוי קיבלו מענה מ-77 מדריכים. כל ריקוד שנרשם קיבל נקודה וכן סוכמה ההצבעה. להלן התוצאות:



## למכירה ב"רוקדים"

- מערכת שלמה למרקיד, משופצת חדשה, הכוללת מזוזת מתכת עם מגבר \$100 מיקסר למרקיד, 2 טייפים פיליפס עם שינוי מהירות + רמקול. לחבר לתקע ולהתחליל לעבוד. 2,800 ש"ח בלבד. ניתן לקנות קלטות משומשות בזול.
- מגבר מלכית פעמיים \$200 בהזמנות - רק \$300 + מע"מ במקומות \$450.
- רמרקול \$150 מעולה ב- \$100 ש"ח בלבד.
- מינידיסק Sony 510 חדש באירועה רק \$990 במקום \$1450 בחנות.
- מערכת למרקיד כוללת 2 טייפים עם שינוי מהירות Sony רק 1390 ש"ח + מע"מ.
- מיקרופונים אלחוטיים מכל הדגמים במחירים ללא תחרות.
- תקליטוני 74 MD דקotas - רק 46 ש"ח ליחידה. מעל 10 יחידות - 42 ש"ח ליחידה, כולל מע"מ.
- תקליטים לירוקדיים עם במחיר 10 ש"ח בלבד. חישול חברות זמניות במבצע - 5 ש"ח.

## עדכונים ממדריכים

מוריאל הדס, טליה הירש, יאיר הראל, צביה וויל, يولנד ולנסקי, יענקלה זיו, רפי זיו, דוד זילכה, משה טויללי, טוביה טישלר, יואל טל, יגאל טריקי, אמיר כ"ץ, איציק כהן, בועז כהן, פנינה כהן חדד, ירון כרמל, אבי לביא, אייל לוי, יעקב לוי, דזה לוסקי, ירדנה ליב, רענן מור, חיים מילשטיין, ירון מישר, זאב מלוך, שמעון מרדכי, זאב נסים, אבניר נעים, רוני סיכון טוב, אייל עוזרי, יהודה עמנואל, דודו עמרם, שמעון עשר, נצחים פולט, משה פנקס, שרה פרל, אבי פרץ, יוסי פרץ, פיני צדק, חיים צמח, עדנה קוה, פנינה קלין, יורי קפלן, בתיה קרוננברג, עופר רוזן, יעקב שהרבני, יוסי שורץ, עירית שורץ, אליל שטמר, ראוון שילר, ישראל שיקר, כרמללה שלמה, מאיר שם טוב, אורן שמואל, הרצל שמואלי, יעל שמעוני, מאיר שרמן יורם שנון. (ס"ה 88 מעדכנים).



## הנחתת לחברי "סודudo רוקדים"

במפגש כרטיס בר Tokuf

1. עד 35% (לפי צבע כרטיס מועדון החבר) בקניית מוצרי "רוקדים" בחנות.

2. 10% בחוגים המסומנים בנגטיב בלוות ההרכdot.

3. 20% למופעי להקת ענבל טל: 51737711-03

4. 10% בחנות לאזרים אור-קולאים "אדר", רח' החשמונאים 105 תל: 5610663-03

5. 10% בתיקון טייפים וכל מכשיר חשמלי אחר. 5% בקניית מוצריינו הזולים בשוק.

"אידאל", רח' שינקין 18 תל: 6296743-03

6. 10% בראשת חנויות למחול "דנסופ" בכל הארץ. טלפון בת"א: 6091763-03

7. חדש!!! 20% הנחה על כל המופעים בסוזן דלל. טל: 5105656-03

## מבצע:

**כל המctrוף להוראת קבוע לモוצרי "רוקדים" חדשים זוכה להנחה של**

**35%-25%**

**בקניית כל קלטה טיפ/וידאו ו-CD**

**פרטים בטל: 03-5620447**

## השתתפות בצער

- מאיר ואבי אمسلס והמשפחות במוות ללא עת של האב והאחות.
- לוסי מנן והמשפהה במוות האב.
- רות שלגנו והמשפהה במוות האב.
- משה פנקס והמשפהה במוות האב.

## "הזמנה למחול"

חברי "מועדון רוקדים" המכחשים פרטנר למחול מזומנים לכטוב לרוקדים, ת.ד. 21714 ת"א 61217 או פקס: 5613651-03 ולציין את המיקום בו הם רוקדים, כורת התחשרות (טלון, ת.ד. וכו'). המודעות למונויים ללא תשלום.

## مוכרים/קוניים

לוח זה עומד לרשות המונויים בחנים. מודעות מיילים יש לשולח לרוקדים ת.ד. 21714 ת"א 61217.

כל המדריכים הרשומים בלוח ההרכdot מקבלים, לפני פרסום כל גילוון, טופס לעדכון חוגים ובחירה הריקודים הפופולריים. מהימנותם של לוח ההרכdot וסקר הריקודים הפופולריים תלויה במענה זה.

להלן רשימת המדריכים שדאנן לעדכון את חוגיהם ל��אות הופעת גילוון זה:

ספי אבב, שרה אבב, אשר אבנרי, זק אוחזון, יום טוב אוחזון, ציון אוחזון, אורה אורבן, יעקב אוזלאי, ירון אלפסי, עופר אלפסי, אבי אمسلס, מאיר אمسلס, מيري אקוני, אורן אשכנזי, שמעון בוטל, גדי ביטון, יאיר בינו, מלכה בכיר, חיים בן דוד, איציק בן עמי, מרקו בן שמעון, דני בנשולם,بني בר, לוי בר גיל, מושל ברזילי, ויקטור גבאי, חיים גואטה, שרה גוטמן, הלל דוד, שמעון דוד, ניר דור, שריית דורון, דידי דוש,



# עופרל חווים רשלפ בון לילדה!

בעקבות המקרה כונסה ישיבת חירום של צוות המורים, ידידים, אח"מים, אנשי תקשורת, אנשי ציבור וארגוני אומנות, על מנת למצוא דרכי להמשך הפעילות הענפה של בית הספר.

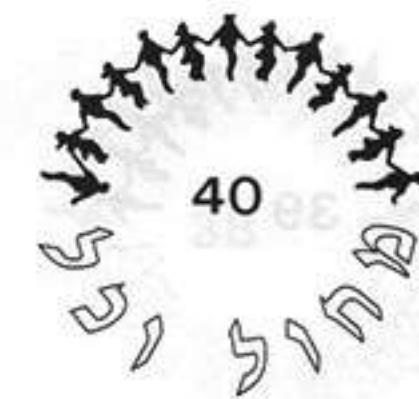
הנהלת "מחולה" עובדת כבר בימים אלה על השלמת החיזוד החסר, אך שתי בעיות קשות עדין עומדות בפני בית הספר: בעיתת התלבושות, שמלבד היותה בעיה כספית לא קלה, יש קושי בהכנות כמות גדולה זאת של תלבושים בזמן קצר. שוקי הופמן מבהירה: "התלבושים, היקרות לנו מפה נתרפו ונאספו בשקידה ממש עשר. אין ספק שאובדן זה

מהווה את הפגיעה הקשה ביותר. יחד עם צוות המורים שלנו פתחנו במגוונים עם מספר גורמים מלכתיים על מנת לאפשר תפירה של מחסן תלבושים חדש ונשמה לשתף פעולה עם כל גורם שיוכלקדם את הנושא". מספר כוריאוגרפים כבר התנדבו להשתתף בהשראת "מחולה" בתלבושותיהם. אלו שהצעו את עזרתם המיידית בנושא הם: דדו קראוס, דגנית רום, אורית עזריאל, בארי אבידן שלמה מן ואורן תללי.

כל מי שמצא לנכון לסייע, ولو במעט, במאיצ' האדריכל לשיקומה של "מחולה", מוזמן להתקשרות ל"רוקדים" או ישירות לשלומי הופמן במחולה 5636663-02 או 052-600348. עזרה ברוכה הינה, כמובן, הזמנת הופעות שתתספרנה את האווירה ונוגם תסיענה בתזרים המזומנים. יש לקות שגמ עיריית ירושלים תיתן את ידה, אף על פי שהליך הייצוגית של העירייה היא להקמת "הוראה ירושלים". אין ספק שישתו לתקות "מחולה" על כל שלוחותיה באירועים גדולים של חגיגות שנות ה-50 הינה צעד ברוך שבודאי יתרום רבות לרמה המקצועית של האירועים.

אסור לתת למפעל ייפה כמו "מחולה" להתמודוט!

**מורי קריםולובסקי**, כתבת ומבקרת מחול ב"קול ישראל" ובעיתון "רוקדים".



\*\*\*\*\*  
מערכות הגברת,  
ニירות, תיקי רישום  
תלמידים והנורא מכל  
- מחסן התלבושים  
- תלבושים שנטרפו  
ונאספו בשקידה  
במשך עשור, הכל  
הLER לטמיון.  
\*\*\*\*\*

**ב** שנה שעברה, כשירושלים חגגה 3,000 שנה, שותף עיתון רוקדים לחגיגת הוצאה גליון שככלו מוקדש לפעילויות המחול בעיר. לצורך הכנות כתבה על "מחולה" צפיתי במועד השנתי של להקות בית הספר. מיותר לציין שהפתעתו הייתה גדולה, רקדני "מחולה" העלו מופע ברמה מקצועית ביותר, מופע של צבע, תנועה והרבה מאד שמחה. את התמנונות המרהיבות של להקת הבוגרים ראיינו בשער של גליון רוקדים מס' 42. בהתחשב בעובדה ש"מחולה" הוא עסק פרטני, שאינו נתמך על ידי גורמים ממשתתפים או עירוניים, הדברים מפתיעים שבעתיים.

בית הספר למחול "מחולה" הוקם לפני עשור שנים והוא מונה כיום כ' 2012 תלמידים ומעסיק 60 מורים למחול ב-3 שלוחותיו. בבית הספר 10 להקות מחול ייצוגיות. מפעל יפה זה עומד היום בסכנה. וכך המקסם לספר סיפור קשה ועצוב העובר על "מחולה" בימים אלה. בתאריך 15.12.97 הגיע באישון לילה עובד "מחולה" שעבד במקום כ-10 שנים ורוקן את המקום מתכולתו: מערכות הגברת, נירות, תיקי רישום תלמידים והנורא מכל - מחסן התלבושים - תלבושים שנטרפו ונאספו בשקידה במשך עשור, הכל הלך לטמיון. שוקי הופמן בעלת בית הספר והמנהל האומנותי שלו סיפרה לי

בכاب על הטוילים שלא בשוקים על מנת למצוא תחרות ופיסות בד שיתאימו בדיקות לתלבושים שצורך להכין, כל תלבושת הייתה יצירה בפני עצמה.

העצוב בסיפור הוא שאף שהבחור נטאפס והוא מוחזק כיום במעצר, את התלבושים והחיזוד שגנב - כפי הנראה שرف. בנוסף לכך חברת הביטוח מוכנה לכיסות רק 15% מערך הנזק. המקרה מעיך בצורה קשה על פעילות להקות "מחולה" העומדות לפני הופעות גדולות בחודש מרץ בתיאטרון ירושלים ולקראת צאתן להופעות במקומות שונים בעולם.



# לראח הרקדות

ב>Show המסתמן בנטיב הנחה  
לחברי "מועדון הרוקדים"

המידע באחריות המדריכים

## יום שישי

17:00 15:30 חיפה אליל שטנר 04-9530545 נטורי קלאב "ספורט"

## יום שבת

11:30 חיפה משה פנקס 04-8256718 חוף דדו - הקדרים  
21:00 אליל שטנר 04-9530545 מ"ק רמות רמו רחוב בורלא 3  
21:30 טבריה אריה נחום 06-6793160 החוף השקט  
21:00 קרית חיים איציק בן עמי 04-8702189 בית ההשתדרות רחוב בוסל

## הרקדות אזוריות יום שבת

**בקיץ 1998**  
בכל יום חמישי  
בחדר האוכל הממוג  
(ק. عمل)  
בכל יום שני 20:30 - לביגנוניים  
19:30 - למתהילים  
21:30 - לביגנונים  
20:30 - למתקדמים  
להתראות  
**ויאיר הראל**  
04-8441812

בולם צוותא הממוג  
בחדר האוכל הממוג  
(ק. عمل)  
בכל יום שני 20:30 - לביגנוניים  
19:30 - למתהילים  
21:30 - לביגנונים  
20:30 - למתקדמים  
**ויאיר הראל**



## להלן נתבות אתרים באינטרנט של ריקודי עם ישראלים

- \* "רוקדים" ..... <http://www.sty.com/rokdim>
- \* יהוה סימן טוב: ..... <http://www.sty.com>
- \* רוני סימן טוב ..... <http://www.sty.com/strony>
- \* "קשר למחול" ..... <http://orion.webspan.net/~hgpkklm>

## דואר אלקטרוני:

"רוקדים": ..... [rokdim@ibm.net](mailto:rokdim@ibm.net)  
"קשר למחול": ..... [hgpkklm@webspan.net](mailto:hgpkklm@webspan.net)  
גם אתה יכול לקבל עמוד משלך באינטרנט בעלות נמוכה ביותר.  
כך יראו ויכריו אותך בכל העולם ותוכלו לשולח ולקבל דאר אלקטרוני  
מרוקדים אחרים בכל רחבי העולם

התקשרו עוד היום להוהה סימן סוב 03-5322660 או 03-5323216  
וחכלו להצטרף כבר היום לשלים המחר

## פסטיבל קרמיאל

תאריכים

98'

7.9.1998-8-7  
ימים ג'-ד'-ה'

פסטיבל האחת-עשרה  
KARMEL DANCE FESTIVAL

## אזור הצפון

### יום ראשון

ישוב	מדרחוב	טלפון	מקום ופרטios	מתי, בינוי מתק'
בית אלפא	ישראל שבתאי	06-6581006		21:30 20:30
חוורע	זאב מלוך	04-8342401		21:30
חיפה	מאיר אנסלם	04-8216688	מרכז קהילתי נווה יוסף	21:45 21:00 19:30
	דזה לוסקי	04-8346480	ספרטן	22:15 21:30 20:00
	אליל שטנר	04-9530545	היכל הספורט רוממה	22:00 20:30
קרמיאל	איציק כהן	04-9921422	מכילת אוטו ע"ש ברואה	22:00 20:00
	כפר מסריק	04-9889871	חדר אוכל (מיוזון)	21:30
מחניים	ספי אביב	06-6933214	אולם הספורט	21:30
מעון צבי	ירון כרמל	050-239210	חדר אוכל	22:00 20:30
עכו	ヨシ פץ	04-9815522	בוחעפ' בית שלדיין	21:30 20:30 19:30
קרית חיים	איציק בן עמי	04-8702189	בית ההשתדרות רחוב בוסל	21:00 20:00
שביעzion	יאיר בינו	04-9827613	מועדון (מיוזון)	21:30 19:30

### יום שני

יביז	שם	כתובת	טלפון	זמן
בית זרע	ספי אביב	06-6933214	חדר אוכל (מיוזון)	22:00 21:00
ג' שמואל	מאיר שטוב	06-6377653		22:00 20:30
החותרים	משה פנקס	04-8256718	חדר אוכל	22:00 20:45
חיפה	מאיר אנסלם	04-8216688	מתנ"ס בת גלים	21:30 20:00
	יהודית בן הרוש	09-7413975	ב' אבא חושיב/בלקנויים/ב' ראשון בכל חודש	20:30
	דזה לוסקי	04-8346480	ספרטן	22:00
	זאב מלוך	04-8342401	אולם ספורט בי"ס דינור	21:30
קרמיאל	אליל שטנר	04-9530545	בית העבד חב' חשמל	20:00
גוצרת עילית	ירון כרמל	050-239210	מתנ"ס מנדים מערב	21:30 20:00
עכرون	זאב ניסים	04-9890184	מתנ"ס ברקוביץ'	21:00 19:30
	חיים מילשטיין	04-9927865	חדר אוכל (מיוזון)	21:30 20:30
עכו	אורן שמואל	04-9920925	מתנ"ס בית היימן	22:30 21:00 19:30
קרית חיים	אבי אנסלם	04-9889871	מרכז ספורט אילן (מיוזון)	21:00 20:00
קרית טבען יאיר הראל	איציק כהן	04-8441812	אולם צוותא קריית עמל (מיוזון)	21:30 20:30 19:30

### יום שלישי

יביז	שם	כתובת	טלפון	זמן
בית שאן	ישראל שבתאי	06-6581006	מתנ"ס (מיוזון)	21:00
חוורע	יענקליה לי	03-9331334	ספרטן בית אליעזר	21:30 20:00
חיפה	מאיר שטוב	06-6377653	היכל הספורט תיכון חדרה	22:00 21:15 20:00
	זאב וודהה	04-8342401	אונובייסיטה אולס רב תכלייתי	21:30 20:30
	משה פנקס	04-8256718	טכניון	22:00 20:00
טבריה	אליל שטנר	04-9530545	מ"ק רמות רמו רחוב בורלא 3	22:30 21:00 19:30
	זיאל טל	06-6731181	היכל הדור הצעיר	21:30 20:30
		06-6933214	מתנ"ס	21:00
כרמיאל	כרם מהר"ל ירון כרמל	050-239210	מרכז מירב - חוף הכרמל	22:00 20:30
מיטולה	אורן שמואל	04-9920925	רוחמי הנגינות יוסי פרץ	21:30 19:30
טעלות	יאיר בינו	04-9827613	מתנ"ס ארויים	20:30
קצרין	סמי יצחק	06-6937795	קטרוי קלאנט נלי גיל (מנוי)	21:30 20:00
קרית מוצקין אבי אנסלם	איציק כהן	04-9889871	בית ההשתדרות	20:30
		04-9921422	אולם ספורט ייד לבנים"	21:30 20:00

### יום רביעי

יביז	שם	כתובת	טלפון	זמן
אפק	פיyi צדק	06-6586206	קבוץ אפק רמות הגליל	21:00
בית זרע	אבי לביא	06-6755248	חדר אוכל	21:00
חיספין	אורה אורבן	06-6763084	מתנ"ס (מיוזון)	21:00
חיפה	דזה לוסקי	04-8346480	ספרטן	22:15 21:30 20:00
כפר גלעדי ספי אביב	06-6933214	חדר אוכל (מיוזון)	22:00 21:00	
קרמיאל	אבי אנסלם	04-9889871	חדר אוכל (מיוזון)	21:30 20:00
גוצרת עילית	עופר רוזן	050-239210	מתנ"ס ניו יורק	22:30 21:00 19:30
עכו	יאיר הראל	04-8441812	ק"ק התמירים (מיוזון, מנוי)	21:00
קרית אתא אמול טורינן	04-8452339	בית הפועל רח' חנוך	21:30 20:00	
רמות ישע	זאב ניסים	04-9890184	היכל הספורט	21:00 19:30
שביעzion	יאיר בינו	04-9827613	מ"ק מועדון (מיוזון)	20:30 19:30
שלומי	אורן שמואל	04-9920925	היכל הספורט ייד לבנים"	22:00 21:00 20:00

### יום חמישי

יביז	שם	כתובת	טלפון	זמן
גינסler	ספי אביב	06-6933214	חדר אוכל (מיוזון) - בטעם של פעם	21:30 19:30
חיפה	מאיר אנסלם	04-8216688	בית הלוחם	20:45
רפוי דמר	03-5731456	בית רוטשילד (ריקודי עמ"ים)		
	זאב מלוך	04-8342401	טכניון על הגן	21:30 20:30
	אליל שטנר	04-9530545	מ"ק רמות רמו רחוב בורלא 3	22:15 21:00 19:30
טבריה	יאאל טל	06-6731181	חמי טבריה הציירה	20:30
	סמי יצחק	06-6937795	חדר אוכל	21:00
מזרע	יאיר הראל	04-8441812	חדר אוכל (מיוזון)	21:30 20:30
מרחביה	אבי אנסלם	04-9889871	חדר אוכל (מיוזון)	22:00 21:00 19:30
משגב	ירון כרמל	050-239210	היכל הספורט מועצת אזורית	22:00 21:30 20:00
עכرون	חיים מילשטיין	04-9927865	חדר אוכל (מיוזון)	21:30 20:00
עכו	אמיר כי"ץ	04-9912029	בית העם (בשיכון)	21:00
קיסריה	מאיר שטוב	06-6377653	דאש על ריקודי ותיקים	22:00 20:30
קרית ביאליק אורן שמואל	04-9920925	מתנ"ס צור שלום	22:30 21:00 20:00	
קרית חיים איציק בן עמי	04-8702189	בית ההשתדרות רחוב בוסל	21:00 20:00	
שביעzion יAIR בינו	04-9827613	מועדון (מיוזון)	21:30 20:00	

**בחוגים המטומנים בנגטיב הנחה  
לחברי "מועדון הרוקדים"**



# סוף שבוע וՄՐԴՈՆ ԼԻԿՈԴԻ ՍՄ ԱԻՐՈՓԻ - ԻՇՐԱԵԼ

# ביהיכל הספורט מרכז ימי קיסריה

חומיישי – שבת 19.2.98 – 21.2.98

משלחות רוקדים מאידופה מצטרפות לכוחות הרוקדים של מאיר שם טוב, ויקטור גבאי, ישראל שבתאי ובנור נעים. וביחד נפגשים לסוף שבוע מהנה של ביף וריקודים.

**אַל-קָיִם אַל-קְיָם וְאַל-קְיָם אַל-קְיָם כָּל-הַלְּלָה**  
 מהיר ללילה לייחיר בחדר בתנאי אקסניה על בסיס פנסיון מלא  
 יום חמישי (עד שישי אחיה"צ) כולל הרקדה חגיגית - 140 ש"ח  
 يوم שישי (עד מוצאי שבת) כולל מרתון וסדנה - 160 ש"ח  
 יום שבת כולל סדנה וערב גבינות ויין - 160 ש"ח  
 כל סוף השבוע - 440 ש"ח לאדם

לפרטים והרשמה

ויקטור גבאי טל': 03-9619380 מאיר שם טוב טל': 06-6377653  
ישראל שבתאי טל': 06-6581006

# **מרתוֹן ריקודי עם ט"ו בשבט בכפר המכביה**

יום שישי, 13.2.98

ת. 13131 מיל' נייר 22/1/1972

## וְאֶלְעָמִים וְאֶלְעָמִים

## **באולם הספורט הגדול והמרווח במועדון כפר המכביה**

Ice'n

מחיר כניסה  
20 ש"ח

**לפרטים נוספים ניתן להתקשר:  
מישאל ברזילי 03-6315191**

ישוב		מדרךן	טלפון	מקום ופרטים	מזהה/ ביןוני מתק'
21:00	20:30	050-455331	בגבעת אלוניה	ח'ים גואטה	גבעת אלוניה
22:00	20:30	06-6346851	חדר אוכל	דיי בנשולם	ביח מואחד
21:30	20:00	03-5510301	קנטורי בית ים (מיזוג)	פנינה ארן	בת ים
	20:00	03-5073759	מתנ"ס עופר נערות+נשים	אהובה צדוק	
22:00	20:30	02-9915680	גבעת ברגר שמעון פרדכי	גבעת ברגר	
<b>גביעתיים פנינה קלין 03-5753523 (מיזוג)</b>					
22:00	20:30	09-7601010	אלום בני ברית	ורדה שוורץ	הוד השרון
21:30	20:00	03-9619380	מרכז פיס' ק' בן גוריון(מיזוג)	ויקטור נבאי	חולון
20:00	18:30	03-5599584	קאנטרי חולון עיי' כי הרישוי	ניר דור	
21:30	20:00	09-7495548	מרכז קויה לתי "עלדה" (מיזוג)	ישראל שיקר	
21:30	20:15	08-9264218	מודיעון סביוו	יענקילה זיו	סביוו
<b>פתח תקווה יענקילה לוי 03-9331334 (מיזוג)</b>					
21:15	20:00	03-6824273	בר' הפודום 37 מורי"פ" הרכנקול'	טיריה אקוני	רמת גן
21:30	20:00	08-9235474	אוניברסיטת בר אילן (בנות)	יילנד ולנסי	
21:15	20:00	03-6321222	ביב' ויצמן קרית קרייניצ'	יגאל טרקי	
<b>איל עוזרי 052-4522996 (מיזוג)</b>					
21:30	20:00	03-7312871	כפר המכבים - מנויים בלבד	ראובן שלר	רמת השרון
21:00	19:30	03-9893376	מרכז תרבות רחוב קרייניצי 6	כרמללה שלמה	
	21:00	20:00	03-5406820	קנטורי קלאב רח' הבנים	ירדנה ליב
21:30	20:00	03-5324378	אי' ספורט "לב הפארק" (מיזוג)	נד' ביטון	רעננה
21:00	20:00	03-5403782	בית הלוחם נשות אפקה	אורלי באור	תל אביב
21:30	20:00	03-6315191	בית דני שכונות התקווה (מיזוג)	משאל ברזולי	
20:00	18:00	09-7428571	קאנ' קלאב נילולות-טוטי בלבד	שרה גוטמן	
	21:30	20:30	03-6484683	טליה הירוש	
	21:00	19:30	03-5620447	ירון מישר	
<b>בתיה קרוןברג 052-808900 (מיזוג)</b>					
22:30	21:00	03-6486089	מתנ"ס ריא רה' חיים לבנון 37	ענקללה שהרבני	
20:00	18:30	03-6486089	במה ששית רידינג 38 (מיזוג)	ענקללה שהרבני	
	16:30	03-9582984	אלום מחנה ישראל	עדנה קווה	תעשיית

יום שני		מתח' בינווי מתק'		מקום ופרטים		טלפון		מדריך		ישוב	
21:15		20:30		09-8621416	מונטיס עין יעקב			ליי ברגיל		אבר יהודה	
22:00	20:30		פינוי קלין 03-5753523 "משען" מצולות ים 7 (מיוזן)	03-5047447	קנטורי קללאב					גביעתיים	
18:30			חולון רענן מօר	03-9693376	מרכז קהילתי יולדת'ה (מיוזן)					חולון	
21:00		19:30	כרכמל שלהמה	03-9693376	מרכז קהילתי יולדת'ה (מיוזן)						
21:00	20:00	שמעון עשור 08-9430322	ס רחוב גיבורי ההייל	052-445993	בית הסתדרות הרצל 26	20:00	רוני סימן טוב	ירוד			
21:30				08-9261765	מרכז פיס קהילתי	20:00		שלמה נתנzon	לוד		
	21:00	20:00		09-8985665	אולס המועצה המקומית			יוני יוסף	פרדסיה		
21:15	20:00	48		03-9322219	בייס יסודות רחוב קיש			שמעון בוטל	פתח תקוה		
21:30	20:00			03-9330283	מונטיס יוספטל			חיים בן דוד			
21:30	20:00			03-9619380	ספורטן (מיוזן)			ויקטור נבא			
21:30	20:15	51		052-587010	בית נעמ"ת אRELווזרOb			צדקי ערמי			
	21:30	20:00		03-9616471	היכל הספורט בייס עמידה				ראשון לציון		
	21:30	20:00		03-5056387	אולס הפעול רח' רוטשילד 60						
22:00	20:30	19:00		052-452296	איל עזרי 052-452296			שלום עמר			
21:30	20:00	108		08-9408015	מונטיס תקווה הרצל			משה צוילוי	רחובות		
21:30	20:45		רמת אפעל	03-5324378	מרכז ביכורי העתים (מיוזן)						
21:45	20:30			03-6315191	כפר המכבים			משאל ברזילי	רמת גן		
21:15	20:00			03-6321222	בייס אביגור (ג'וער)			גנאל טרייקי			
21:30	20:00			03-5510301	פרק המים (מיוזן)			פינוי ארן	רעות		
21:30	20:00			03-8991135	בית העם גבעת חן			סוביה טישלר	רעננה		
21:30	20:00			08-9261765	אולס ספורט			שלמה נתנzon	shoreם		
23:00	21:30	19:30		03-5599584	מרכז ביכורי העתים (מיוזן)			גדי ביטון	תל אביב		
22:00			קאנטרי נולדשטיין-קריות שלום	03-6484883	קאנטרי רמת אביב נ'	21:00		ניר דור			
				03-6484883	טליה הירש						
21:30				08-9264218	היכל הספורט הדר יוסף			יענקילה זיו			
21:30	20:00			03-5059864	"קנטורייל" שיכון ל' (מיוזן)				צרחי פולת		
22:00	20:30			03-5059864	קנטורי דקל שיכון בבל'}}			אבי ברץ			

# ראובן רכז - בישוחים

**תוכנית הביטוח המווחדת למזריכים לריקודי עם.**

לקבלת פרטים פנה  
בפקס: 06-6288798 או טלפוני: 06-6388052  
או בדוחה: רותמיהו - רח' הפמ"ס 8

# המרכז הארצי לציודי ריקודים והగבות

## הכל והכול תחת קורת גג אחת



**סידרה חדשה EMOTION**  
**מיקרו דינامي 077-D770**

aicotti ביוטר למטרות  
 מגוונות - זול במיוחד  
 מיקרו דינامي D-880  
 מיקצועני במחירים הקרים  
 מفاتיעים



**POWER-STATION**  
**מיكسر מצוין + מגבר**  
**חזק 5265X2 להורקדות**  
 בתוספת אפקטים  
 פנימיים.  
 E.Q. משוכלל וערוצי  
 מיקצועניים - עד 40% הנחה.



**רמקולים**  
 בהספקים שונים  
 באיכות מעולה למוסיקה  
 ריקודים. מתאימים לאלהחות.



### SPIRIT מערכת מיקרופון אלחוטית

באיכות מדהימה. 2 אנטנות  
 קליליטה מושלמת ללא הפרעות.  
 היחידה כוללת מיקרו, משדר, מקלט  
 וספק כוח והכל במחיר נמוך ביותר.



### מיكسر NOTE PAD FOLIO

4 כנישות מונו+2סטריאו,  
 יציה לאפקטים וכל מה  
 שתකிலין ומרקיז זוקן לו.  
 קטן ונוח - במיוחד במחיר.  
 נסוי ותיווכחו.



### מיקרופון ראש אלחוטי

דגם מודנה. מיקרופון רגיס  
 ומעולה עם סאונד שרק AKG  
 יכולים לחת. נוח מאד  
 לשימוש ועכשו גם  
 במבצע מדהים.



## סנטראוניקס אביזרי אלקטרוני בע"מ

משרדים, הדגמה, מכירה ושרות - יעוץ מקצועי, מעבדת תיקונים  
 רח' יהושע בן-נון 2, בני-ברק, טל. 35223-5705 פקס. 03-299199-630

# לֹחַ הַרְקָדָה

המידע באחריות המדריכים



ביטוחי רכב דירות ועסקים  
ביטוחי בריאות ותוכניות פנסיה

## חייבת ביטוח למדריכי ריקודי עם ומחל

ציז'ז חלופי  
תוד 24 שעות

ביטוח כל הסיכון  
לציז'ז המרייד  
כולל ברכבל

ביטוח תאונות  
אישיות למרייד  
בכל שעה  
ובכל מקום

ביטוח ציז'ז  
לרוקדים

- אופציית נספנות, ביטוח לכרטיסן ועוור
- הרחבת לארועים, מסיבות וחותנות

**מנשה פרץ** סוכנות ביטוח כללי ויעוץ פנסיוני  
גוש עציון 10א תל-אביב  
טלפון: 03-53770752



פרטים  
נוספים:

### אזור המרכז יום שישי

ישוב	מדריך	טלפון	מקום ופרטים	מתוך/BINONI מתק'
אריאל	ניר דור	20:30	03-5599584 נתנ"ס אריאל (מיוזן)	
גבעת שמואל	רוני סימן טוב	20:00	052-445993 בית"ס יבנ' גוריון רמת איילן	
גבעתיים	ميرי אקוני	19:15	03-6824273 קנטורי קלаб בעשתיים	
גני תקווה	יגאל טריקי	20:00	03-6321222 מרכז פיס רחוב התניל	
הר השומר	ליי ברניל	20:30	09-8621416 ספורטן	
חולון	דודו ברזילי	20:00	03-6315191 מרכז פיס "גולדה" (מיוזן)	
ויקטור גנאי	ויקטור גנאי	20:00	03-9619380 קאנטורי עיי' משרד הרישוי	
יהוד	פניה כהן חדד	20:30	03-5360078 בית הנער המרכזי	
קיבוצ' יקום	די בנשלום	20:30	06-6346851 חדר אוכל	

נתניה	ישראל שיקר	טלפון	מתוך/BINONI מתק'
פתח תקווה	יענק'לה זיו	09-7495548 08-94303222	מתק"ס דורה

רשות לציוו שמעון עשור 09-7495548 08-94303222 היכל הספורט העירוני גן נחום

רמת גן	אייל עזרוי	טלפון	מקום ופרטים	מתוך/BINONI מתק'
צדקי ערמי	צדקי ערמי	052-587010	אוניברסיטת בר אילן	
ראובן שלר	ראובן שלר	03-7312871	ספר המכבה - מוויס	
רמת השרון	ירדנה ליב	20:00	03-5406820 בית מורת רה' בגיןו	
דודו עמרם	דודו עמרם	20:00	03-9011093 מונטיס קריית הצערירים-מורשה	
רעננה	אבי פרץ	20:45	09-6876660 מרכז קהילתי לב הפק (מיוזן)	
שלביבם	עדנה קוהה	21:00	03-9582984 נשים בלבד	
תל אביב	גדי ביטון	21:00	03-5324378 מרכז קלاب-טעימים בלבד	
שרה גוטמן	שרה גוטמן	12:00	09-7428571 מרכז קלاب-טעימים בלבד	
טליה הריש	טליה הריש	21:00	03-6484683 מרכז קלаб-רמות אביב י'	
אייל לוי	אייל לוי	21:15	03-6876660 מז' ויצו תיכון האלמוני (מיוזן)	
נצח מות	נצח מות	21:30	03-5059864 אובי' עטמות ר' אנטוקולסקי 4	
בתיה קrongenberg	בתיה קrongenberg	22:00	052-808900 מרכז פיס-אולס דקל (מיוזן)	
ענקללה שחרבני	ענקללה שחרבני	22:00	03-64860899 אולס מוח' ישראל	
תעשייה	עדנה קוהה	16:30	03-9582984 אולס מוח' ישראל	

### יום רביעי

ישוב	מדריך	טלפון	מקום ופרטים	מתוך/BINONI מתק'
בת ים	סוטי מנחם	20:00	03-9616471 מרכז בית'ם (מיוזן)	
גבעת אלונה	חיים נאותה	21:00	050-465331 מועצת הפועלים	
גבעת ברנר	שמעון עשויה	21:00	08-9430322 מצלות ים 7 (מיוזן)	
גבעתיים	פניה קלין	20:30	03-5753523 מרכז קלاب-טעיים בלבד	
חולון	משה טוולרי	20:30	03-5047447 מונטיס נאות וחל (מיוזן)	
כוכב יאיר	ישראל שיקר	21:30	09-7495548 אולס הספורט הגודול	
כפר סבא	ליי ברניל	21:30	09-8621416 ספורטן	
לוד	שלמה נתנוזן	20:00	08-9261765 שכונת גני אביב	
מודיעין	יענק'לה זיו	21:30	08-9284218 בגין המועצה	
נוה מונוסון	ויקטור גנאי	21:30	03-9619380 מרכז פיס-אולס ספורט (מיוזן)	
עין חרושת	צון אהרון	21:30	06-6367599 מרכז פיס-ר' החזירים	
פתח תקווה	שמעון בוטל	21:15	03-9322219 בית'ם יסודות ר' החזירים 48	
רעותה	צדקי ערמי	21:30	052-587010 מרכז פיס (מיוזן)	
רעותה	רוני סימן טוב	21:30	052-445993 היכל הספורט צינון ר' החזירים	
רבותות	שרה פרל	21:30	08-9417762 בית שפרה ר' הרצל-163-なし	
רعنנה	מישאל ברזילי	21:45	03-6315191 מרכז קלаб	
ראשון לציון-טובייה טישלר	ראשון לציון-טובייה טישלר	20:30	03-6991135 מרכז הנופש והספורט-מרכז	
רמת גן	אייל עזרוי	21:30	03-52-452296 מ' פיס גולים ר' סטרומה (מיוזן)	
רואובן שלר	רואובן שלר	21:00	03-7312871 כפר המכבה (טנוויס)	
רמת השרון	בתיה קrongenberg	22:15	052-808900 מונטיס גולן ר' הבנים 46	
תל אביב	גדי ביטון	21:30	03-5324378 בית'ם דני (מיוזן)	
חיפה לבנה	שרה גוטמן	20:00	09-7428571 מרכז קלاب-טעיים בלבד	
ענקללה שחרבני	ענקללה שחרבני	21:15	03-5352216 מ' טיק' טוה אליעזר ששת הימים 6	
תעשייה	עדנה קוהה	21:30	03-64860899 03-64860899 מרכז השישית ר' רידינג 38	

## כלא/ה

מראל אמנוטי (מדריך/כוריאוגרפיה)

ללהקת המחלול:

## "הורה ירושלים" (וילג'ור)

מועמדים מתאימים ייפנו בכתב לצורך קורות חיים ל:

"הורה ירושלים"

בית רינה יעקובה

עמך המצלבה רח' יבון 13 ירושלים 50370

או בפקוד 02-6791344

**Megaton**

מגטון טכנולוגיות  
חוות הלבבות 47 תל-אביב  
טל. 03-6396565 פקס. 03-6396120

העת ייר כבר כאזן!

השאינה מוזיקה והרקה באיכות אוטובו



אליפות ישראל בריקודי עם דצמבר 1995  
הרקה ממוחשב שלווה רגיל

צמרת המركידים בארץ  
כבר משתמשים בו...  
cols מדברים עליו...

**בוא והצדרף גם אתה!!!**

**Megaton**



הרקה ממוחשב מחברת

**ישראלית מבוססת  
עם ניסיון . . .**

מערכת הרקה Megatone Dance אחوت למערכת Megatone Radio אשר נמצאת בשימוש של רוב תחנות הרדיו בארץ פועלת 24 שעות ביממה ללא הפסקה באיכות שידור (Broadcast) של מוזיקה, כתבות, פרומוואים, פירסומות ניתן לקבל שירות ממרכזי התמיינה הארצי של חברת מגטון

## יתרונות המערכת

- עיצוב לפי דרישת המركידים בישראל
- בשימוש מוכח של המركידים בארץ
- אינטראקטיבית ו互動ית שירות
- יותר מ-40 מערכות בשימוש يوم יומי
- מערכת ידידותית בעברית אמיתית
- הפעלה קלה למפעיל ללא ידע במחשבים
- חידושים טכנולוגיים שימושיים
- מוסיקה באיכות CD (גם מה-CD)
- יכולת דחישה גבוהה לחישכון במקום CROSS-FADE למעבר בין שירים
- שינוי מהירות בזמן הנגינה
- שלט RF
- עריכת קרטסות שירים לפי הרקודות הדפסת דיו"חות
- מרכז שירות, הדרכה, תמיכה טכנית
- המוזיקה לריקודי עם ועמים אצל מרכידים רבים עם מערכת מגטון
- אפשרות לרכוש מערכת שלמה (כולל מחשב) לאחריות

# לוך הרקדות

הסתדרות הכללית החדשה  
המדור לרוקודי עם



**להיoga ריקוד וטיקים**  
"היום כמו פעם..."

בבית דני תל-אביב  
מוצ"ש 17.1.98 בשעה 21:00  
בשיתוף עם המדור לרוקודי עם  
בנה:

**משאל ברזילי ויואב אשריאל**

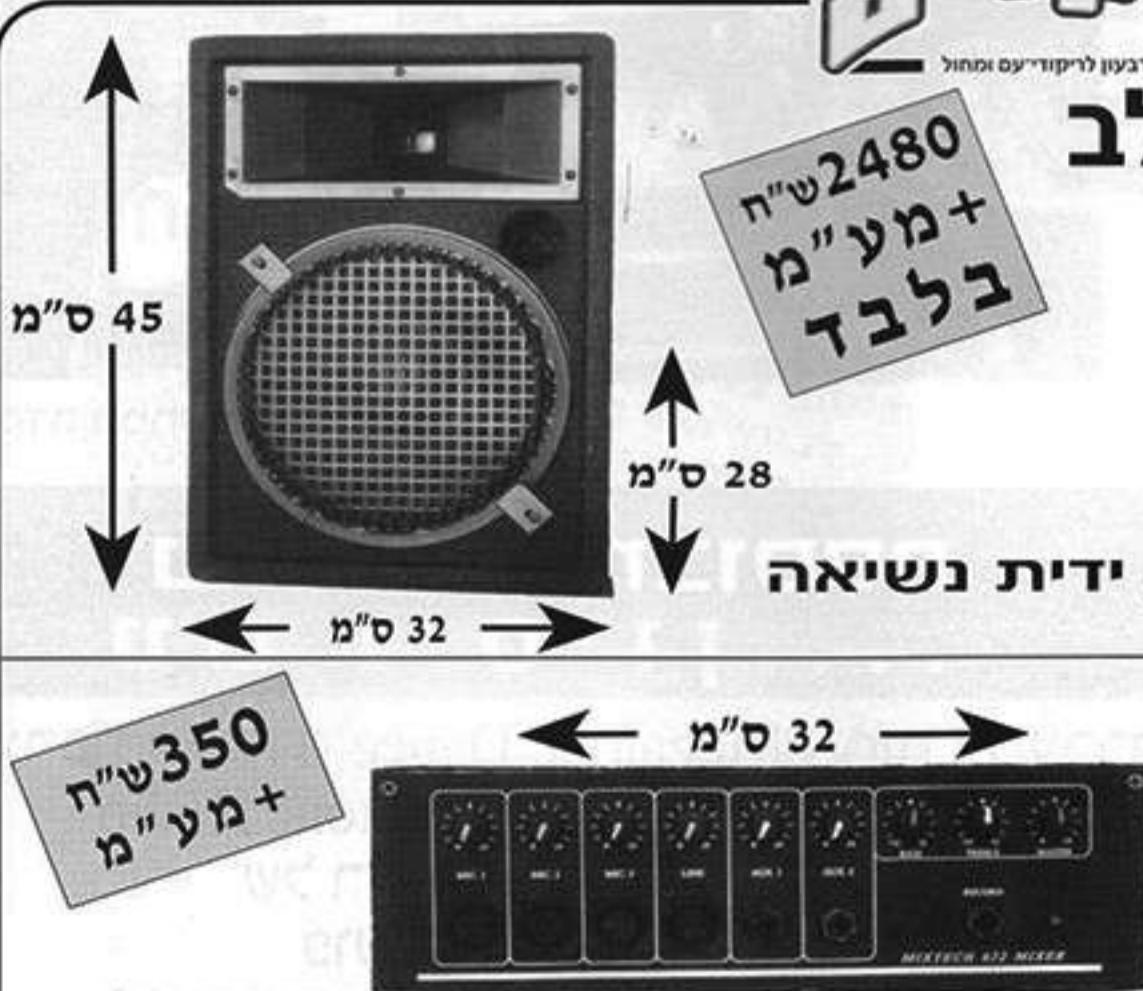
נאוח בערב זה את

**יונתן כרמון, אליהו גמליאל ויענקלה דקל**

האולם ממוגן, רצפת פרקט,  
נעלי ספורט או נעלי ריקוד ללא עקב – חובה  
קפטוריה מרוחת במחירים עממיים

מחיר כניסה  
15 ש"ח

התאריכים הבאים: 21.3.98, 14.2.98



הכי קטן. הכי טוב. הכי זול

## אזור המרכז יום חמישי

ישוב	מדריך	טלפון	מקום ופרטי	מתח' בגין מתק'
אפעל	שמעון דוד	08-9409216	אולם הספורט (מיוזון)	21:15 20:30
הוד השרון	ליי ברגניל	09-8821416	סptrtan	22:15 21:00
הרצליה	הרצל שמואלי	03-6772522	בביס אופרט יד נירא ש' הרוכבים	21:30 21:00 20:00
חולון	אייל לי	03-6876680	בית אבות משען ר' מודען 6	17:00 19:30
	נצח פולת	03-5059864	מרכז קהילתי "גולדה" (מיוזון)	21:00 19:45
<b>יבנה</b>	<b>שמעון עשור</b>	<b>08-9430322</b>	<b>מ Nathan ס רחוב גיבוריו התייל</b>	<b>21:00 20:00</b>
מעברות	מאיר קיוקוב	09-8853062	מועדון סביון	21:30 20:00
סבiouן	יענקלה זיו	08-9264218	ראשון דידי דוש	21:30 20:00
<b>ראשון דידי דוש</b>	<b>שמעון עשור</b>	<b>08-9430322</b>	<b>היכל ספורט בייס"ע מית"</b>	<b>21:00 20:00</b>
ישראל שיקר	ישראל שיקר	09-7495548	אולם הספורט ינאל אלון	21:30 20:00
מרתה גן	מריה אקוני	03-6824273	בית התרבות רח' קריניצי 6	21:15 20:00
רמת השרון ירדנה ליב	קטרוי קלאב רח' הבנים	03-5406820	תל אביב	20:00 20:00
יהודית וינאל	קטרוי אוניברסיטת ת"א אולם הספורט	03-6321222	אבי ומינה	21:30 20:00
	קטרוי הספורט הדר יוסף (מיוזון)	052-537059	כרכמל שולמה	22:00 20:15
עדרה קווה	קטרוי דקל שיכון בבלי	03-9693376	עדנה קווה	16:30 03-9582984
<b>תעשייה</b>	<b>עדרה קווה</b>	<b>03-9582984</b>	<b>אולם מוחנה ישראלי</b>	<b>יום שישי</b>

תל אביב מדריכים שניים 03-6919510 03- מכ' ביכורי העטים הפטמן 6 (מיוזון)

שרה גוטמן 09-7428571 09- קטרוי קלאב - מנויים בלבד 13:00 12:00 11:00

## יום שבת

חולון ניר דוד	03-5589584	קאנטרי קלאב ע"י משרד הרישוי
ראשון לציון נבי כوتה	03-9643194	רשות גוטמן
<b>שמעון עשור</b>	<b>08-9430322</b>	<b>היכל ספורט בייס"ע מקיף ה' 20:00</b>
תל אביב שרה אביב	07-6733548	חולון ר마다
הלה דוד ירון מישר	07-6848124	14:00 13:00 12:00 11:00 03- פארק הירקון נגי יהושע, ע"י האגנס

חמיישי  
ויהי רוקודי - עם  
בשנות - ים

הרביעון לרוקודאים ומוחלט  
**140W RMS!!! משלב  
רמקול 150W  
מגבר 140W  
צליל ועיצובה מעולים  
ווסת עצמה; תושבת לסטנד; ידית נשיאה**

## מיקסר

כניות מיקרופון מאוזנת!!!  
BALANCE באיכות ללא פשרות

■ 4 כניות מיקרופון

■ 3 כניות טיפ (UNE)

■ יציאת הקלטה

■ בס/טרבל

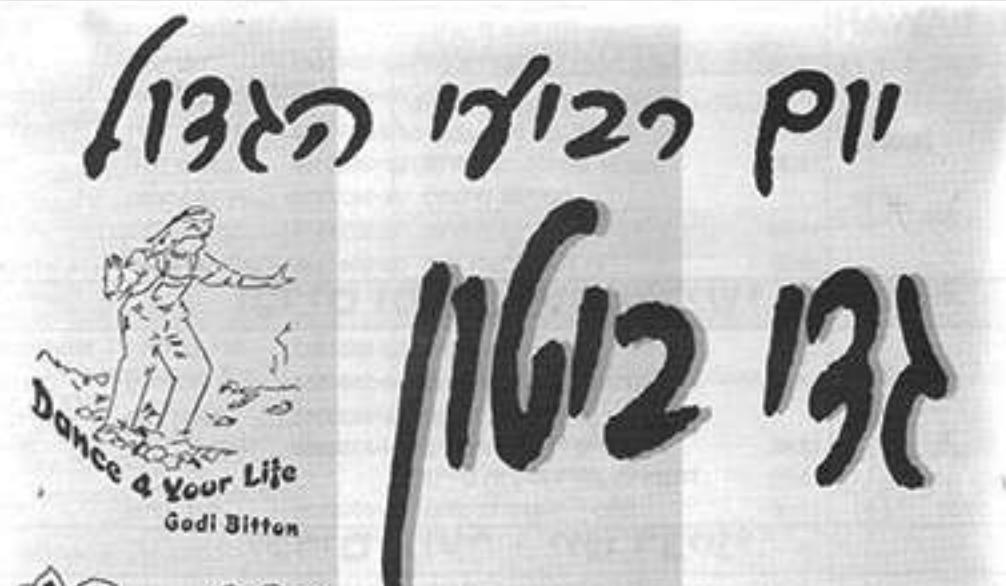
## לְרוֹחַ הַרְקָדָות

## אזור ירושלים והדרום

## יום שישי

מתי/ ביןוני מתק'	יישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים
21:30	אלית	עירית שורץ	07-6377002	מלון "הולדיה אירון"
	<b>יום שבת</b>			
21:30	אפקים	עופר אלפסי	050-362909	מרכז תרבות מופית
21:30	אלית	עירית שורץ	07-6377002	בית רוביון מול ב' הפעלים
11:30	אשדוד	דיידי דוש	08-8561619	חוות הקשתות יחד עם זיק אוחזין
21:30	באר שבע	רפוי זיו	07-6467676	מרכז הספורט אונ. בן גוריון
20:30	בית חמי	רות טבציאק	02-9961704	מונטיס
22:00	ירושלים	בונו כהן	02-6244368	מרכז תרבות עמ"ם לנער
21:00	ירושלים	אבנר נעים	02-6782261	בית הנוער העברי צומת פת+יוצרים
22:00	מרכז נဟורה	גבריאל דוד	07-6848478	

## יום שישי



תחרות תחפושות  
נושא השנה:  
"שמות ריקודים"

יום רביעי 11.3.98 21:00

**מוֹטִי אַלְקִיס**

- קורס אוגרף להקות מחול ישראלי יציגי
- מנהל אמנותי של להקת המחול הייצוגית בדרכון "איילות הנגב"
- תכון והפקות אופקית וחוזיק

באר שבע ת.ד. 5238 מיקוד 84151  
טל: 07-6495151 פלאפון: 050-516015

## המידע באחריות המדריכים

## יום ראשון

ישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים	מתי/ ביןוני מתק'
אלילת	יאקי ביתון	07-6331893	מונטיס יילום	21:30 20:30
אשדוד	זיק אוחזין	08-8540058	אולום ספורט מונטיס ד'	21:30 20:00
אשקלון	שרה אביב	07-6733548	מונטיס צנלאון רמת אשכול	22:00 21:00
באר שבע	அஒஹின்+ஆல்லை	07-6437517	מכלת קי	22:30 21:00
גבעות	ירון אלפסי	07-6558635	חדר אוכל	21:30 20:45
ירוחם	ויסי שורץ	07-9955169	אולום ספורט מונטיס (נשים)	20:00 18:00
ירושלים	שרית דורון	02-6413342	בייס פודס רמת אשכול/גשים	21:00 20:00
כוביה וויל	בועז כהן	02-9995556	ליאו מודל רחוב בצלאל 11	22:00 20:30
יעל שטמעני	יעל שטמעני	062-643111	לייאו מודל רחוב בצלאל 11	21:30 19:30
אבנור נעים	אבנור נעים	02-6782261	בר אotton אוניבר' הר הצופים	22:00 21:00
כפר סילבר	יהודית תלמן	07-6728816		20:15
להבים	חיים ועקני	052-703651	אולום הספורט	22:15 21:15
מנבשות ציון	ירום שעון	02-5343082	מונטיס מעוז ציון	21:30 20:00
מיינר	רפוי זיו	07-6467676	אולום ספורט	21:30 20:30
קריית ארבע רות טבציאק	קרית ארבע רות טבציאק	02-9961704	מונטיס (נשים)	20:00 18:00
שדרות	בני בר	07-6802132	מנדונן קשיים	21:30 20:00

## יום שני

ישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים	מתי/ ביןוני מתק'
אשדוד	זיק אוחזין	08-8540058	בית ברון אורי י' אולום ספורט	21:00 19:30
באר שבע	הרצל סייסת	07-6433778	ב'יס אוריון שכונה ה'	22:15 21:15
גבעות ואב	ירום שעון	02-5343082	מונטיס גבעות ואב	21:30 20:00
דימונה	ירון אלפסי	07-6558635	אולום הספורט	22:00 21:00
חברון	רות טבציאק	02-9961704	מרכז בית'ר	19:00 18:00
ירושלים	שייטת חרים עוקני	052-703651	מונטיס זיו שדר' הרצל 137	22:00 21:00
כוביה וויל	צביה וויל	02-6413342	מונטיס זיו שדר' הרצל 137	21:30 18:00
דודו זילכה	דודו זילכה	02-6422695	מונטיס תל אור לח' החסתדרות	21:00 19:30
শমুন মোড়ী	শমুন মোড়ী	02-6521421	מרכז תרבות עמ"ם לנער (עמ"ם)	21:30 20:00
כפר מנחם	שמעון מודכי	08-9409216	חדר רוכבל תיכון יצפה' (מיזון)	21:15 20:30
מנבשות ציון	עופר יהושע	052-679789	מונטיס (מיזון)	22:30 21:00
נתיבות	בני בר	07-6802132	אולום ספורט עירוני	22:00 21:00
עומר	רפוי זיו	07-6467676	אולום הספורט	22:00 21:00
עד	ויסי שורץ	07-9955169	מונטיס	19:00 18:00
קריית מלאכי מורייאל הדס	קרית מלאכי מורייאל הדס	08-8588908	בייס נצח (נשים בלבד)	22:00 21:00

## יום שלישי

ישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים	מתי/ ביןוני מתק'
אלילת	יאקי ביתון	07-6331893	מונטיס קולרי	21:30 19:30
עירית שורץ	עירית שורץ	07-6377002	מלון "מלך שלמה"	18:00 17:00
אלון שבות	רותי בן דוד	02-9931642	מונטיס בית רוביין	21:30 20:30
אשקלון	שרה אביב	07-6733548	בית ווסק-מונטיס (נשים בלבד)	09:00 09:00
באר שבע	רפוי זיו	052-703651	מונדונן כנלאון רמת אשכול	21:30 20:30
בית'ר	צביה וויל	02-9995556	בית'ר	22:15 21:15
ירושלים	מרקובן שמעון	02-5618727	בייס קורצ'אק הנבעה הצפטית	21:00 20:00
כטבים	דודו זילכה	02-6413342	ב'יס מימון קרית משה (נשים)	21:30 20:00
עוזי הבשור	ירון אלפסי	02-6422695	מונטיס שפרינצק אונ. נבעת רם	21:30 19:00
שער	רחל עמידה	07-6518441	מונטיס נילה רחוב ורדינען	22:00 21:00
קריית מלאכי מורייאל אוחזין	קרית מלאכי מורייאל אוחזין	07-6437517	בסיס צבאי סידר+טילואים	22:00 20:30

## יום רביעי

ישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים	מתי/ ביןוני מתק'
אשדוד	דיידי דוש	08-8561619	קנינו אשדוד	20:30 20:00
אשקלון	שרה אביב	07-6733548	מונטיס שפרא	21:00 20:00
באר שבע	רפוי זיו	07-6467676	אוניברסיטת בן גוריון	22:30 20:30
חברון	הרצל סייסת	07-6433778	ב'יס אוריון שכונה ה'	22:15 21:15
ירושלים	ירון אלפסי	07-6558635	אולום ספורט שביב'	21:30 20:00
יד מרדכי	שמער אלפסי	050-362909	מונדונן יחלבת עבר'	22:00 20:30
ירושלים	אתי אברהמס	02-6710457	ב'יס ממלכתני ר' רמות'	22:00 19:30
כטבים	צביה וויל	02-6413342	ב'יס נזאים (נשים)	20:30 19:30
עוזי הבשור	רב ניר אופק	02-6558635	ב'יס מיטו קריית משה (נשים)	21:30 20:00
שער	רחל עמידה	07-6518441	אונפנא"ט טוצאות אברחות" (נשים)	22:00 20:30
קרית מלאכי מורייאל הדס	קרית מלאכי מורייאל הדס	07-6437517	אולום ספורט מונטיס	21:00 20:00

## יום חמישי

ישוב	מדרך	טלפון	מקום ופרטים	מתי/ ביןוני מתק'
אלילת	ויסי שורץ	07-9955169	מועצת הפעלים	20:45 20:00
אלילת	ויסי גרדנה	07-6378305	מונטיס בני אלילת	22:00 21:00
אשדוד	גדי ביתון	07-5324378	קנטרי בית'רבעון רובה'	22:00 21:00
באר שבע	அஒஹின்+ஆல்லை	07-6437517	מכלת קי	22:00 21:00
ירושלים	シリל פורמן	02-5862682	מונדונן ספורט רחוב הציפורה	20:30 20:00
ירושלים	יהודה צדוק	02-5833059	ב'יס אגרון קריית יובל	21:00 20:00
קרית ארבע רות טבציאק	חיים צמח	02-5361197	בית הנוער העברי הרצל 105	21:30 20:00
שדרות יואכ'ן מורייאל הדס	שדרות יואכ'ן מורייאל הדס	08-8588908	בית העם	20:30 19:00

יום חמישי  
ר��ודי - עם  
בשבות - ים



# Dances all over the world

## OREGON

**PORLTND**  
Dudi Amir 503-244-0111  
Tuesday 19:00-22:00  
Thursday 19:00-21:00  
JCC Mittleman 6651 SW Capitol H.w.

## PENNSYLVANIA

**MAIN LINE**  
Sharon Polsky 610-896-7770  
?????  
Kaiserman JCC  
at City Line Av. & Haverford  
**ELKINS PARK**  
Sharon Polsky 610-896-7770  
Tuesday 19:30-22:00  
Congregation Beth Shalom  
**PHILADELPHIA**  
Rob Malerman 215-671-9761  
Sunday 19:15-23:30  
JCC Klein Red Lion & Jamison Ave.  
Israel Siegler 610-660-9152  
Don Schillinger 215-893-0727  
Wednesday 19:30-23:30  
Gershman Y at Broad&Pine St.

## TEXAS

**DALLAS**  
Michael Fox 214-783-6449  
Wednesday 19:30-21:30  
JCC 7900 Northhaven Rd.  
**HOUSTON**  
Rachel Weisblat 713-776-9739  
Monday 20:00-22:00  
Beth Yeshurun 4525 Beachnut  
Tuesday 11:00-12:30  
Jcc 5601 S. Braeswood

## MISSOURI

Rachel Weisblat 713-776-9739  
Thursday 19:30-21:00  
C.Beth El 3900 Raoul Wallenberg

## VIRGINIA

### FAIRFAX

Eitan Halpern 301-982-0937  
Tuesday 19:30-21:00  
JCC N. V. 8900 Little River Turnpike

## WASHINGTON

### SEATTLE

Ellie Morhaime 206-232-3560  
Sunday 18:30-22:00  
HeAn I.D. Old Lincoln H.S. Gym  
4400 Interlake Ave. N.

## WASHINGTON DC

### Moshe Shem-Tov

301-871-5663  
Monday 19:00-22:00

JCC 16 St. North West

## WISCONSIN

### MILWAUKEE

Joe Wolnerman 414-964-4444  
Wednesday 20:00-22:00

JCC of Milwaukee 6255 N. Santa M.

## WORKSHOP ALL OVER THE WORLD

### AUSTRALIA

21-23.2.98

Workshop Information: 03-9509-6950

With G. Biton & Ester Blumental

e-mail: sandyman@werple.net.au

15 Greenbelt Rd.  
Greenbelt

### FRANCE

13-19.4.98

Week-Long Workshop

With N. Dor, Dan Assouline (tel: 1-4896-7276), B Young

Saint Antoine  
L'Abbaye

### GERMANY

17-18.1.98

"Week-End Seminar"

Director - Matti Goldschmidt 49-89-7241445

With Naftali Kadosh

With Tuvia Tishler

"Machaneh Aviv 3"

With M. Sem-Tov, M. Fegelein, M. Goldschmidt

Munich  
Munich  
Hesselberg  
Bavaria

### HAWAII

31.1-1.2.98

Repertory Workshop

With W. Harvey, I. Shade for Inf. Cal: Margulies at 808-373-2561

### Israel

5-24.7.98

Folk Dance Tour of Israel

Director - Ruthy Slann (864-654-3511) & D. BenShalom

Include Karmiel Dance Festival & 4 days workshop

Karmiel and  
all over Israel

### U. S. A.

13.2 - 16.2.98

Tamaron '98

Director - Tamar Yablonsky 201-836-2655

With S. Gov Ari, Moshiko, G. Biton.

Paramount Hotel  
Parksville, NY

### U. S. A.

13.2-16.2.98

Camp Yona

Director - Yoni Carr 760-631-0802

With T. Tishler, M. Shem-Tov, I. Yakovee, D. Alpert

Inns of America  
Carlsbad, CA  
San Diego

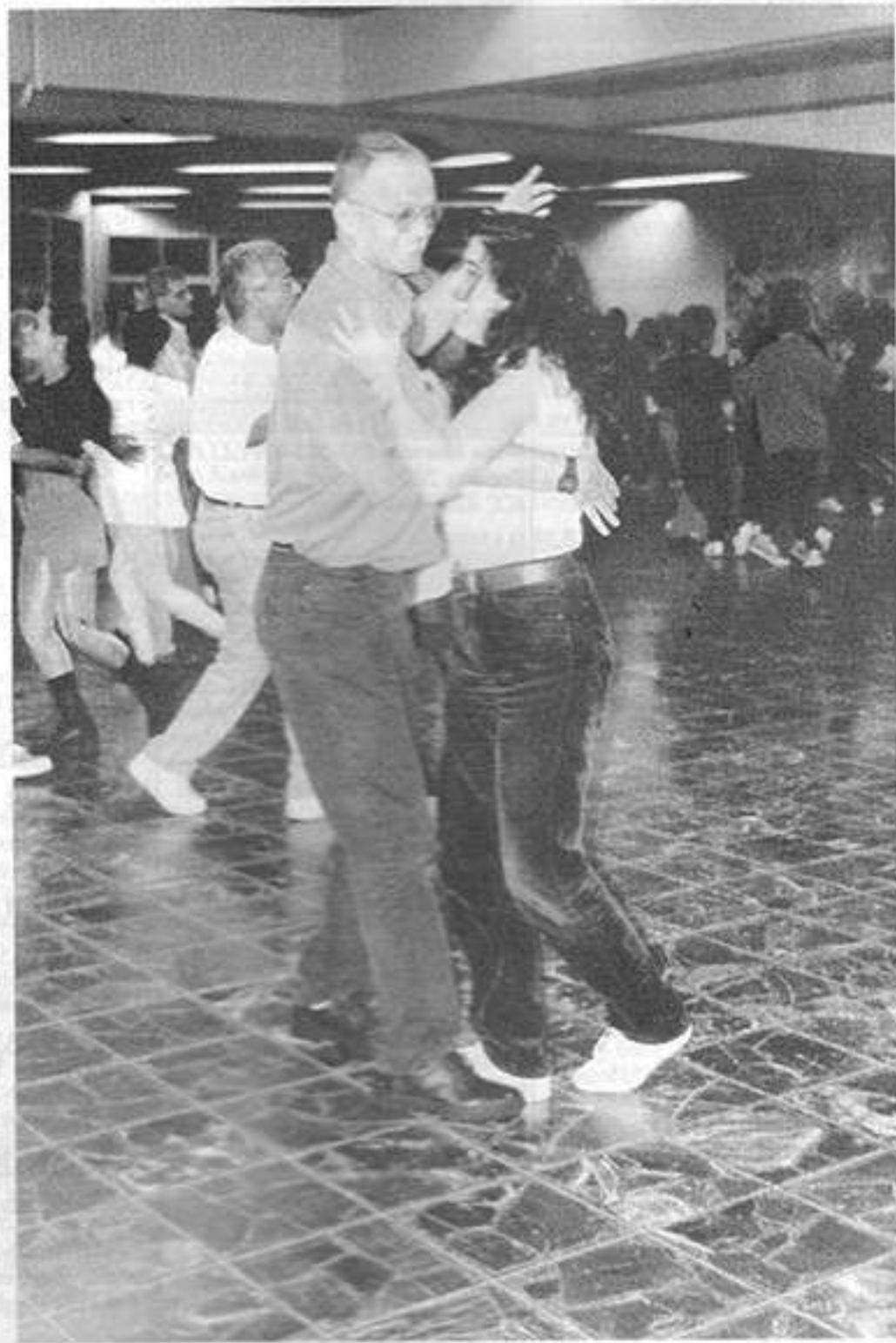
continue from page 52

and to explain to them what strong influence they have on the behavior of the folk-dance scene in Israel, and to kindly request them to invite guests on the basis of their positive personalities and contributions to the camp rather than on the basis of the number of dances they create. From conversations I held with dancers abroad, it seems that most of them would be content to learn four new dances at a camp, and teaching more than four would be superfluous. As soon as choreographers in Israel would understand that there is no pressure on them to create a flood of new dances all the time, and as soon as the registration of new dances would be regulated in the system I suggested above..... then maybe - but only maybe - we might enjoy a healthier reality in which the galloping inflation of new dances which plagues us now would be stopped in its tracks.

Beyond all this and despite the harsh claims about the folk-dance scene in Israel, I wake up every morning and thank God for giving me the privilege and the happiness to work in and be associated with such a beautiful and honorable profession which brings happiness and enjoyment to so many people. This profession/hobby is known as Folk-Dance Instructor... and we, the instructors, can indeed be proud. ♫

### **Editorial remark:**

\* Since 1996 the choreographers of dances appearing in "Rokdim" instructional video cassettes receive royalties on every videocassette sold, which are distributed among the choreographers proportional to the number of their dances used; and are at levels on a par to those paid through the Association of Composers and Musicians (AKUM) to the composers and lyricists of the songs used. (Y.M)



# Dances all over the world

## LA JOLLA

Ami Dalyot 619-469-9559  
Friday 18:30-20:45  
La Jolla Recreation Center  
615 Prospect St.

## LONG BEACH

David Edery 310-275-6845  
Sunday 18:30-22:00  
JCC Long Beach 310-426-7601

## LOS ANGELES

Jason Hecht 310-325-4100  
Thursday 19:00-20:00  
"Jennie Shay" 25449 Narbonne Av.  
David Katz 213-466-3411  
Wednesday 18:30-20:00  
Thursday 19:15-23:00  
Westside JCC 5870 W. Olympic Blvd.  
Naomi Silbermintz 818-755-9231  
Tuesday 19:30-23:00  
Westside Jcc 5870 W. Olympic Bl.  
Natalie Stern 818-343-8009  
Monday 18:45-22:00 (women only)  
Cong. Shaarei Tefila 7269 Beverly Blvd.  
Wednesday 19:00-22:00  
University of Judaism  
15600 Mulholland Dr.  
Friday 21:30-23:00  
Stephen S. Wise Temple  
15600 Mulholland Dr.

**James Zimmer** 310-284-3636  
Monday 19:00-23:00  
UCLA Ackerman 2nd Fl. Lounge  
טבריה מועדון "רוקדים" כיכת חינוך  
James Zimmer 310-284-3636  
Wednesday 17:00-19:00  
UCLA Kerckhoff Patio  
Thursday 19:00-23:00  
Ackerman Union 2408

## MONTEREY PENINSULA

Joan Roberts 408-384-8129  
Thursday 18:30-22:30  
Marina Recreation Cen. 2nd Ave 9st.

## NAPA

Linda Miler 707-226-8936  
Wednesday 18:45-21:00  
Congreg. Beth Shalom 1455 Elm St.

## PALM DESERT

Karen Sarto 619-568-9699  
Thursday 19:00-21:00  
Temple Sinai JCC 43-435 Monterey Av.

## PALO ALTO

Mark Tischler 408-749-9285  
Friday 20:30-01:00  
625 Hamilton at Webster

## PASADENA

Darcell Jones 818-577-8464  
Sunday 19:30-22:30  
Cal Tech Winett S.C. Pascual St.

## REDONDO BEACH

David Katz 213-466-3411  
Tuesday 19:45-22:00  
Temple Menorah 1101 Camino Real

## SAN DIEGO

Yoni Carr 619-631-0802  
Sunday 19:00-23:30  
D.D.S. 8303 Clairmont Mesa Blvd  
Ami Dalyot 619-469-9559  
Monday 19:00-21:45  
Allied Gardens Park Rec.

\$155 Greenbrier Ave.  
Saturday 19:30-23:00  
Joanne's Dance P. 1437 Morena Blvd.

## SAN FRANCISCO

Darron Feldstein 415-566-0896  
Tuesday 19:30-22:30  
Cafe Lahat 3200 California St. JCC

## SANTA CRUZ

Alen Rothchild 408-423-5525  
Tuesday 19:30-22:00  
First Congregational Ch.  
Fellowship Hall 900 High St.

## SANTA MONIKA

Scott Brockman 310-273-4870  
Wednesday 19:00-23:00  
Bay Cities JCC  
2601 Santa Monika Blvd.

## SANTA ROSA

Lee 707-823-8859  
Tuesday 18:00-22:00  
Cong. Beth Am Friedman Center  
4676 Mayette

## SEBASTOPOL

Joan Marler 707-823-1651  
Monday 19:00-21:00  
Sebastopol Vets Bldg.

## SHERMAN OAKS

David Dassa 818-786-6310  
Sunday 19:30-24:00  
Wednesday 20:00-01:00  
Valley Cities JCC 13164 Burbank Ave.

## SOLANA BEACH

David Wollner 619-481-8454  
Thursday 19:30-21:00  
Congregation Beth Am 525 Stevens Av.

## SONOMA

Carol Hirsch 707-833-2055  
Tuesday 19:00-21:00  
Vintage House 254 First St. E.

## SUNNYVALE

Lou Tucker 408-287-9999  
Monday 19:30-23:30  
Cafe Kineret Sunnyvale Rec. Cc.  
550 Remington Drive

## TARZANA

Natalie Stern 818-343-8009  
Tuesday 19:00-21:30 (women only)  
Chabad of Tarzana 18211 Burbank B.

## THOUSAND OAKS

Dale Alpert 818-889-6239  
Tuesday 19:30-23:00  
Temple Adat Elohim 2420 E.  
Hillcrest Dr

## WESTWOOD

Scott Brachman 310-273-4870  
Monday 19:30-23:30

UCLA-Hillel 900 Hilgard Ave.  
Shlomo Laluz 310-274-8627

Thursday 19:00-00:30  
I.F.D. 2244 Westwood Bl.

## COLORADO

**DENVER**  
Bev Michaels 303-409-6156  
Tuesday 19:00-22:00  
HEA 3600 S. Ivanhoe St.

## CONNECTICUT

**BRIDGEPORT**  
Willa Horwitz 203-248-0291  
Tuesday 20:00-21:30  
JCC 4200 Park Ave.

## HAMDEN

Dori Stern 203-288-4963  
Sunday 19:30-20:30  
Temple Beth Shalom  
1809 Whitney Ave.

## HARTFORD

Marla Cohen 203-242-4130  
Tuesday 19:30-22:45  
Thursday 16:00-21:00

Greater Hartford JCC (W. Har.)

## WEST HARTFORD

Marla Cohen 203-236-4571  
Tuesday 19:30-22:45  
Thursday 19:30-21:00

JCC 335 Bloomfield Ave.

## FLORIDA

**GAINESVILLE**  
Dora Friedman 904-377-4745  
Thursday 20:00-22:30  
Hillel House U. of FL.  
16NW 18th Street

## MIAMI

Connie Goldstein 305-652-9738  
Wednesday 19:30-22:45  
McDonald Center 171st & 19th Ave.  
Peggy Byer 305-682-7954  
Sunday 19:30-23:00  
M.A.R. JCC 18900 N.E. 25Th Ave.

## SARAH MEDINA

305-931-5951  
Thursday 19:30-22:00  
D&M JCC 11155 S.W. 112 Ave.  
Silvio Berlefein 305-932-9288  
Thursday 19:30-22:00

M.A.R. JCC 18900 N.E. 25Th Ave.

## ORLANDO

Debbie Dorsky 407-788-7277  
Monday 19:00-21:00  
JCC 851 N. Maitland Ave.

## SARASOTA

David Levin 813-392-3683  
Sunday 18:30-20:30  
Menorah Manor Nursing Home

255 59th st.N.

## TAMPA

Andi Kaplin 813-251-1555  
Tuesday 19:45-22:00  
Recreatin Center 214 N. Blvd.

## GEORGIA

### ATLANTA

Madeline Murad 404-491-7227  
Wednesday 19:30-22:00  
Zaban Park Branch AJCC

## HAWAII

### HONOLULU

Ellen Spielvogel 808-395-7790  
Saturday 18:30-21:30  
K.R.C. 4495 Pahoa Ave.

## ILLINOIS

### BUFFALO GROVE

Dalya Dallal 847-677-7871  
Wednesday 19:00-22:00  
NothWest Sub JCC

1250 Radcliffe Rd.

### EVANSTON

Phil Moss 847-251-2676  
Thursday 19:30-23:15  
Parkes Hall Northwestern Univ.  
1870 Sheridan Rd.

### SKOKIE

Roni Bar-Yosef 847-675-2766  
Tuesday 19:30-23:00  
Temple Judea Mizpah  
8610 Niels Center Rd.

## INDIANAPOLIS

Francine Friedman 317-251-9467  
Monday 19:30-21:30  
JCC 6701 Hoover Rd.

## KANSAS

**OVERLAND**  
For further information call:  
Madeline Loren 913-491-5498

### WICHITA

For further information call:  
Stan Kaplan 316-681-0844

## KENTUCKY

### LEXINGTON

Karen Edelstein 606-266-5465  
Wednesday 20:00-21:30  
Temple Adath Israel

## LOUISIANA

**BATON ROUGE**  
For further information call:  
David Kirshner 504-769-6861

## NEW ORLEANS

Elliott Raisen 504-887-5158  
Monday 20:00-21:45  
JCC 6121 West Esplanade Ave.

## MARYLAND

### BALTIMORE

Ben Hole 202-720-1527  
Tuesday 20:00-22:45  
Baltimore Hebrew Univ.  
5800 Park Heights Ave.

## LAUREL

Eitan Halperen 301-982-0937  
Wednesday 20:00-23:00  
Oseh Shalom Congregation  
7515 Olive Branch Way

## POTDMAC

Ben Hole 202-966-2470  
Wednesday 20:00-23:15  
Har Shalom Congregation  
11510 Falls Rd.

## ROCKVILLE

Moshe Shem-Tov 301-871-5663  
Thursday 19:30-23:45  
JCC 6125 Montrose R.  
Tikva Israel Syn. 2200 Baltimore Rd.

## SILVER SPRING

Eitan Halperen 301-982-0937  
Monday 19:00-22:15  
Temple Israel 410 Univ. Blvd. E.

## NEW YORK

### ALBANY

Lorraine Arcus 518-438-7858  
Wednesday 19:30-22:00  
Temple Israel 600 New Scotland

### BROOKLYN

Moshe Eskayo 212-942-4143  
Monday 11:30-13:30; 20:00-21:30  
Tuesday 11:30-13:00  
Thursday 11:30-13:30  
Shorefront YM-YWHA  
3300 Coney Island Ave.

**רוכדים רוקדים** טבורי מועדון "רוכדים" כיכת חינוך

### EAST MEADOW

Honey Goldfein-P. 516-481-8782  
Sunday 19:30 22:30  
Workman C.C. 574 East Meadow Ave.  
**MANHATTAN**  
Dances of the 1st Generation  
Information 212-620-0535  
Sunday 18:00-22:00  
Town & Village Synagogue  
334 E. 14 St. 1st Av.

# Dances all over the world

<b>ARGENTINA</b>	<b>OTTAWA</b>	<b>PARIS</b>	<b>HOLLAND</b>	<b>SWEDEN</b>
<b>CAPITAL FEDERAL</b> Raquel London 1-855-5928 Friday 18:30-20:00 Club N. Hacoaj Estalo de Israel 4156	Maria blacher 613-722-6903 Tuesday 19:00-22:30 Agudath Israel Coldrey st.	For further information call: <b>Elliott Cohen</b> 33-4877-9268 <b>Benny Assouline</b> 1-4832-0708	<b>AMSTERDAM</b> Nico Mol 020-644-7883 Tuesday 19:30-23:00 Gaasterlandschool Gaasterlandstraat 5	<b>GOTEborg</b> Coby Tsarfati 031-293736 Monday 19:00-21:30 Silvertamegangen 40
<b>AUSTRALIA</b>	<b>ST. JOHNS NEWFOUNDLAND</b>	<b>TORONTO</b>	<b>WEDNESDAY</b>	<b>STOCKHOLM</b>
<b>DAIANELLA</b> Rivka Weissberg 8-9375-1110 Monday 08:30-09:30 Wednesday 20:00-21:00 Maccabi Gordon Bloomfield Hall 61 Woodrow Av.	Dalhia Chichi 909-753-3213 Tuesday 20:00-22:00 Congregation Beth E1128 Elisabeth	Teme Kerner 416-630-5871 Monday 18:00-22:30 Beit Avraham 613 Clark St.	<b>AMSTERDAM</b> A.J. Ernststraat 98 Buitenveldert	For further information call: <b>Avri Wirschnsky</b> 08-322314
<b>FREMANTLE</b> Sara Freidman 9-335-2042 Thursday 10:00-12:00 St. Paul's Hall 162-164 Hampton Rd.	<b>TORONTO</b>	Tuesday 20:00-23:00 BJC 4588 Bathurst St.	<b>ANGELA RENTLINGER</b> 020-6719632 Tuesday 19:30-23:00 <b>VANCOUVER</b>	<b>SWITZERLAND</b>
<b>MELBOURNE</b> Shula Goldberg 03-509-6950 Mon, Wednes, Thursday 20:00-23:00 5 Higgin Road Bentleigh	Tamar Cohen 604-274-3207 Monday 20:15-22:15 Beth Tikva 9711 Geal Rd. Richmond	Naomi Taussig 604-872-0179 Wednesday 18:00-22:30 JCC center 950 W 41 st.	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803 Monday 19:30-22:45	<b>BASEL</b>
Saturday 13:00-17:30 1B Birch Street Caulfield	J.C.C. 950 West 41St.	Saturday 18:00-23:00 305 West 41st. at Cambie	<b>GENEVA</b>	<b>MARIA LEVENTHAL</b> 61-751-4908
Ivana Lipton 03-822-4013 Tuesday 20:00-23:00 Thursday 20:00-23:00 Uniting Church hall 64	Naomi Taussig 604-872-0179 Wednesday 18:00-22:30 JCC center 950 W 41 st.	Shuli Grohmann 2273-52005 Sunday 20:00-22:00	<b>THE HAGUE</b>	Tuesday 20:00-22:00
North & Booran Roads Ormond	Sunday 18:00-21:00	Guedische Gemeinde Tempel Str.	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Wednesday 19:30-22:00
Helen Sokolski 03-5781108 Every Day, Classes for all Levels. "Habonim" Hall Cnr Gordon & Sinclair	Wednesday 18:00-22:30	<b>BERLIN</b>	<b>GENEVA</b>	Israeli Geminehaus Leimen st.
<b>MT. LAWLEY</b> Sara Freidman 9-335-2042 Tuesday 19:45-21:45 Temple David, 34 Clifton Crescent	Naomi Taussig 604-872-0179 Wednesday 18:00-22:30	Iris Lazimi 06-255-1056 Monday 20:00-22:00	<b>ANGELA RENTLINGER</b> 020-6719632	<b>BERN</b>
<b>NORTH PERTH</b> Sara Freidman 9-335-2042 Thursday 19:45-21:45 Town hall 6 View St.	Friday 21:30 Saturday 17:30-19:30 Los Capitanes Providencia 1370	Judaica Gemeinde Wilhelm Glassing Str. 26	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Tuesday 19:00-22:00
<b>SYDNEY</b> Frances Bouskila 02-699-1626 Sunday 19:30-???	<b>CHILE</b>	<b>DARMSTADT</b>	<b>UTRECHT</b>	Thursday 19:00-22:00
Tuesday 19:30-24:30	<b>SANTIAGO</b>	Iris Lazimi 06-255-1056 Monday 20:00-22:30	<b>ANNETTE VAN DER STEEN</b> 03-692-3265	Zwyssig Str. 37
Hakoach club Bondi NSW	Lalo Testa 229-6553 Wednesday 21:00-23:00	JCC Savigny Str. 66	<b>CHRISTIANA</b>	<b>ZURICH</b>
Dafna Orbach 2-9488-8383 Monday 20:00-22:00	Avenida Las Condes 8361	<b>FREIBURG</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Ronit Bollag-Levy 01-381-4120
12 Treats Rd. Lindfeld N.S.	Taly Winer 229-2975 Friday 21:30 Saturday 17:30-19:30	Nika Robrock 242-115-2166 Tuesday 18:45-21:30	<b>CHRISTIANA</b>	Ragi Moser 052-242-0219
<b>AUSTRIA</b>	Los Capitanes Providencia 1370	EB. Hoesch Str. 122	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Tuesday 18:00-22:00
<b>WIEN</b> Monika Macht 1-493-8076 Monday 18:00-21:00	<b>DENMARK</b>	<b>FRANKFURT</b>	<b>CHRISTIANA</b>	JCC Lavaterstr. 33
Praterstern 1	For further information call: <b>Eli Kohen</b> 0045-31541512	Iris Lazimi 06-255-1056 Tuesday 20:30-22:30	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Wednesday 19:30-21:30
<b>BRAZIL</b>	<b>ENGLAND</b>	JCC Savigny Str. 66	<b>CHRISTIANA</b>	Schett School Stapherstr. 54
<b>RIO DE JANEIRO</b> Luiz Filipe Barbosa 021-235-7284 Friday 20:00-23:00	For further information call: <b>Maurice Stone</b> 181-445-6765	<b>FREIBURG</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Lisa Pluznik Dayan 01-482-0870
Cib RuauBarata Ribeiro 489 Rosa Sznejder 021-235-4132 Wednesday 17:00-18:00	<b>KINGSTON</b>	Elisabeth Nucher 763-316-0441 Friday 18:30-21:00	<b>CHRISTIANA</b>	Wednesday 18:00-22:00
Hebraica Rua Das Laranjeiras 346	Charlie Brind 181-5506051 Thursday 20:00-22:00	Bertholdstrasse Alte Unive.	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	Haldenstr. 27
Tuesday 17:00-18:00	Uxbridge Road	<b>KOELN</b>	<b>CHRISTIANA</b>	
Thursday 17:00-18:00	<b>LIVERPOOL</b>	Shuli Grohmann 2273-52005 Tuesday 19:30-21:00	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Colegio Barlian Rua Pompeu Loureiro 148	Wendy Conway 051-722-4261 Friday 20:00-22:00	Volkshoerschule Koeln Josef Maubrich Platz	<b>CHRISTIANA</b>	
<b>SAN PAULO</b> Ieda Bogdanski 011-842-3032 Wednesday 20:00-22:00	Harold House JCC	<b>LEIPZIG</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
S.P. Club Hebraica Rue Hungria 1,000 Adriana Gordon 011-820-3941 Monday 20:00-22:30	Thursday 19:30-21:50 Carolineskolen Pyaparken	Dirk Andraschak 341-301-5813 Thursday 17:30-19:00	<b>CHRISTIANA</b>	
"A Hebraica" Hungaria Rood	<b>ENGLAND</b>	Karl-Heine Str. 22 Hall I	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>CANADA</b>	For further information call: <b>Maurice Stone</b> 181-445-6765	Thursday 20:00-22:00 Erich-Zeigne-Schule Weissenfelsler Str.	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>MONTREAL</b> Jacki Cohen 514-848-8937 Sunday 19:00-22:00	<b>KINGSTON</b>	<b>MUNICH</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Decor Decarie Caruso Gym.	Charlie Brind 181-5506051 Thursday 20:00-22:00	Matti Goldschmidt 089-724-1445 Monday 19:00-22:15	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Maurice Perez 514-683-4283 Sunday 15:00-17:30	Uxbridge Road	Youth C. JCC Prinzregentenstr. 91	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Wednesday 19:45-23:15	<b>LONDON</b>	<b>NUREMBERG</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Snowdon YMHA 5480 Westbury Ave.	Fiona Howarth 181-460-2305 Wednesday 19:00-21:00	Matti Goldschmidt 089-724-1445 Saturday 20:00-22:15	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Monday 20:00-21:30	Netley School Netley St.	Jcc Johann Priem Str. 20	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Dollard Des Ormeaux	Stephanie Musikanth 445-6765 Tuesday 17:30-22:30	<b>STUTTGART</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Tuesday 19:30-22:30	Habonim Dror Y.C. 523 Finchley R.	Avi Palvari 0711-552478 Monday 20:30-23:00	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Beth Ora 2600 Badeaux Ville St. Lauren	Rachel Saunders 181-458-7411 Sunday 15:00-17:00	Jcc Hospital Str. 36	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Peter Smolash 514-342-9906 YMHA 5480 Westbury	Wednesday 20:00-23:00	Tuesday 20:00-22:00 Stephanosgemeinde Bad-Canstatt	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Monday 20:00-23:00	Michael Sobell day center	Wednesday 20:00-22:00 Boeblingener Str. 34 Sindelfingen	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>FINLAND</b>	Limes Ave. Golders green	Thursday 20:00-22:00 Schikardsgymnasium Herrenberg	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>HELSINKI</b>	Maurice Stone 181-445-6765 Thursday 19:30-23:00	Friday 20:00-22:00 V.H.S Rotbuelplatz Stuttgartmitte	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
For further information call: <b>Mirja Haakana-Siltala</b> 09-485-316	Habonim Dror Y.C. 523 Finchley R.	<b>TRIERWEILER</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>FRANCE</b>	Sabina Rother 651-80528 Monday 20:15-22:15	Sabina Rother 651-80528 Monday 20:15-22:15	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>LYON</b>	Tuesday 19:30-21:30	Tuesday 19:30-21:30 Wingertsberg 18	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
Regine Rocher 7851-9000 Wednesday	Ecole de Dance 9 Grande Rue Saint Foy Les Lyon	<b>WIESBADEN</b>	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
		Iris Lazimi 06-255-1056 Wednesday 20:00-22:00	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
		Judische Gemeinde	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
		Friedrichstr. 33 06255/1056	<b>JOKE BROEREN</b> 252-675803	
<b>SWEDEN</b>				
<b>GOTEborg</b>				
Coby Tsarfati 031-293736 Monday 19:00-21:30				
Silvertamegangen 40				
<b>STOCKHOLM</b>				
For further information call: <b>Avri Wirschnsky</b> 08-322314				
<b>SWITZERLAND</b>				
<b>BASEL</b>				
Marcia Leventhal 61-751-4908 Tuesday 20:00-22:00				
Wednesday 19:30-22:00				
Israelische Gemeindehaus Leimen st.				
<b>BERN</b>				
Oded Harari 031-371-4575 Tuesday 19:00-22:00				
Thursday 19:00-22:00				
Zwyssig Str. 37				
<b>ZURICH</b>				
Ronit Bollag-Levy 01-381-4120 Ragi Moser 052-242-0219 Tuesday 18:00-22:00				
JCC Lavaterstr. 33				
Wednesday 19:30-21:30				
Schett School Stapherstr. 54				
Lisa Pluznik Dayan 01-482-0870 Wednesday 18:00-22:00				
Haldenstr. 27				
<b>URUGUAY</b>				
<b>MONTEVIDEO</b>				
Monday 20:00-22:30				
Tuesday 19:30-23:00				
Thursday 18:00-20:00				
Comunidad Israelita del Uruguay				
Canelones 1084 Tel: 925-0750				
<b>U. S. A.</b>				
<b>ARIZONA</b>				
<b>PHOENIX</b>				
Shlomit Sholem 602-285-1302 Wednesday 20:00-23:00				
JCC 1718 W. Maryland				
<b>TUCSON</b>				
David Paletz 602-561-7714 Tuesday 19:00-22:00				
JCC 3800 E. River Rd.				
<b>CALIFORNIA</b>				
<b>ARCADIA</b>				
David Edery 310-275-6847 Tuesday 19:00-22:45				
Temple Shaarei Torah 550 2nd Ave				

difficulties, do they fight with clenched teeth over every new song that reaches the market, causing worrisome inflation in the number of new dances?" OK... now let's examine possible answers to this complex matter!

Could it be for...:

■ Money?

Choreographers don't earn a dime for their efforts; there is no payment for creating a dance.\*

■ Popularity and fame?

There might be something to this motive, which is indeed a goading factor. The choreographer's name becomes a household word in the realm of Israeli folk-dance, he is invited to marathons and festivities and enjoys the wide admiration of the dancing masses.

■ Boosting attendance in their own dance groups?

This does not necessarily happen, although the motive definitely exists. There are wonderful choreographers whose dance groups are poorly attended and vice versa. Actually in some cases over-productivity can harm a choreographer's own dance groups, when he teaches too many of his own dances at the expense of other choreographers' dances.

■ Invitations of the choreographer to Israeli folk-dance camps abroad?

This is a very significant motive which I shall address in the remainder of the article:

The organizers of Israeli folk-dance camps and hishtalmuyot abroad invite productive choreographers to attend in hopes of making their event more attractive and successful. This is only natural and it makes good sense. These organizers invite **only a choreographer** who composes new dances since there is no sense in going abroad just to refresh old ones, right? The result? Dance creators in Israel and abroad are **forcing themselves** to constantly compose new dances in order to be invited to camps abroad. Make no mistake! An invitation to such a camp means international recognition, free flights and tours around the globe, "reasonable and fair" remuneration to important choreographers... what more motive do they need than this? This arrangement is fine and convenient for everyone involved. The question that begs to be asked: Is this arrangement also good for the Israeli folk-dance movement as well? The implications of "compelling" choreographers to create new dances is very severe. We're talking here about an awesome number of new dances, and this

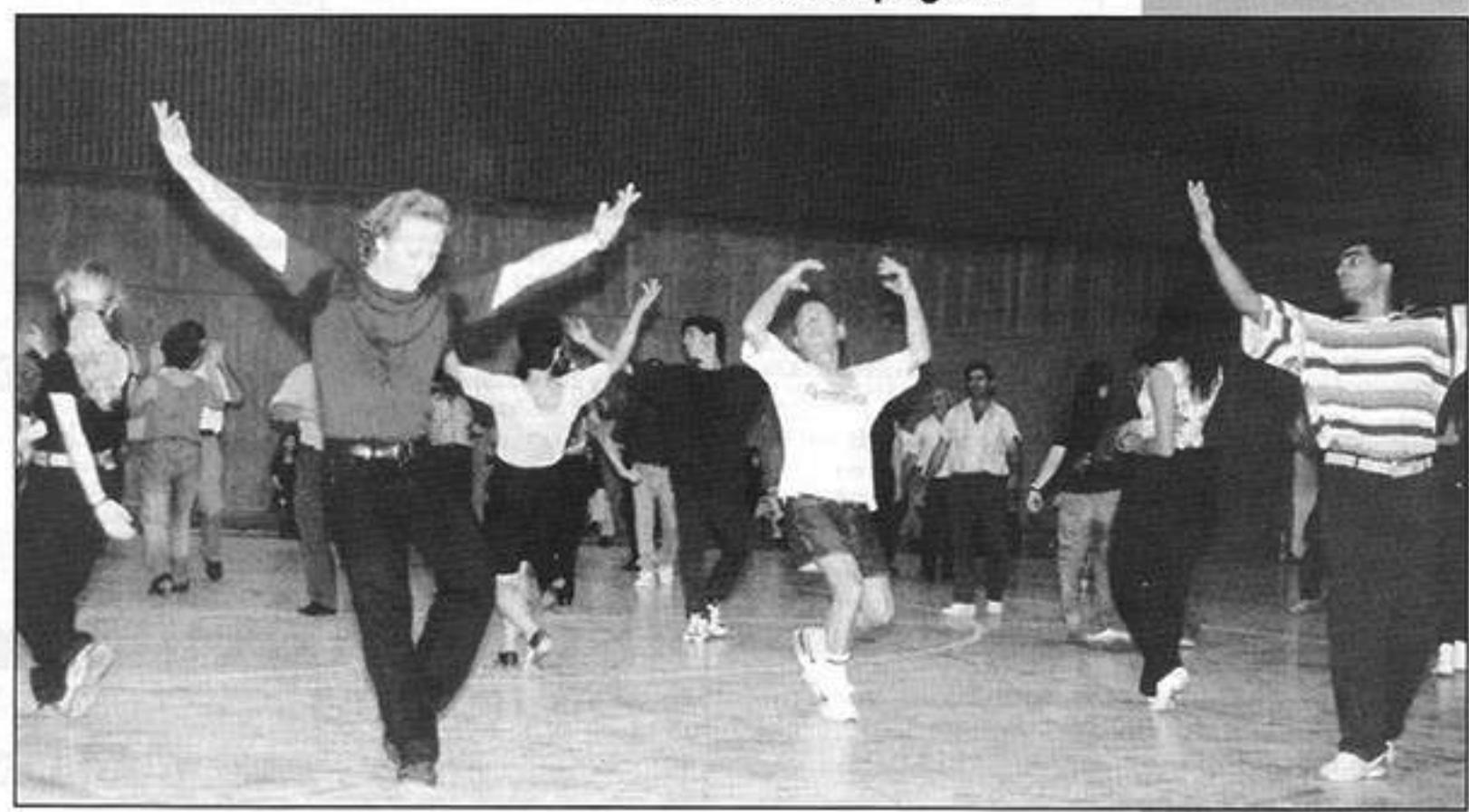
number seems to be doubling itself again and again over very short periods of time. No doubt that the quality of the dances suffers when created under such pressure.

It is my tentative appraisal (I'm not entirely sure of it) that, when creating their new dances some choreographers aim for particular styles suitable for dissemination abroad, where Ethnic, Oriental (Mizrahi) and Mediterranean type dances are well-liked - and at a certain stage in their careers they don't even care whether these dances are performed in Israel or not (well, it might matter to them, but not terribly). What matters is that they have stockpiled a large enough supply of new dances for their forthcoming visits abroad. Some choreographers even object under any circumstances to publicizing or filming their new dances in Israel until first disseminating them personally at a number of camps abroad. Fact: In the last five years over 45% of all new dances composed were taught first in camps abroad and only afterwards were they taught in Israel. In all fairness, it is also important to note that organizers of camps abroad frequently invite as well instructors who do not compose dances, such as **Danny Ben-Shalom, Tzion Ochion, Misha'el Barzilai** and others whose greatly contribute to the success of the camps they attend.

Heaven forbid, it's not my intention here to attack anyone. After all, every choreographer/instructor has the legitimate right to advance himself in any way he sees fit. Let me also say that since I experienced first hand what it is like being a guest creator abroad, I now understand and respect much more the desires and ambitions of other choreographers who do the same. My intention here is only to try to figure out how to untangle this bottleneck.

The only solution which seems workable to me is to turn directly to the organizers of the camps abroad

**continue on page 49**





Understood: a dance registered by someone cannot be registered by someone else, right? Intent is one thing and reality is another... and we still encounter all too frequently multiple dances viz. "She Doesn't Know What's Coming Over Me" (HeLo Yoda'at Ma Over Alai), "I'll Yet Build You (Jerusalem)...." (Od Avneich V'Nivnait) and many more.

OK: Let's say that the dance passes the first stages of creation without a hitch. The song is nice, the dance is good, the registration goes according to the rules and the dance's legitimacy is not challenged by any fellow colleagues. Now: we reach the problem of "personal friendships" and connections with "the leading instructors". If the choreographer is not a friend of several leading instructors, the dance will remain anonymous even if it is excellent.

We see above that creating, registering and disseminating an Israeli folk-dance is a long road strewn with many obstacles and difficulties... which the choreographers have found ways to circumvent, and we shall now see how.

### Registering the Song

The choreographer runs to register the song he wants under his own name even before beginning to create a dance for it... and not just one song per choreographer, either - it is not infrequent that a creator registers on his name up to eight songs at one time for which not one step has been written; in fact what he is doing is "reserving" the songs for himself for future use. Some choreographers go even further to procure for themselves good new material - they create ties with record producers and radio disk jockeys and in this way they can get a good new song registered on their names in the "book of books" even before the public hears it for the first time over the air. But some don't stop there... they connect directly with the singers and song-writers to insure

being first in line to get the song.

Solution? I suggest that rights to a song should be awarded only to a creator who has already composed for it a corresponding dance - after a videotape and written transcription of the dance (bearing the date of delivery) have been brought to a universally agreed upon "registration center". This procedure would greatly reduce the number of songs registered on each choreographer's name and would naturally minimize the number of multiple dances for the same song.

Every choreographer, independent of intervention from any of the four organizers of hishtalmuyot, would have the right to privately register a dance on his name at this "center". Under no circumstances should the present system be permitted to continue - a system which caused embitterment, tension, a foul atmosphere and worst of all the dissemination of dances which at best "need improvement".

### Circulating the Dance

The choreographers have adopted a new system called "You promote me and I'll promote you".

Cliques of famous instructors and choreographers have formed to promote one another's dances.

Interjection: I note with great pleasure some exceptions to this trend where a dance "hit", like "Wonderful Land" (Eretz Nehederet) for example, wins public acclaim even before its presentation through hishtalmuyot and without the need of friendship from other instructors, either - the dance simply works and succeeds in its own right.

### Now Down to the Nitty Gritty

After reading the above introduction about the trials and tribulations of creating and disseminating new dances, you may be asking unavoidable questions like: "why do the choreographers need this all this aggravation"? and "why, despite all the

**Shimeon Assor**  
Translation: Dvora Berlingr

I planned on writing an article about the influence of the camps abroad on the creation of Israeli folk-dances both in and outside Israel even before attending recently one such camp in the United States. Today, after my experiences at the highly successful and moving camp organized by Miriam Handler and Avi Peretz, I must admit that my views have changed somewhat. But why begin at the end?

head... sometimes for a whole year. When there are unfinished portions like this to a number of dances at the same time, the problem begins to become serious.

Imagine this: After the dance is finally completed to the choreographer's wholehearted satisfaction, and his greatest desire is to see folk-dancers everywhere performing with great love and enthusiasm the fruits of his creation ... he learns that a rival choreographer has beat him to the punch and registered the same song first with Maman - and has even already begun circulating his creation among



# THE ISRAELI FOLK-DANCE CAMPS ABROAD

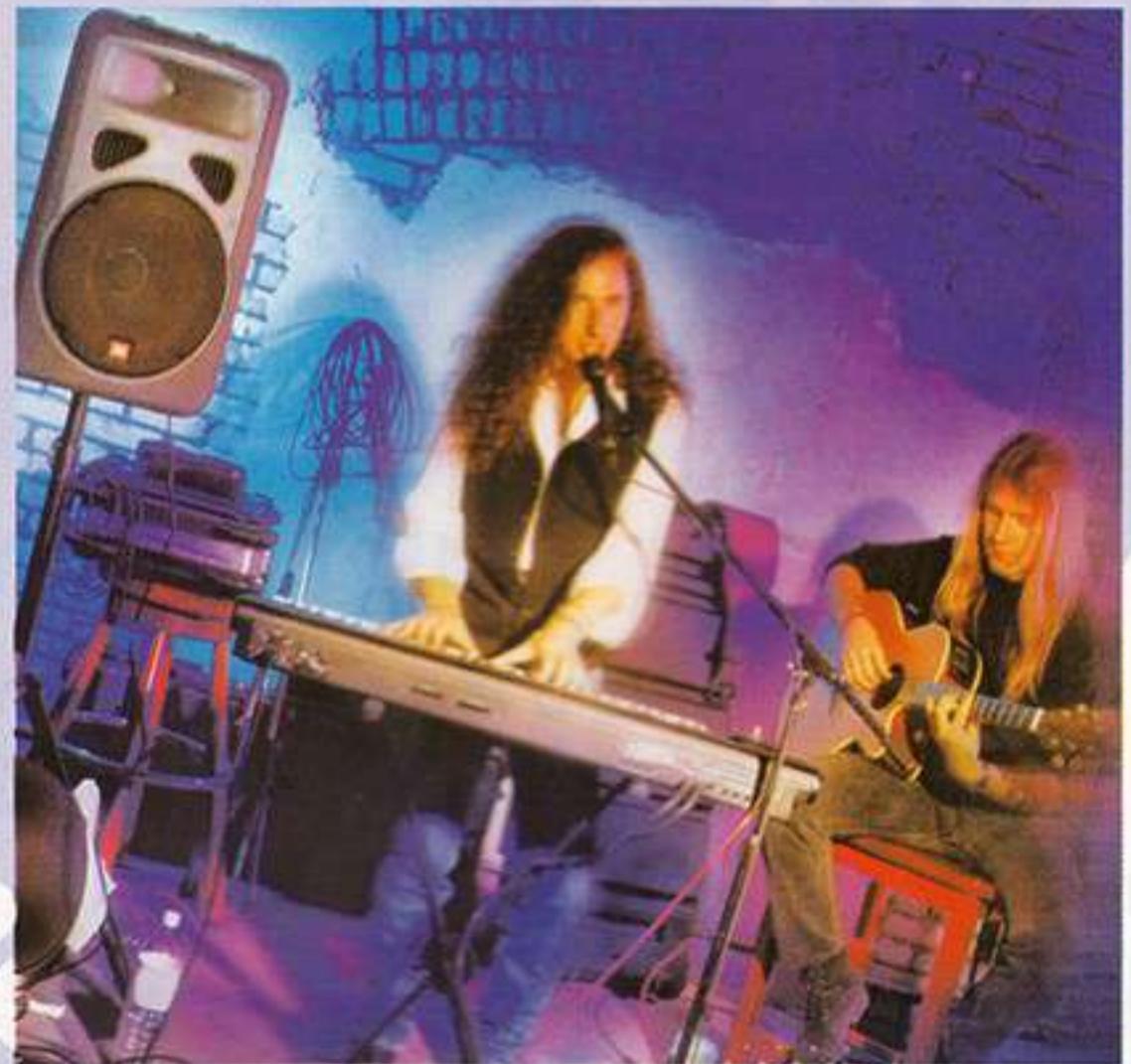
AND THEIR INFLUENCE ON THE CREATION OF NEW ISRAELI FOLK-DANCES

Well... When a choreographer undertakes to create an Israeli folk-dance, much effort and toil goes into its creation - beginning with finding the right song, continuing with the difficult and stressful task of creating it, and ending with circulating the finished dance among the dancers. In the course of this undertaking the choreographer encounters many often completely unforeseen obstacles - the best-known one of which to many a choreographer is a melodic phrase in the song for which his efforts to find suitable steps are blocked... resulting in the choreographer's feeling constant frustration that the dance is not completed and the melody playing maddeningly over and over in his

the dancers. Believe me... there is nothing more heart-breaking than throwing into the trash bin a dance which emanated from the core of your heart and was created with so much hard work and devotion... all because another choreographer was bureaucratically quicker on the draw.

A brief explanation: In recent years an attempt has been made to establish order in the creation of new dances. The four organizers of the workshops where new folk-dances are introduced (Hishtalmuyot) decided to report to Shlomo Maman all new dances registered for presentation at their Hishtalmuyot intending to prevent multiple dances from being circulated on the same song.

**חדש - מקצועי - ללא תחרות  
כל היתרונות ברגז אחד  
אידיאלי להركדות באולמות ובטוח פتوח  
שאלו את אלה שכבר יודעים  
(דזה לוסקי, מאיר אמסלם, ירון מישר, משה טווילי)**



Eon 10 inch  
2 רמקולים + 2 מגברים  
250W R.M.S



Eon 15 inch  
2 רמקולים + 2 מגברים  
350W R.M.S

**צליל מדהים אינכוט מעולה**  
למרקיזים, תקליטנים, קיבוצים,  
בתים ספר ומוסדות

לרכישה

**ב**טטמטמטמטמטמטמטמטמטמטמטמטמטמטמ****  
הארבעה 10 ת"א  
03-5620447, 5613103  
הננו לאמוקץ ולודוך

במחירים ללא תחרות  
שירות אמין ומהיר

רַקְבִּים

מִלְבָד מִלְבָד

כִּסְ-צִרְ

וְעַמְּנָנָן כִּיסְ-צִרְ



# "אז מה היה לנו עם?"

אירועים בענרת 1997:

- 1 וקידנו נמדנו, 2 מצעד ורוקדים, 3 אליפות ישראל ברוקדי-עם,  
4 קראוקי ורוקדי-עם, 5 עברנו למחשב, 6 צעדנו בכורミאל, 7 אוחנו להקות, 8 אוחנו אומנים,  
9 חגגו עם בית גלאם, 10 אוחנו את והי' חשוכים, 11 אומרים מהוויל, 12 שעשווער ורוקדים, 13 האפשרות בטורים.

